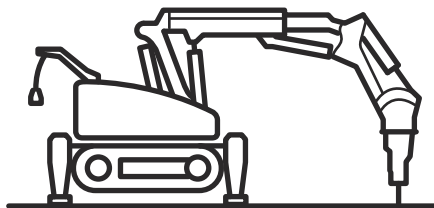




**H** Husqvarna®



DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315

# TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	2	Hibaelhárítás.....	97
Biztonság.....	20	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	109
Üzemeltetés.....	32	Műszaki adatok.....	113
Karbantartás.....	69	Megfelelőségi nyilatkozat.....	125

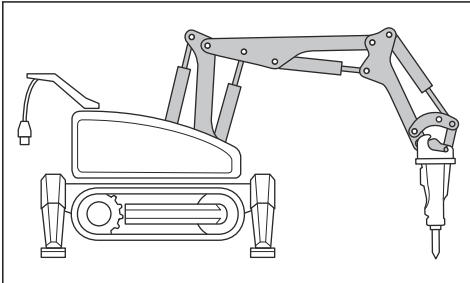
## Bevezető

### Termékleírás

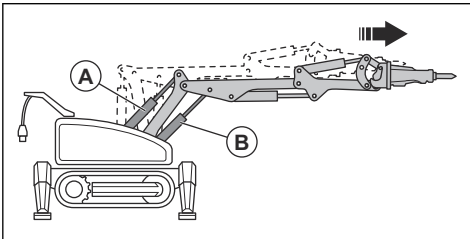
A termék egy bontórobot. A termék távvezérlővel működik.

### Karrendszer

A karrendszer 3 része jó mozgási tulajdonságokat és nagy működési tartományt biztosít. A karrendszert a munkabjektum közelében működtesse.

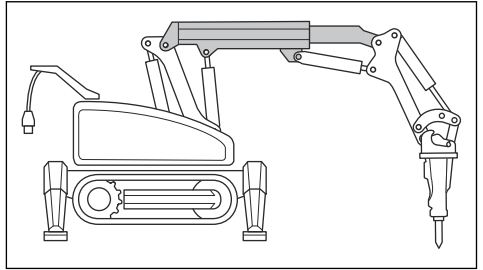


Az 1. (A) és a 2. (B) henger párhuzamos működtetése kiterjesztheti a termék működési tartományát, ha a termék álló helyzetben van.



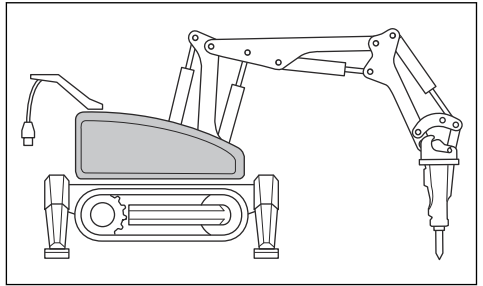
### Teleszkópos kar (DXR 315)

A DXR 315 típus karrendszere teleszkópos karral is rendelkezik, amely nagyobb működési tartományt biztosít.



### Torony

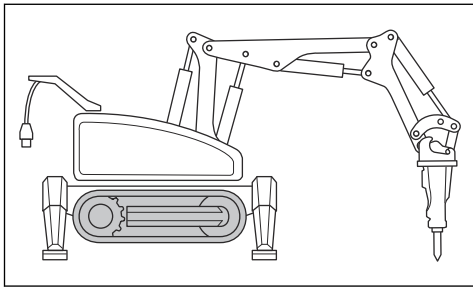
A torony 360°-ban forgatható. Ez lehetővé teszi, hogy a terméket minden irányban működtesse, amikor a termék álló helyzetben van. A termék forgás elleni fékrendszerrel rendelkezik. Amikor a torony nincs működésben, a forgás elleni fék be van kapcsolva.



**VIGYÁZAT:** Ne szereljen be túl nehéz szerszámokat. A forgatási funkció sérülhet.

### Lánctalpak

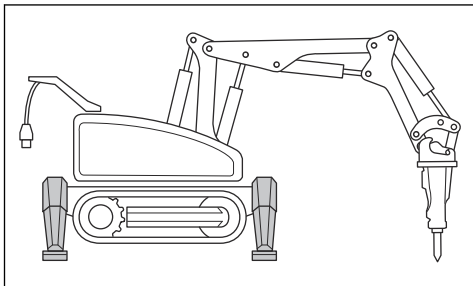
A termék mindkét oldalán 1-1 lánctalp található. Az egyes lánctalpak hidraulikus hajtómotorral rendelkeznek. Amikor a lánctalpak nem üzemelnek, a hidraulikus hajtómotorok fékjei be vannak kapcsolva.



**VIGYÁZAT:** Ne használja a gumilánclopakat 70 °C-nál/158 °F-nél magasabb hőmérsékleten. Ha a hőmérséklet magasabb, mint 70 °C/158 °F, használjon acél lánclopakat.

### Stabilizátortámaszok

A termék mindkét oldalán 2 stabilizátortámasz található. A támaszok stabilabbá teszik a terméket. Amikor a termék üzemel, a stabilizátortámaszokat mindig ki kell engedni.



### Szerszámok



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi. Tanulmányozza figyelmesen a szerszámhoz mellékelt használati útmutatót is.



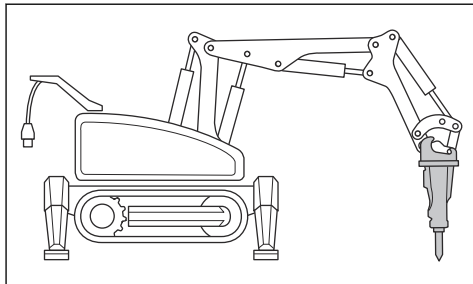
**VIGYÁZAT:** Győződjön meg róla, hogy a szerszám és a gép teljesítménye (súly, hidraulikus nyomás, áramlás stb.) kompatibilis.

A gépet a feladatnak és a gépnek megfelelő szerszámokkal és tartozékokkal kell felszerelni. A szerszámok súlya és teljesítményigénye fontos tényező annak meghatározásában, hogy alkalmasak-e a gépre való felszerelésre, és kompatibilisek-e vele. Tanulmányozza és kövesse a kezelői kézikönyvben található kezelési utasításokat, valamint a szerszám

szállítójának ajánlásait és utasításait. Soha ne használja a gépet olyan szerszámmal, amely ellentétes a kezelési útmutatóban leírtakkal vagy a szerszám szállítójának ajánlásával. Ha kétségei vannak, forduljon a gép gyártójához. Egy új szerszám használata előtt mindig olvassa el az adott szerszám szállítója által biztosított különálló óvintézkedéseket és kezelési utasításokat.

A gépet a Husqvarna által forgalmazott következő szerszámokkal vagy tartozékokkal ajánlott használni. Lásd: *Szerszámok áttekintése 117. oldalon.*

A szerszámok a karrendszeren lévő szerszámtartóra vannak felszerelve. Csak olyan szerszámokat használjon, amelyek megfelelnek az adott művelethez.



### Hidraulikarendszer

A hidraulikarendszer működteti a hidraulikus nyomást és áramlást a termékben. A hidraulikarendszer szűrővel ellátott hidraulikus olajtartállyal, hidraulikus szivattyúval, hidraulikaolaj-hűtővel, hidraulikus motorokkal, hidraulikus hengerekkel és különböző típusú szelepekkel rendelkezik. Tömlők vagy csövek kötik össze az alkatrészeket.

A nyomásszabályozó szelepek korlátozzák vagy csökkentik a szelepek nyomását. Az áramlásszabályozó szelepek szabályozzák a hidraulikaolaj áramlását és a termék funkcióinak sebességét. Az irányváltó szelepek gondoskodnak arról, hogy a hidraulikaolaj a termék különböző funkcióihoz jusson.

A hidraulikarendszer különböző nyomásszintekkel rendelkezik. Lásd: *Műszaki adatok 113. oldalon.* Ha egyszerre több funkciót is használ, a nyomás a legalacsonyabb értékre lesz beállítva. Ha az olaj hőmérséklete meghaladja a 80 °C/176 °F-ot, a törőszerszám nyomása automatikusan csökken. Ez megnöveli az üzemidőt, mielőtt a termék túlságosan felforrósodik.

### Rendeltetésszerű használat

A terméket bontásra használják számos különböző környezetben és különböző típusú építményeknél. A termék veszélyeztetett területeken is használható, például ahol fennáll a tárgyak leesésének veszélye. A termék nagyon magas hőmérsékleteken való használatra is felszerelhető, és veszélyes anyagokat és vegyi anyagokat tartalmazó környezetben is használható. A távvezérlő lehetővé teszi, hogy a kezelő

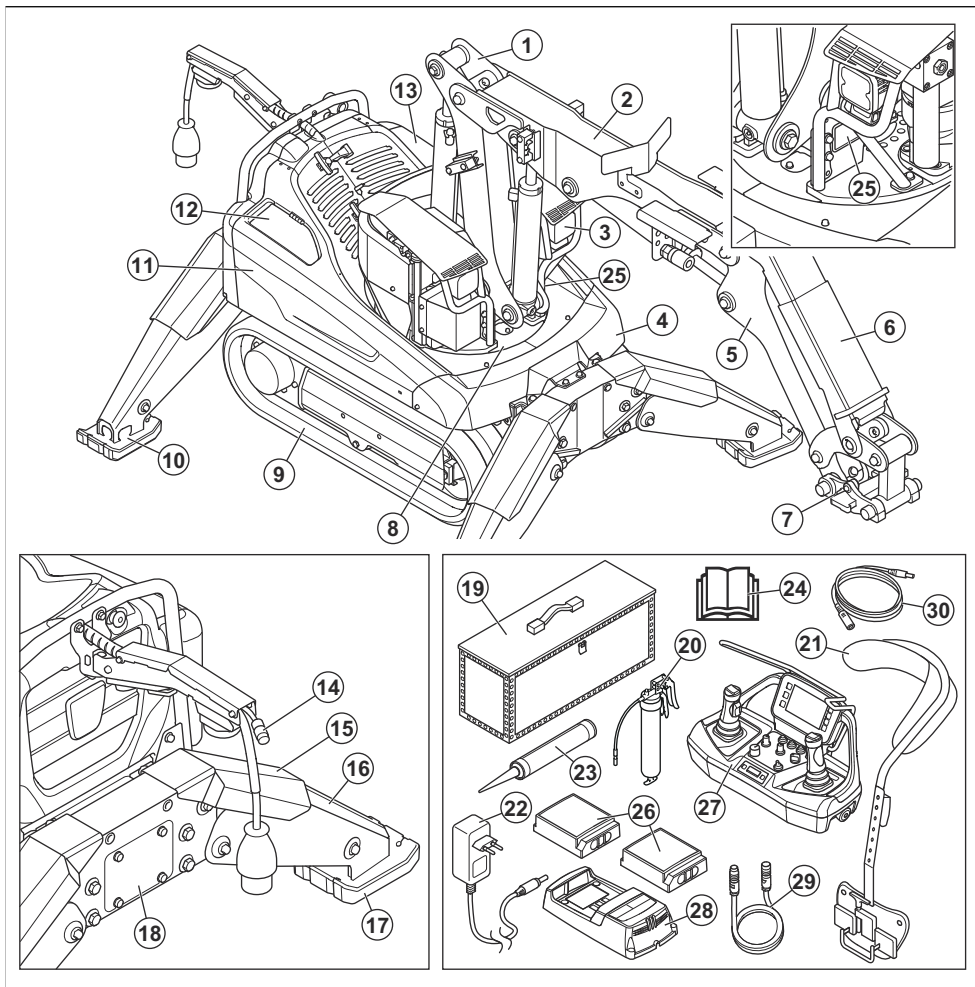
a veszélyeztetett területtől biztonságos távolságban irányítsa a terméket. A termék kül- és beltéren egyaránt használható. Ne használja a terméket egyéb feladatokra. A terméket csak tapasztalt szakemberek használhatják.

Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és

hatékonyágát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

**Megjegyzés:** A nemzeti/helyi szabályozások korlátozhatják a termék használatát.

## A termék áttekintése (DXR 145)



1. 1. kar
2. 2. kar
3. Fényszóró
4. Elülső fedél
5. 3. kar
6. Henger védőfedele

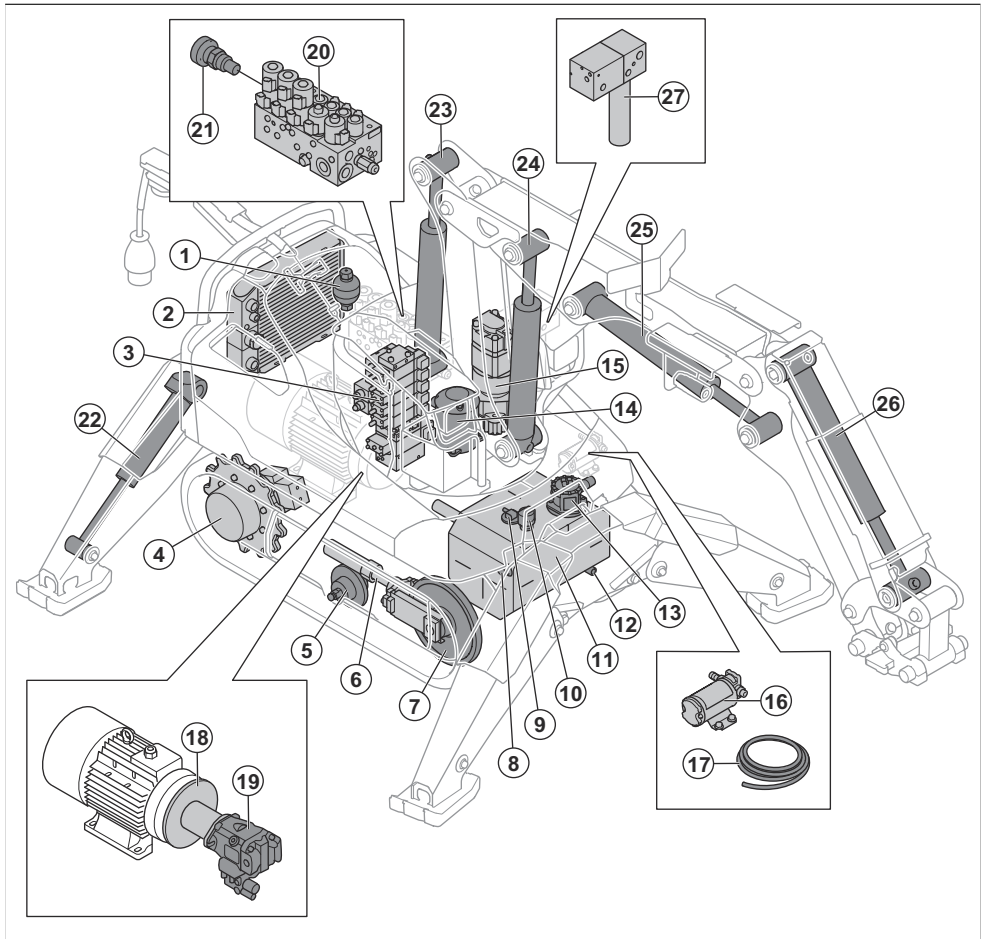
7. Szerszámbefogó
8. Fogaskoszorú
9. Lánctalp
10. Emelőfül
11. Jobb oldalsó burkolat
12. Jobb oldali fedél



13. Bal oldali fedél
14. Csatlakozó CAN-busz kábelhez
15. Henger védőfedele
16. Stabilizátó támasz
17. Stabilizátó támasz-láb
18. Ellenőrző fedél
19. Fadoboz
20. Zsírótubus
21. Távvezérlő pántja
22. AC/DC adapter különböző csatlakozókkal a különböző piacokra

23. Kenőfecskendő
24. Kezelői kézikönyv
25. Adattábla
26. Távvezérlő akkumulátora
27. Távvezérlő
28. Távvezérlő akkumulátorának töltőcsatlakozója
29. CAN-busz kábel
30. DC-kábel

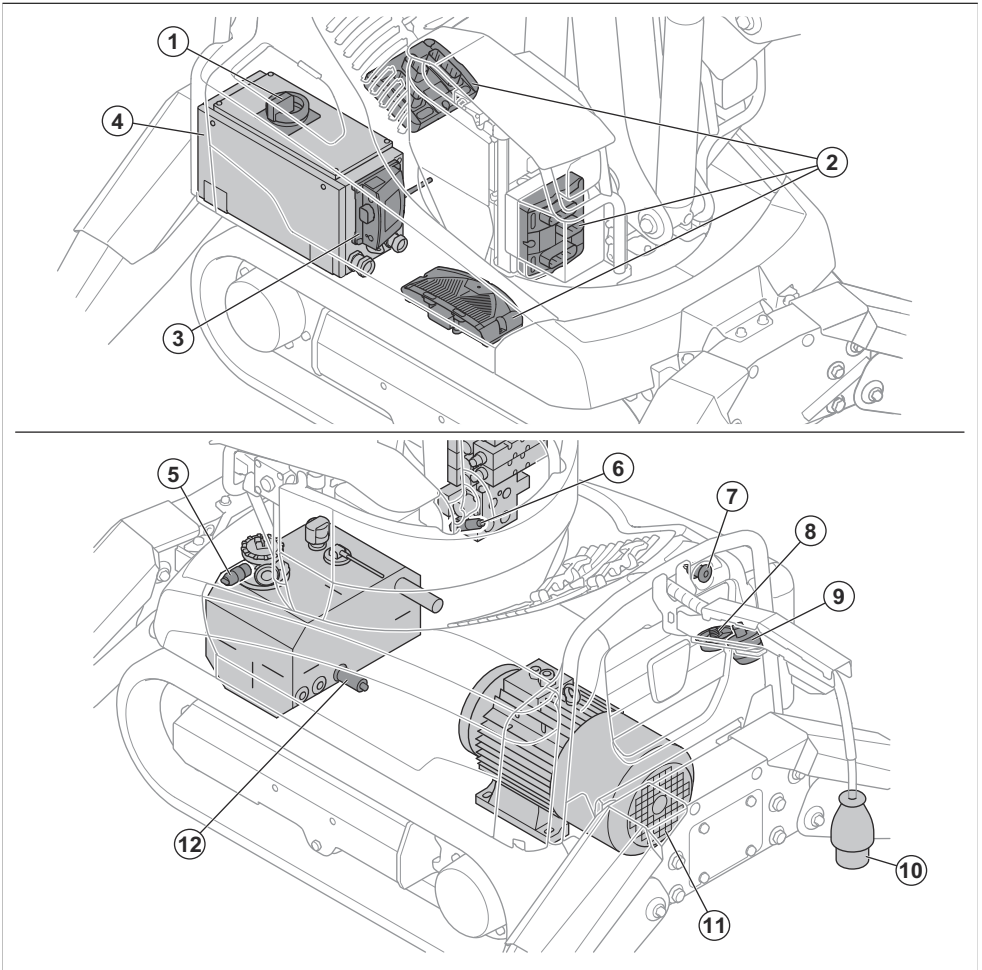
## A termék áttekintése, hidraulikarendszer (DXR 145)



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Hidraulikus akkumulátor a lánctalpak feszítéséhez | 4. Hajtómotor                       |
| 2. Hidraulikaolaj-hűtő                               | 5. Támasztókerék                    |
| 3. Szelepház, karrendszer                            | 6. Henger a lánctalpak feszítéséhez |

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 7. Feszítőkerék                | 18. Tengelykapcsoló-ház             |
| 8. Kémlelőüveg                 | 19. Hidraulikus szivattyú           |
| 9. Szintjelző                  | 20. Szelepház az alvázhöz           |
| 10. Légszűrő                   | 21. Szelep a lánctalp feszítéséhez  |
| 11. Hidraulikaolaj-tartály     | 22. A stabilizátortámaszok hengerei |
| 12. Leeresztő zárócsavar       | 23. 1-es henger                     |
| 13. Hidraulikaolaj-szűrő       | 24. 2-as henger                     |
| 14. Forgattyú                  | 25. 3-as henger                     |
| 15. Forgatómotor               | 26. 4-as henger                     |
| 16. Hidraulikus töltőszivattyú | 27. Törőszerszám zsírszivattyúja    |
| 17. Szívótömlő                 |                                     |

## A termék áttekintése, elektromos rendszer (DXR 145)

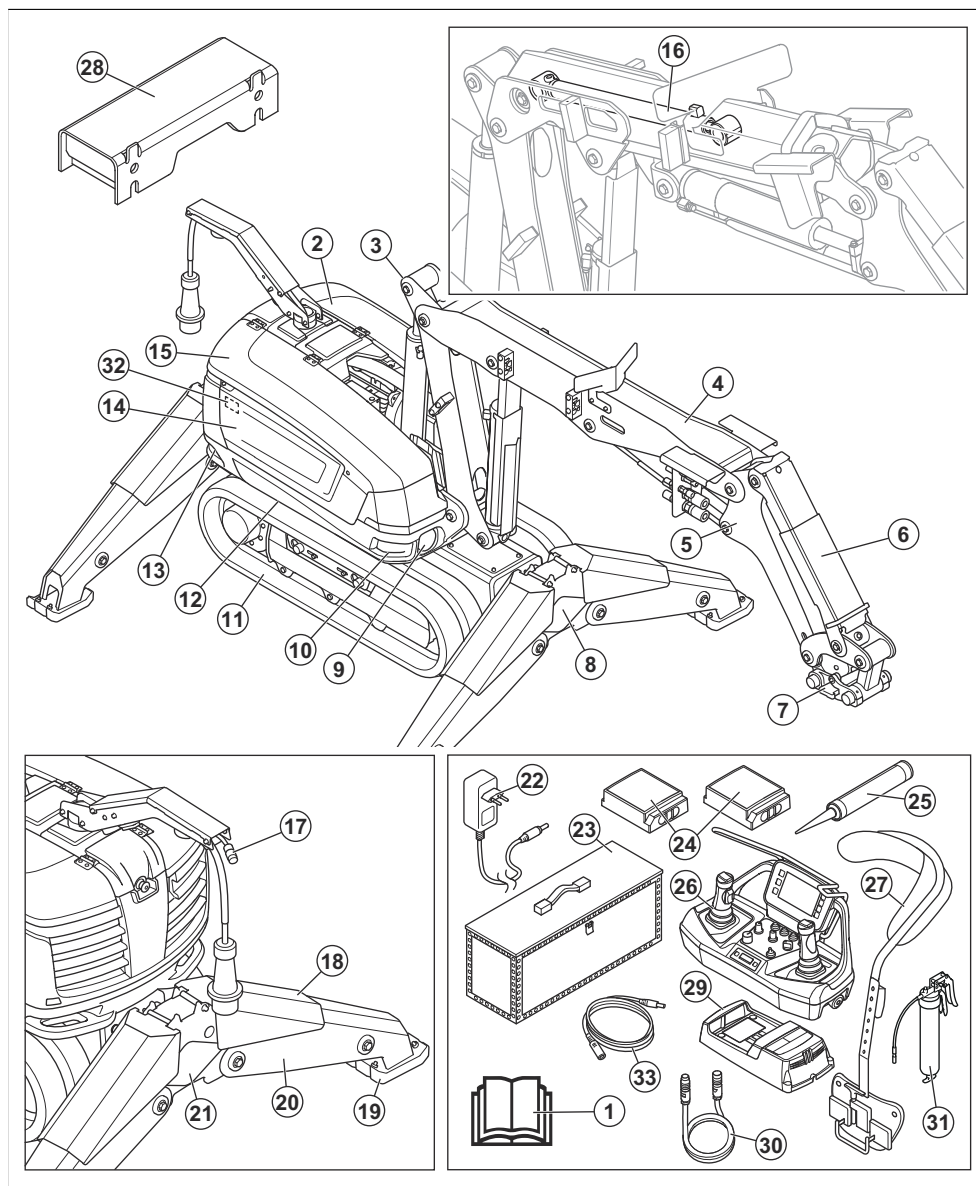


- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1. Főkapcsoló     | 3. Rádiókommunikációs vevőegység               |
| 2. Vezérlőmodulok | 4. Elektromos szekrény, biztosítékokkal együtt |

- 5. Nyomáskapcsoló
- 6. Nyomásérzékelő
- 7. Vészleállító gomb
- 8. Antenna

- 9. Jelzőlámpa, a működéshez
- 10. Hálózati csatlakozókábel
- 11. Elektromos motor
- 12. Hőmérséklet-érzékelő, hidraulikaolaj

## A termék áttekintése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

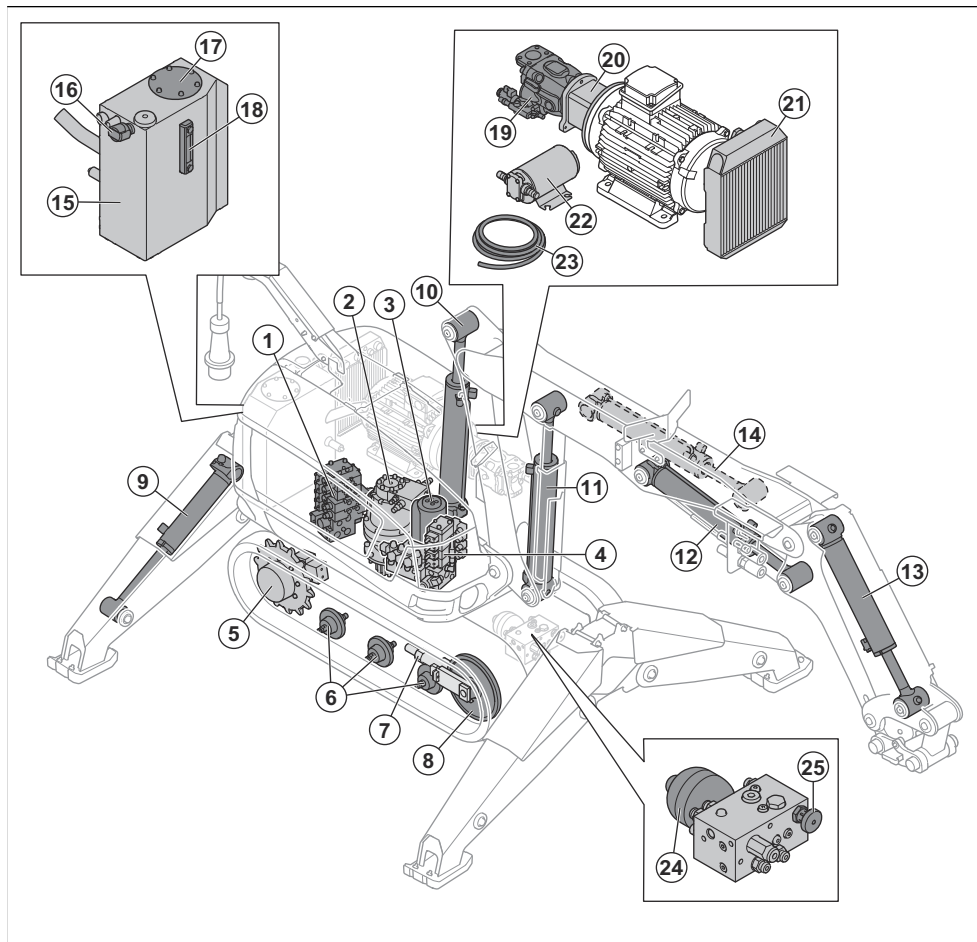


1. Kezelői kézikönyv

2. Bal oldali fedél

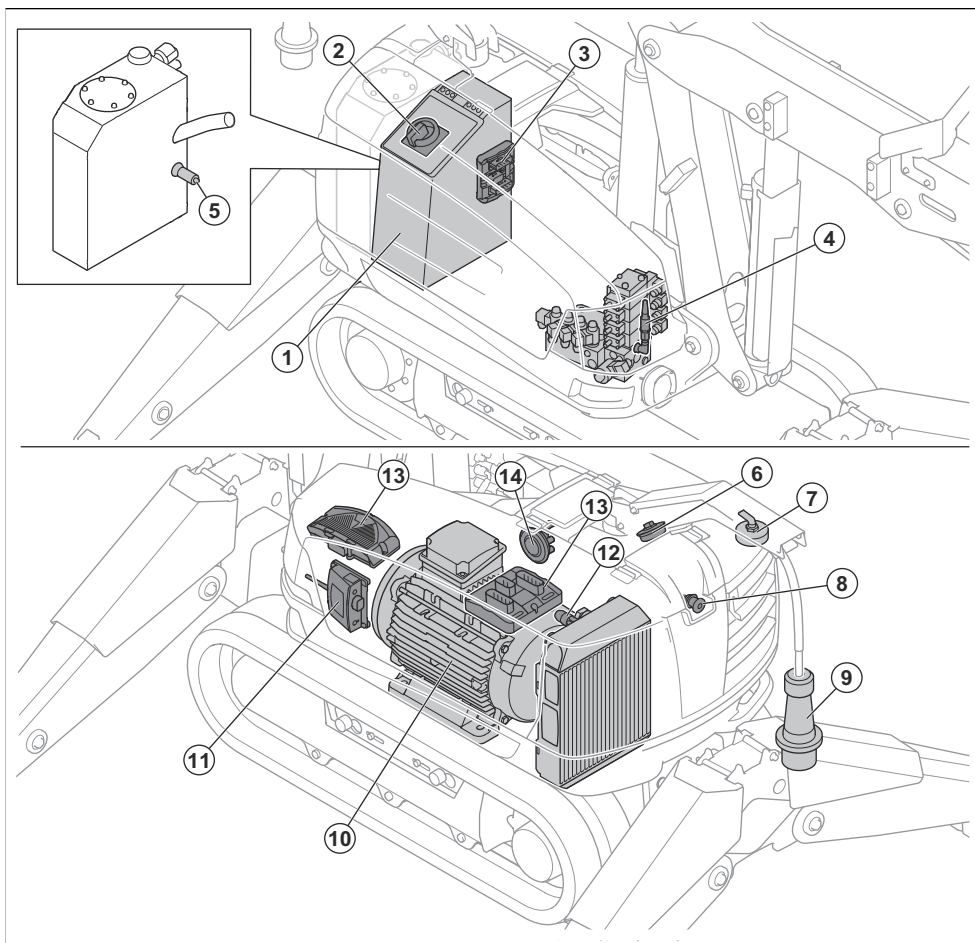
3. 1. kar
4. 2. kar
5. 3. kar
6. Henger védőfedele
7. Szerszámbefogó
8. Ellenőrző fedél a lánctalpak feszességének ellenőrzéséhez
9. Fényszóró
10. Emelőfül
11. Lánctalp
12. Fogaskoszorú
13. Emelőfül
14. Jobb oldalsó burkolat
15. Jobb oldali fedél
16. Teleszkópos kar, csak a DXR 315 típus esetén
17. Csatlakozó CAN-busz kábelhez
18. Henger védőfedele
19. Stabilizálótámasz-láb
20. Stabilizálótámasz
21. Ellenőrző fedél
22. AC/DC adapter különböző csatlakozókkal a különböző piacokra
23. Fadoboz
24. Távvezérlő akkumulátora
25. Kenőfecskenő
26. Távvezérlő
27. Távvezérlő pántja
28. Lánctalpszélesítő
29. Távvezérlő akkumulátorának töltőcsatlakozója
30. CAN-busz kábel
31. Zsírótubus
32. Adattábla
33. DC-kábel

## A termék áttekintése, hidraulikarendszer (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Szelepház a karrendszerhez      | 14. 5. henger, csak a DXR 315 típus esetén            |
| 2. Forgatómotor                    | 15. Hidraulikaolaj-tartály                            |
| 3. Forgattyú                       | 16. Légszűrő  |
| 4. Szelepház az alvázhöz           | 17. Hidraulikaolaj-szűrő fedele                       |
| 5. Hajtómotor                      | 18. Kémlelőüveg                                       |
| 6. Támasztókerék                   | 19. Hidraulikus szivattyú                             |
| 7. Henger a lánctalp feszítéséhez  | 20. Tengelykapcsoló-ház                               |
| 8. Feszítőkerék                    | 21. Hidraulikaolaj-hűtő                               |
| 9. A stabilizátortámaszok hengerei | 22. Hidraulikus töltőszivattyú                        |
| 10. 1-es henger                    | 23. Szívótömlő  |
| 11. 2-es henger                    | 24. Hidraulikus akkumulátor a lánctalpak feszítéséhez |
| 12. 3-as henger                    | 25. Szelep a lánctalp feszítéséhez                    |
| 13. 4-as henger                    |   |

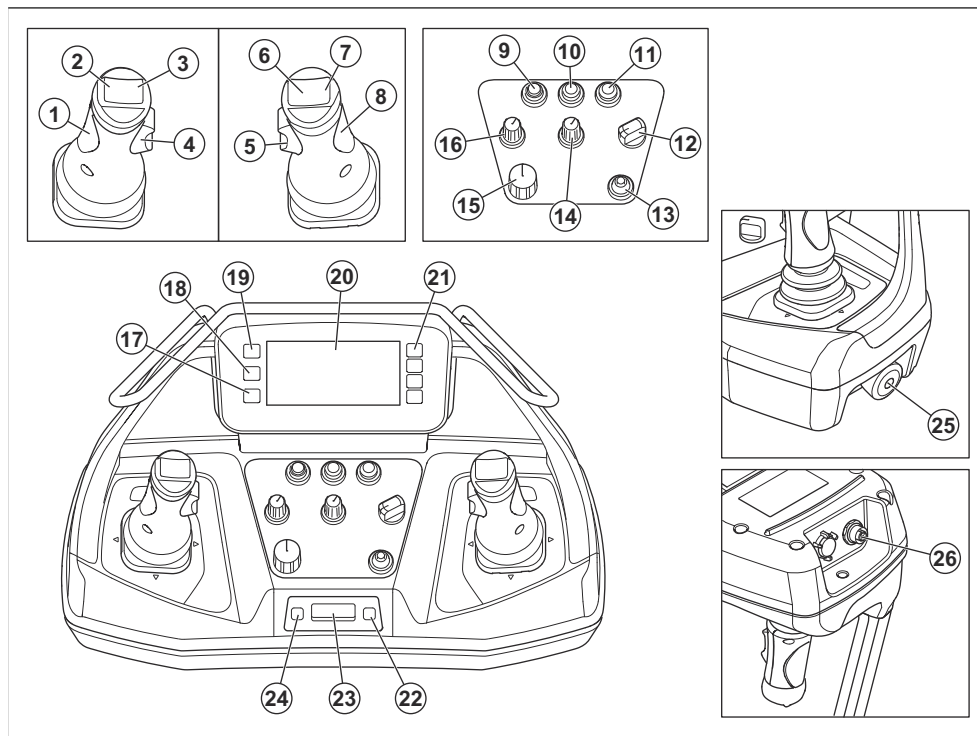
## A termék áttekintése, elektromos rendszer (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Elektromos szekrény, biztosítékokkal együtt
2. Főkapcsoló
3. Vezérlőmodul
4. Nyomásérzékelő
5. Hőmérséklet-érzékelő, hidraulikaolaj
6. Antenna
7. Jelzőlámpa, a működéshez

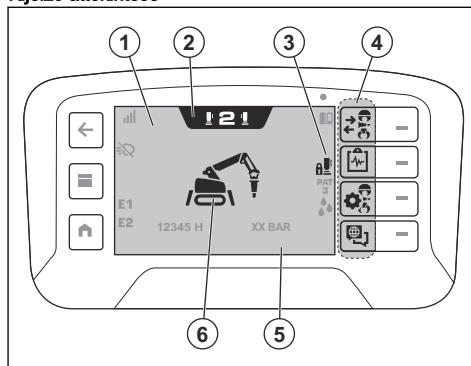
8. Vészleállító gomb
9. Hálózati csatlakozókábel
10. Elektromos motor
11. Rádiókommunikációs vevőegység
12. Nyomáskapcsoló
13. Vezérlőmodulok
14. Kürt

## Távvezérlő áttekintése



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bal botkormány</li> <li>2. Bal felső gomb a bal botkormányon</li> <li>3. Jobb felső gomb a bal botkormányon</li> <li>4. Bal oldali kapcsoló</li> <li>5. Jobb oldali kapcsoló</li> <li>6. Bal felső gomb a jobb botkormányon</li> <li>7. Jobb felső gomb a jobb botkormányon</li> <li>8. Jobb botkormány</li> <li>9. Fényszórók gombja</li> <li>10. A távvezérlő zárógombja</li> <li>11. Kürt gomb</li> <li>12. Szállítási üzemmód kapcsolója</li> <li>13. Üzemmód kapcsoló</li> <li>14. Gomb a termék sebességének beállításához</li> <li>15. OFF/ON/START kapcsoló</li> <li>16. Gomb a szerszám fordulatszámának beállításához</li> <li>17. Kezdőlap gomb</li> <li>18. Menü gomb</li> <li>19. Gomb a menükben történő visszalépéshez</li> <li>20. Kijelző</li> <li>21. Választógombok</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>22. Jobb oldali gomb az információs központ kijelzőjéhez</li> <li>23. Információs központ kijelzője</li> <li>24. Bal oldali gomb az információs központ kijelzőjéhez</li> <li>25. Gépleállító gomb</li> <li>26. Csatlakozó CAN-busz kábelhez</li> </ol> |
|---|--|

### Kijelző áttekintése



1. Felső sáv
2. Üzemmód fül
3. Állapotsor
4. Gyorsműveleti sáv
5. Alsó sáv
6. Terméknézet

## Biztosítékok

A biztosítékok helye a biztosítéktartóban van, az elektromos szekrény fedele mögött. A kiégett biztosítékot megégett csatlakozó jelzi. Az alacsony feszültséggel (24 DC) kapcsolatos információkért lásd: *A biztosítékok áttekintése* 96. oldalon

A hálózati aljzathoz való csatlakozás magas feszültségű (400/460 V AC). A termékhez megfelelő biztosítékokkal kapcsolatos információkért lásd: *Hálózati aljzathoz való csatlakoztatásra vonatkozó irányértékek* 119. oldalon.

A termék SoftStart funkcióval rendelkezik, és a legtöbb biztosítéktípussal elindítható.

Ha a biztosíték a cserét követően rövid időn belül ismét kiég, rövidzárlat van a rendszerben. Mielőtt újra üzembe helyezné a terméket, hagyja, hogy egy hivatalos szervizműhely megjavítsa a terméket. A hiba lehet az elektromos rendszerben vagy a termékben, amelyhez csatlakozik.

## A terméken található jelzések



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon strapabíró ruházatot, amely nem bő, de nem gátolja a szabad mozgást.



Használjon védőkesztyűt.



Használjon acéllemezű lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.



Használjon légzésvédőt olyan helyen, ahol a levegő káros lehet az egészségre. Viseljen védősisakot, hallásvédőt és

védőszemüveget. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 21. oldalon.



Magas feszültség.



Sérülésveszély. Ügyeljen arra, hogy leesve semmilyen anyag ne okozhasson kárt a termék működtetése közben.



Sérülésveszély. Az anyag leeshet működés közben. Használjon egyéni védőfelszerelést, és működés közben tartson távolságot a terméktől.



Sérülésveszély. Ügyeljen arra, hogy a termék felett legyen, amikor lejtőn dolgozik. Fennáll a veszélye annak, hogy a termék felborul.



Mindig legyen óvatos, ha szélek közelében dolgozik. Ellenőrizze, hogy a termék stabilan áll, és működés közben nem fog elmozdulni a szélek felé. Ellenőrizze, hogy a felület kielégítő teherbírással rendelkezik-e.



Álló motor és kihúzott tápkábel mellett végezze el az ellenőrzést és/vagy karbantartást.



A terméket mindig személyvédelmet biztosító FI relén keresztül csatlakoztassa. Az FI-nek 30 mA-es földzárlat esetén ki kell oldania.



Ügyeljen arra, hogy a tápkábel a termék mozgásakor a termék mögött legyen. Arra is ügyeljen, hogy a tápkábel a termék mögött legyen, amikor a stabilizálótámaszokat behúzza vagy kiengedi. Fennáll a tápkábel sérülésének veszélye és az áramütés veszélye.



Csatlakoztassa az emelőberendezést az emelőszemekhez.



Használat közben maradjon biztonságos távolságban a terméktől. Gondoskodjon róla, hogy senki ne tartózkodjon a munkaterületen az üzemeltetés során. A munkaterület a művelet során változhat.



Lásd: *A munkaterület biztonsága* 21. oldalon.



Fennáll a veszélye annak, hogy a termék felborul, amikor használja. Az üzemeltetés során a terméket a lehető legvízszintesebb helyzetbe kell állítani, és a stabilizálótámaszokat teljesen ki kell engedni.



Nyomás alatt álló hidraulikus akkumulátor. A hidraulikarendszeren addig nem lehet karbantartást végezni, amíg a nyomást manuálisan meg nem szüntetjük. Lásd: *A lánctalpak le- és felszerelése (DXR 145)* 91. oldalon és *A lánctalpak le- és felszerelése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* 92. oldalon.



Forró felület.



Menetirány.



Hajtóműolaj.



Leeresztő.



Hidraulikaolaj.



Hűtőközvet sűrített levegőhöz (opcionális), csak a DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315 típus esetén.



Nyomás, csak a DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315 típus esetén.



A termék nem helyezhető a háztartási hulladékok közé. Újrahasznosítását egy jóváhagyott, az elektromos és elektronikus berendezések

újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.



A környezeti zajkibocsátásra vonatkozó címke az EU-s és az egyesült királyságbeli irányelveknek és szabályozásoknak megfelelően. A termék garantált hangteljesítményszintjére vonatkozó adatok megtalálhatók az alábbi részen: *Műszaki adatok* 113. oldalon és a címkén.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék megfelel a vonatkozó egyesült királyságbeli irányelveknek.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

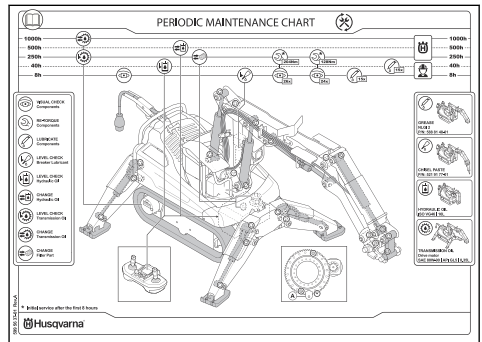
## A terméken lévő címkék



**Short-Circuit Current Rating: 6kA**  
**Electrical diagram:**  
DXR 145: 531 17 65-01  
DXR 2-3xx: 531 17 65-02

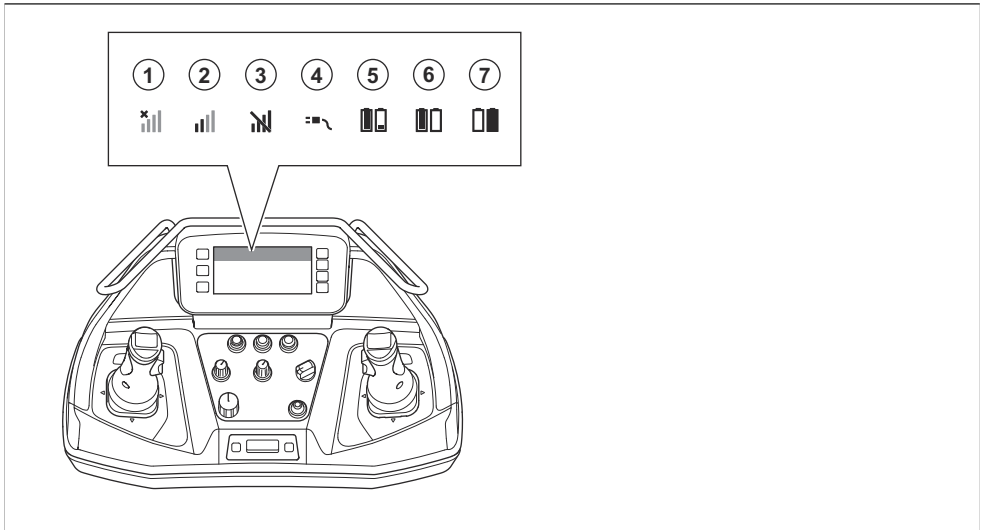
Névleges rövidzárlati áramerősség: Ne csatlakoztassa a terméket 6 kA-nál nagyobb névleges értékű áramforráshoz. A magasabb névleges érték a termék károsodását okozhatja.

A cikkszámok a termékek kapcsolási rajzaira utalnak.



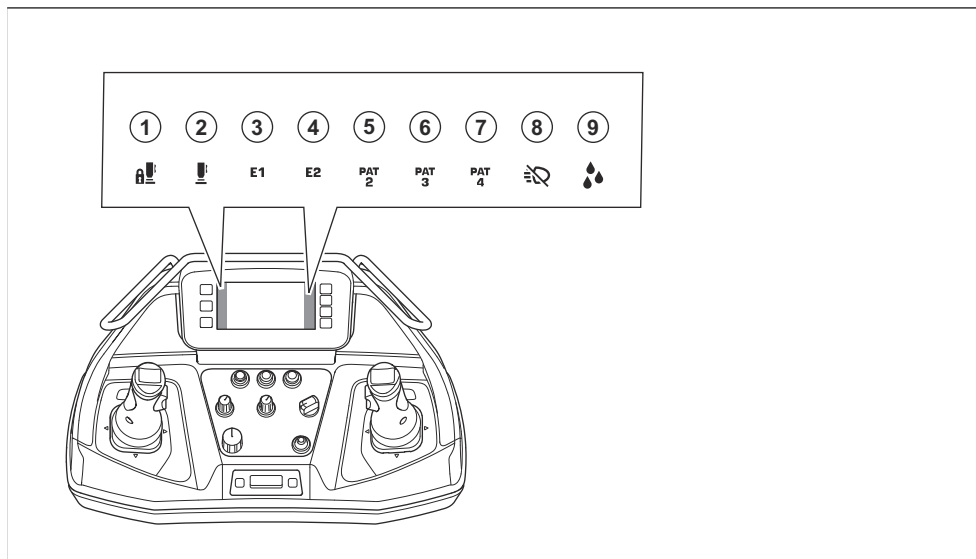
Rövid karbantartási útmutató. További információért lásd: *Karbantartás* 69. oldalon.

## Szimbólumok a kijelző felső sávjában



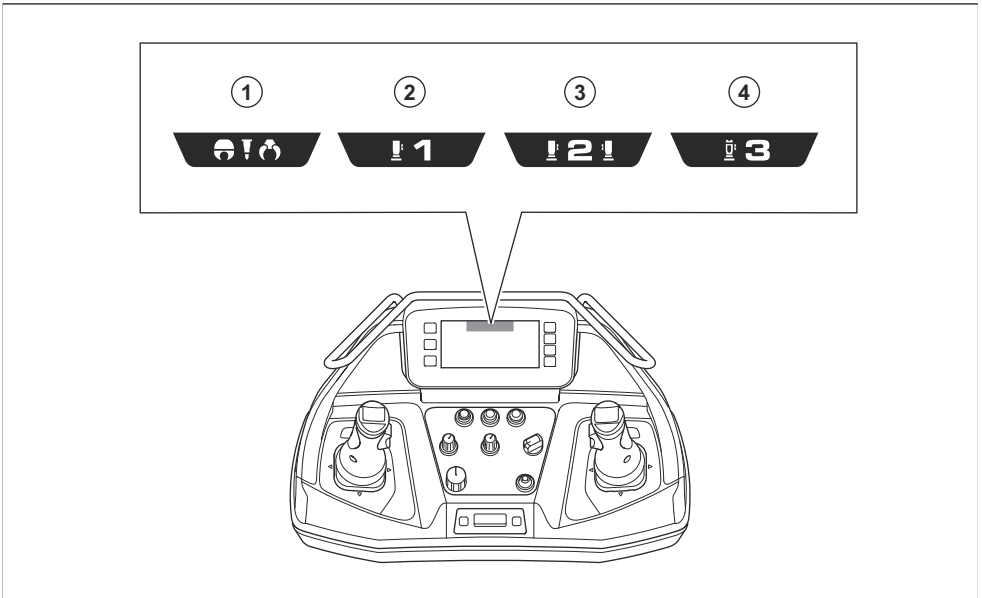
Pozíció	Funkció
1	Nincs rádiójel. Nincs kapcsolat a termékkel.
2	Rádiójel erőssége.
3	A rádiójel blokkolva van.
4	A CAN-busz kábel csatlakoztatva van a termék és a távvezérlő között.
5	Töltöttségi állapot. Ha az akkumulátor szimbóluma sárga, a töltöttségi állapot 11–20%. Ha az akkumulátor szimbóluma piros, a töltöttségi állapot kevesebb, mint 10%.
6	Az akkumulátor a bal oldali foglalatban.
7	Az akkumulátor a jobb oldali foglalatban.

## Szimbólumok a kijelző állapot sorában



Pozíció	Funkció
1	A távvezérlő vezérlőelemei zárolva vannak.
2	A távvezérlő vezérlőelemei nincsenek zárolva.
3	Az „1. extra funkció” működésben van.
4	A „2. extra funkció” működésben van.
5	A 2. botkormány-minta működésben van.
6	A 3. botkormány-minta működésben van.
7	A 4. botkormány-minta működésben van.
8	A fényszóró ki van kapcsolva.
9	A vízfunkció működik.

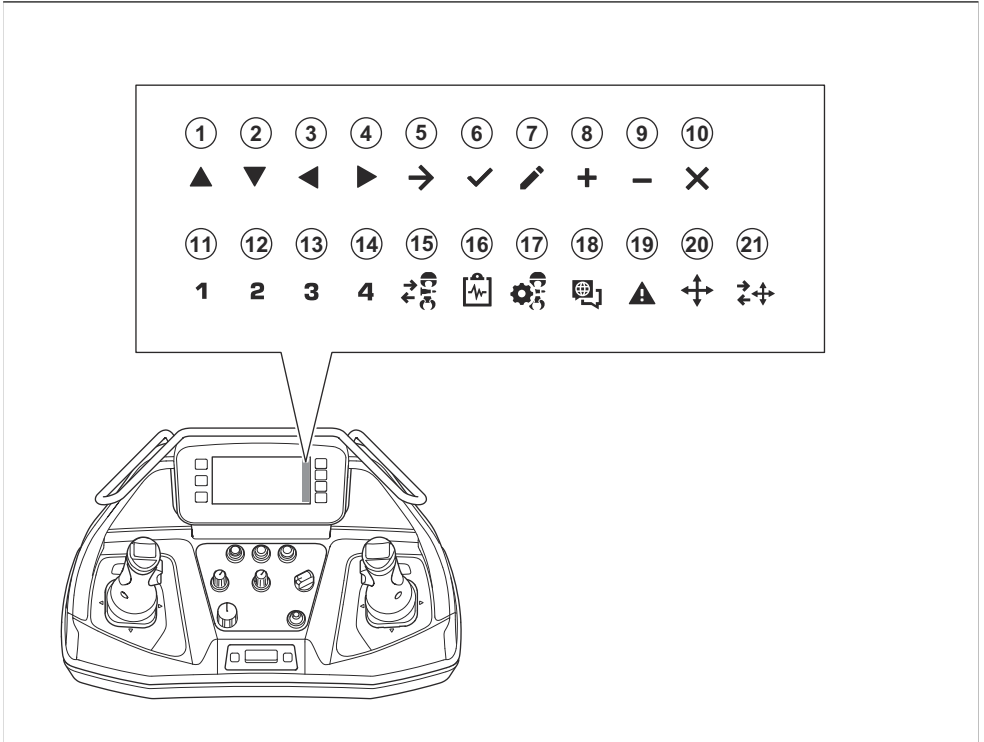
## Szimbólumok a kijelző üzemmód fülén



Az üzemmód fül narancssárgáról kékre változik, amikor a mintateszt működésben van. Lásd: „Mintateszt üzemmód”53. oldalon.

Pozíció	Funkció
1	A munka üzemmód működésben van.
2	Szállítási üzemmód, az egykaros vezérlés működésben van.
3	Szállítási üzemmód, a kétkaros vezérlés működésben van.
4	Szállítási üzemmód, a kúszás működésben van.

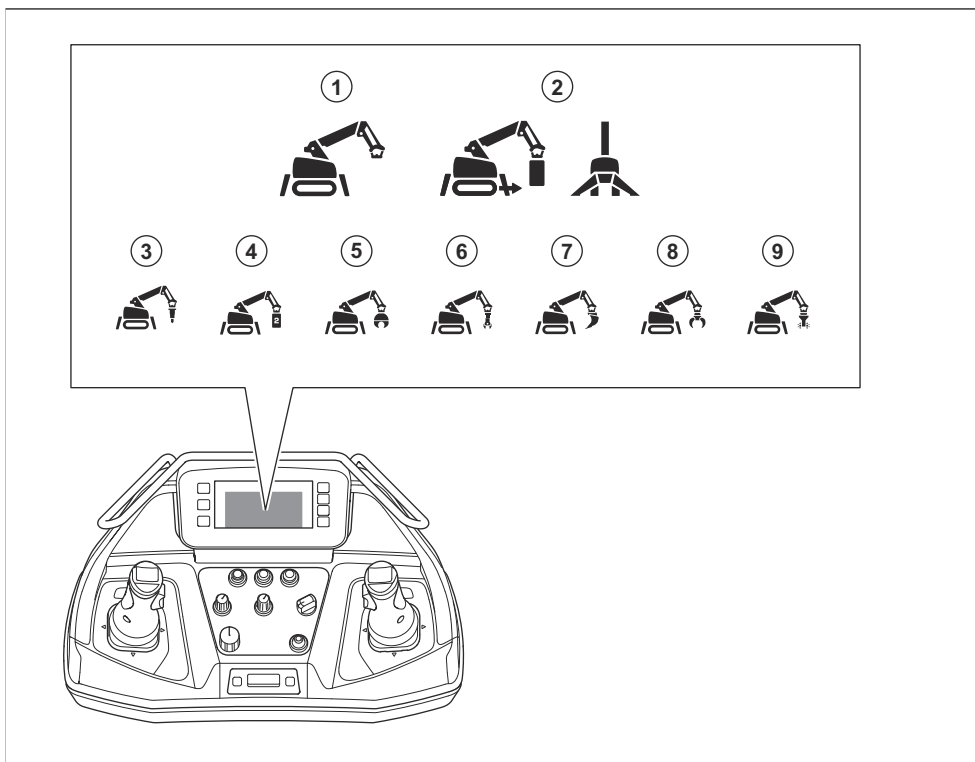
## Szimbólumok a kijelző gyorsműveleti sávján



Pozíció	Funkció
1	Mozgás felfelé a kijelzőn.
2	Mozgás lefelé a kijelzőn.
3	Mozgás balra a kijelzőn.
4	Mozgás jobbra a kijelzőn.
5	Mozgás lefelé a kijelzőn megjelenő menüstruktúrában.
6	Kiválasztás a kijelzőn.
7	Szerkesztés a kijelzőn.
8	A kijelzőn megjelenő érték növelése.
9	A kijelzőn megjelenő érték csökkentése.
10	Az adott lépés elvetése a kijelzőn.
11	Az 1-es szám beírása a kijelzőre.
12	A 2-es szám beírása a kijelzőre.

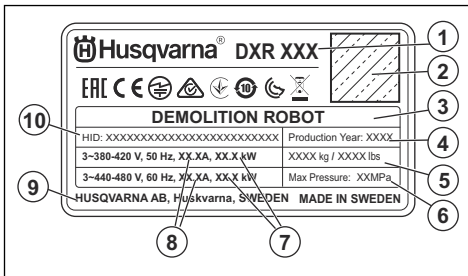
Pozíció	Funkció
13	A 3-as szám beírása a kijelzőre.
14	A 4-es szám beírása a kijelzőre.
15	Gyorsművelet a működésben lévő szerszám kiválasztásához.
16	Gyorsművelet a termék állapotának megtekintéséhez.
17	Gyorsművelet a víz- és a zsírszint beállításához.
18	Gyorsművelet a nyelv módosításához.
19	Gyorsművelet a hibák megtekintéséhez.
20	Gyorsművelet a mintateszt üzemmód kiválasztásához.
21	Gyorsművelet a mintateszt üzemmódban a mintázat megváltoztatására.

### Szimbólumok a kijelző terméknézetében



Pozíció	Funkció
1	A termék mozgatható részei narancssárga színnel vannak jelölve. A nem mozgatható részek szürkével vannak jelölve.
2	A mintatesztben. A termék mozgó részei narancssárga színnel vannak jelölve. A mozgó részek a kiválasztott üzemmódban világoskék színnel jelennek meg. A nem mozgatható részek sötétkékkel vannak jelölve.
3	A törőszerszám működésben van.
4	Az 1., 2. vagy 3. egyedi szerszám működésben van.
5	A betonzúzó működésben van.
6	Az acélnyíró működésben van.
7	A kanál működésben van.
8	A markoló működésben van.
9	A maródob működésben van.

## Adattábla



1. Terméktípus
2. Beolvasható kód
3. Termékadatlap
4. Gyártás éve
5. A termék tömege szerszámok nélkül
6. Nyomás
7. Névleges teljesítmény
8. Névleges áramerősség
9. Gyártó
10. HID szám, a gyártási évre utal

## A gyártó fenntartása

A Husqvarna Construction Products fenntartja magának a jogot, hogy előzetes bejelentés nélkül módosítsa a gépre vonatkozó műszaki adatokat és utasításokat. A gép nem módosítható a gyártó cég írásbeli engedélye nélkül. Ha a gépet a Husqvarna Construction Products

által kiszállítást követően a gyártó írásbeli engedélye nélkül módosítják, akkor ennek felelőssége a tulajdonost terheli.

A módosítás új kockázatokat jelenthet a kezelők, a gép és a környezet számára. Ezek közé tartozhat a csökkent teljesítmény vagy az elégtelen védelem. A tulajdonos felelőssége, hogy meghatározza, milyen változtatásokat kell végrehajtani, és hogy a változtatás megkezdése előtt a jóváhagyást illetően kapcsolatba lépjen a gép beszállítójával.

A Husqvarna Construction Products nem vállal garanciát a gépre szerelt, nem jóváhagyott szerszámok alkalmasságára vagy kompatibilitására vonatkozóan, és nem vállal felelősséget a nem a Husqvarna által forgalmazott szerszámok használatáért.

A használati utasításban található információk és adatok az használati utasítás kiadási dátumának megfelelő állapotot tükrözik.

## Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

---

# Biztonság

---

## Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

## Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen kezelélik. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.

- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Győződjön meg róla, hogy ismeri a munkaterületet, például a padlószerkezetek szilárdságát és a kábelek helyzetét. A kezelő felelőssége, hogy megvizsgálja a munkaterületet.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 21. oldalon.*
- A jogosulatlan személyeket tartsa biztonságos távolságban a munkaterülettől.
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Helyezzen fel jóváhagyott billenésvédelmi rendszert, ha a terméket olyan helyen használja, ahol fennáll a felbillenés veszélye.
- Ne tartózkodjon olyan helyen, ahol a termék eltalálhatja Önt. Ne tartózkodjon a karrendszer alatt, ha az fel van emelve.
- Ne tartózkodjon a munkaobjektum alatt.
- Ne tartózkodjon olyan helyen, ahol a működés közben meglazuló anyag eltalálhatja.
- Használja a terméket biztonságosan. Ne helyezze üzembe a terméket, amíg minden biztonsági kockázatot el nem hárítottak.
- Ne használja a terméket személyek emelésére.
- Ne hagyja magára a járó motorú terméket.
- Tartsa távol a távvezérlőt illetéktelen személyektől.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, ha felügyelet nélkül hagyja a terméket.
- A bottlásveszély csökkentése érdekében lábait tartsa távol a távvezérlő-kábeltől és a tápkábeltől.



- Ne használjon kábelkapcsolatot a termék és a távvezérlő között, ha fennáll a termék felbillenésének veszélye.
- Ha a termék nem működik megfelelően, állítsa le a motort.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat.
- Ha a termék rezegni kezd, illetve ha a zajszintje szokatlanul magas, azonnal állítsa le a terméket. Ellenőrizze, hogy a termék sérülésmentes-e. Javítsa ki a sérüléseket, vagy végeztesse el a javításokat egy jóváhagyott szervizműhellyel.
- A kézikönyv nem tartalmazhatja minden olyan helyzet leírását, ami a termék használata során előfordulhat. Legyen körültekintő és hagyatkozzon a józan eszére. Ne működtesse a terméket és ne végezzen rajta karbantartást, ha nem biztos a dolgában. Kérjen tájékoztatást a termék szakértőjétől, a forgalmazótól, szervizműhelytől vagy a hivatalos márkaszerviztől.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
- Ne használja a terméket, ha a hidraulikaolaj hőmérséklete magasabb, mint 90 °C/194 °F. A hidraulikarendszer és az elektronikus alkatrészek károsodhatnak.
- Ne működtesse a terméket szerszámokkal, és ne használjon kisebb sebességet, ha a hidraulikaolaj hőmérséklete 10 °C/50 °F alatt van. Lásd: *A termék bemelegítésének folyamata* 33. oldalon.
- A terméket 1000 m-nél kisebb tengerszint feletti magasságban használja. Ha a terméket 1000 m-nél nagyobb tengerszint feletti magasságban kell üzemeltetni, egyeztessen a Husqvarna márkaszervizzel.
- A termék használatakor a terméket körülvevő panelek legyenek felszerelve.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott fülvédőt. A zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- A termék használatakor veszélyes vegyi anyagokat tartalmazó por és füst keletkezhet. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.
- Ne hagyja, hogy a vegyi anyagok, például tisztítószor, zsír és hidraulikaolaj érintkezzenek a bőrével.
- Helyezzen fel jóváhagyott billenésvédelmi rendszert, ha a terméket olyan helyen használja, ahol fennáll a felbillenés veszélye.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Legyen a közelben elsősegély-készlet.
- A termék működtetésekor szikra keletkezhet. Győződjön meg arról, hogy van a közelben túlzottan melegítő készülék.

## A munkaterület biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy ne legyenek jelen személyek (kiváltképp gyermekek) vagy állatok a munkaterületen. Ha egy személy vagy állat belép a területre, azonnal állítsa le a terméket.

- Ügyeljen az olyan közelben tartózkodókra, tárgyakra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Működés közben az ábrán látható (X) és (Y) munkaterületen nem tartózkodhat senki. Ez a szemléldőökre és a gépkezelőre is vonatkozik. Az (X) terület a termék működési tartománya. Lásd: *Tartomány méretei* 123. oldalon.

A különböző munkamódszerek, munkaobjektumok, szerszámok és felületek megváltoztathatják az (Y) munkaterület méretét. A termék működtetése előtt ellenőrizze az esetleges veszélyforrásokat.

## Személyi védőfelszerelés

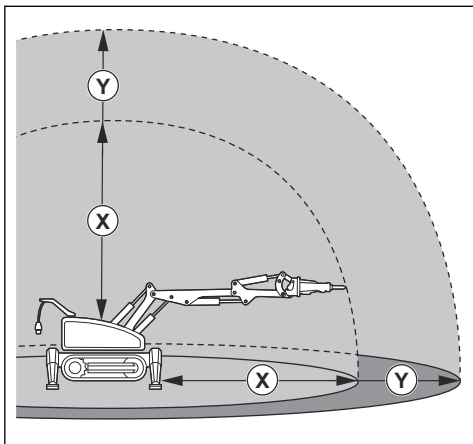


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem szünteti meg a személyi sérülés kockázatát. A személyi védőfelszerelés egy esetleges baleset esetén mérsékli a sérülés mértékét. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Használjon strapabíró ruházatot, amely nem bő, de nem gátolja a szabad mozgást.
- Viseljen biztos fogást lehetővé tevő, jóváhagyott védőkesztyűt.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.

Változtassa meg a munkaterületet, ha a körülmények a működés során megváltoznak.

utasításban megadottak szerint használja a terméket.



- Szeparálja a munkaterületet.
- Növelje a munkaterületet, ha magasban dolgozik. Szeparálja a veszélyeztetett területet a talaj szintjén. Ügyeljen arra, hogy semmilyen anyag ne essen le, és okozzon sérülést.
- A munkaterület legyen kellően megvilágítva.
- A termék a távvezérlő segítségével távolról is működtethető. Ne működtesse a terméket, ha csak nem lát tisztán rá és a veszélyzónára. Használjon kamerarendszert, ha a rálátás nem megfelelő.
- Távolítsa el az akadályokat a munkaterületről.
- Legyen óvatos, ha csúszásveszélyes a felület.
- Ellenőrizze a talajviszonyokat és a tartószerkezeteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az anyagok, a berendezések és a közelben tartózkodók nem eshetnek le.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.
- Győződjön meg arról, hogy a vágandó anyagban nincsenek csővezetékek vagy elektromos kábelek. Jelölje meg, hol vannak a csővezetékek és az elektromos kábelek a munkaterületen.
- Ellenőrizze, hogy a munkaterületen lévő csővezetékekben nincs-e áramlás. Ellenőrizze, hogy a munkaterületen lévő elektromos kábelek le vannak-e választva. A termék nem kerülhet a levegőben lévő elektromos vezetékek közelébe.

## Elektromos biztonság



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos termékek esetében mindig fennáll az áramütés veszélye. Ne használja a terméket rossz időjárási viszonyok között, például sűrű ködben vagy zuhogó esőben, erős szélben és homokviharban. A sérülések elkerülése érdekében mindig a használati



**FIGYELMEZTETÉS:** A testen átfolyó áram legsúlyosabb élettani hatása a szívre gyakorolt hatása. Ezért a karbantartó személyzetet ki kell képezni elsősegélynyújtásra, beleértve a kardiopulmonáris újraélesztést (CPR) és az automata külső defibrillátor (AED) használatát.

- Győződjön meg róla, hogy az áramellátás, a biztosítás és a hálózat feszültsége megegyezik-e a termék típus tábláján feltüntetett feszültséggel. Lásd: *Műszaki adatok 113. oldalon.*
- Tartsa távol a tápkábel hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült tápkábel növeli az áramütés veszélyét.
- Mindig állítsa le a terméket, mielőtt kihúzza a tápkábelt.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült. Bizta hivatalos szervizműhelyre a termék javítását. A sérült kábel súlyos sérüléseket, de akár halált is okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne kerüljön a termék alá, amikor a termék mozog, vagy amikor a stabilizáló támaszokat behúzza vagy kiengedi.
- Megfelelő módon használja a kábelt. Ne használja a tápkábelt a készülék mozgatásához, húzásához vagy hálózatról való lecsatlakoztatásához. A tápkábelt a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki. Ne a tápkábelt húzza.
- Ne működtesse a terméket olyan vízmélységnél, ahol a termék elektromos berendezése benedvesülhet. Az elektromos berendezés megsérülhet, és a termék feszültség alá kerülhet, ami sérülést okozhat.
- Ne nyissa ki az elektromos szekrényt, ha a termék áramforráshoz van csatlakoztatva. Az elektromos szekrény egyes alkatrészei állandóan feszültség alatt állnak.
- A terméket mindig olyan hibaáram-védőkapcsolóval csatlakoztassa, amely 30 mA-es földzárlat esetén kiold.

## Földelt termékre vonatkozó utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A hibás csatlakozás áramütést okozhat. Ha nem biztos abban, hogy a hálózati aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Ne módosítsa a hálózati csatlakozó gyári kialakítását. Ha a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérült vagy ki kell cserélni, forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.

Kövesse a helyi szabályozásokat és törvényeket.

Ha nincs teljesen tisztában a földelt termékre vonatkozó utasításokkal, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Csak földelt kültéri hosszabbítókábelt használjon földelt dugóval és földelt aljzattal, amelybe illeszkedik a termék hálózati dugója.

A termék földelt tápkábellel és hálózati csatlakozóval rendelkezik. Mindig földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ez meghibásodás esetén csökkenti az áramütés kockázatát.

Ne használjon hálózati adaptert a termékhez.

### Hosszabbító kábelek

- Kizárólag jóváhagyott, megfelelő hosszúságú hosszabbítókábeleket használjon.
- A kábelen lévő névleges értéknek meg kell egyeznie vagy nagyobbának kell lennie a termék típusátlóján feltüntetett értéknel.
- Használjon földelt hosszabbító kábeleket.
- Ha kültéren használja a terméket, használjon kültéri használathoz megfelelő hosszabbítókábelt. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- A hosszabbítókábel csatlakozását tartsa szárazon és úgy, hogy ne érintkezzen a talajjal.
- Tartsa távol a hosszabbítókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ellenőrizze, hogy a hosszabbítókábel jó állapotban van-e, illetve nem sérült-e.
- Feltekert állapotban ne használja a hosszabbítókábelt. Ennek hatására a hosszabbítókábel felforrósodhat.

### Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárólag a termékhez ajánlott Li-ion akkumulátorokat használja. A akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.
- Mindig eredeti akkumulátort használjon. Ha nem megfelelő típusú akkumulátorokat helyez be, akkor az akkumulátorok fellobbanhatnak. További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
- A tölthető Li-ion akkumulátorokat kizárólag a megfelelő Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátorokat más eszközök áramforrásként, mivel ez balesetveszélyes.
- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, csavarokhoz

vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.

- Ha egy akkumulátor szivárog, ne hagyja, hogy a folyadék bőrre vagy szembe kerüljön. Ha a folyadékhoz ért, nagy mennyiségű vízzel tisztítsa meg az adott testfelületet, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne végezzen módosításokat az akkumulátorokon.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátorok szellőzőnyílásaiba.
- Tartsa távol az akkumulátorokat a közvetlen napfénytől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátorok fellobbanhatnak, és súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhatnak.
- Tartsa távol az akkumulátorokat esős, nedves környezettől.
- Tartsa távol az akkumulátorokat mikrohullámoktól és magas nyomástól.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátorok szétszerelésével vagy szétterésével.
- Az akkumulátorokat -20 °C/-4 °F és 60 °C/140 °F közötti környezeti hőmérsékleten használja.
- Az akkumulátorokat 10 °C/50 °F és 45 °C/113 °F közötti hőmérsékleten töltsen.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátorokat vagy az akkumulátortöltőt. Lásd: *Az akkumulátorok és az akkumulátortöltő tisztítása* 73. oldalon.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátorokat.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók.

### Üzemeltetési biztonság



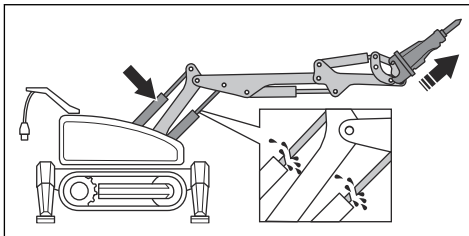
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ügyeljen arra, hogy tisztában legyen azzal, hogy a termék melyik oldala az elülső és melyik a hátsó. A helytelen működés elkerülése érdekében vegye figyelembe a lánctalpak oldalán lévő menetirány jelzéseket.
- Ügyeljen arra, hogy a karrendszer be legyen húzva, amikor a stabilizátótaszokat behúzza. Ez csökkenti a termék felborulásának kockázatát.
- A törőszerszámmal vagy a kanállal történő munkavégzés során a stabilizátótaszok felemelkedhetnek a talajról. Annak érdekében, hogy a maradék tartószerkezetet a lehető legkisebb terhelés érje, a stabilizátótaszokat tartsa a talaj közelében.
- Bizonyos szűkebb helyeken nem lehet kiengedni a stabilizátótaszokat. Ha a stabilizátótaszok nincsenek kiengedve, igazítsa ehhez a műveleteket. A karrendszer mozgása esetén megnő a termék

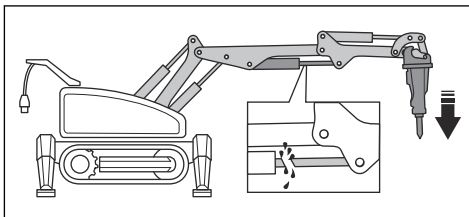
felborulásának kockázata, ha a stabilizátortámaszok nincsenek kiengedve.

- A törőszerszám működtetése növelheti a termék felborulásának kockázatát. Ez azt eredményezheti, hogy a stabilizátortámaszok nagy erővel csapódhatnak a talajhoz. Győződjön meg róla, hogy ez esetben nem áll fenn károsodás vagy sérülés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy a stabilizátortámaszok ki legyenek engedve, és hogy a karrendszer a talaj közelében működjön, amikor a torony oldalra fordul.
- Óvatosan kezelje a tornyot. A forgásirányt nem könnyű meghatározni a működés megkezdése előtt.
- Ne üsse meg a munkaobjektumot a karrendszerrel vagy a toronnyal. A művelethez csak a beszerelt szerszámokat használja.
- Működés közben a lehető legvízszintesebben állítsa be a terméket, és győződjön meg arról, hogy a stabilizátortámaszok teljesen ki legyenek engedve. Ne működtesse a karrendszert, ha a stabilizátortámaszok be vannak húzva.
- Helyezze a terméket a munkaobjektum közelébe, hogy csökkentse a karrendszer terhelését. Ez csökkenti a termék felborulásának kockázatát.
- Ne rögzítse a terméket falakhoz vagy más tárgyakhoz azért, hogy növelje a munkaobjektumra ható erőt. Ez túlterhelheti a terméket és a szerszámot.

- Ne működtesse a hengereket a végállásukig, amikor a törőszerszámot felfelé néző irányban működteti. Ez károsíthatja az 1. és 2. hengert.



- Ne működtesse a hengereket a végállásukig, amikor a törőszerszámot lefelé néző irányban működteti. Ez károsíthatja a 3. hengert.



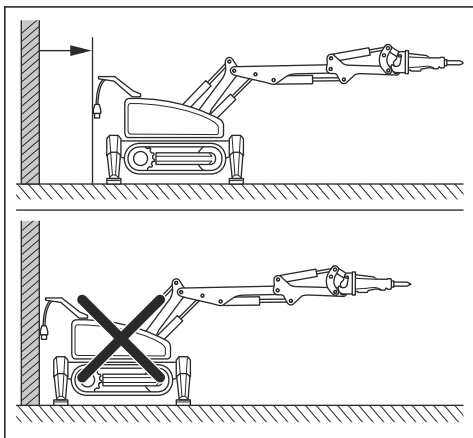
- DXR 315: Ne használja a teleszkópos kart arra, hogy a szerszámot a munkaobjektumnak nyomja.
- A művelet befejeztével engedje le a karrendszert a földre, mielőtt leállítja a terméket.

### Lejtőn történő működtetésre vonatkozó biztonsági utasítások



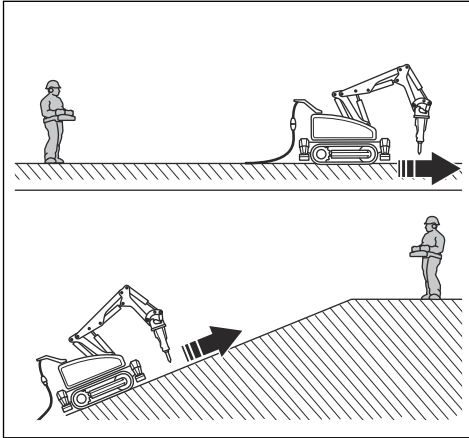
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ügyeljen arra, hogy a munkaterület biztonságos legyen. Lejtőkön és durva felületeken körültekintően járjon el. A nedves és laza talaj növeli a balesetek kockázatát. A maximális lejtésszögre vonatkozó információkat lásd: *Műszaki adatok 113. oldalon*.
- Sík felületen való használat közben kísérrje a terméket mögötte vagy az oldalán haladva. A lejtőn végzett munka során különösen óvatosan járjon el. Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt.



- A túlterhelés elkerülése érdekében ne működtesse a hengereket belső vagy külső végállásban. Tartson egy kis távolságot a végállásoktól.

A termék nehéz, és a felborulása esetén súlyos sérüléseket okozhat.



- A laza talaj, a rezgések és a működtetési sebesség következtében a termék felborulhat a kisebb dőlésszögű lejtőkön.
- Győződjön meg arról, hogy a felület kellően stabil, amikor rámpákon dolgozik.
- Finoman és lassan haladjon a lejtőkön.
- A lejtőkön felfelé és lefelé irányban, ne pedig keresztben működtesse a terméket. Ügyeljen arra, hogy a karrendszer a lejtő irányába mutasson.
- A hirtelen nem kívánt mozgások elkerülése érdekében ne működtesse egyszerre a lánctalpakat és a tornyot.
- A lejtőkön tartsa a lehető legalacsonyabban a karrendszert és a stabilizálótámaszokat.
- Rögzítse a terméket, ha a lejtőn való működés során fennáll a hirtelen nem kívánt mozgások veszélye.
- Győződjön meg róla, hogy a termék nem tud leesni működés közben. Fennáll a sérülés és a károsodás kockázata.
- Ha a terméket le kell parkolni, ügyeljen arra, hogy a felület sík legyen. Húzza be a karrendszert, és helyezze a szerszámokat a vízszintes talajra.

### Szélek közelében történő működtetésre vonatkozó biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon kábelkapcsolót, ha a termék közel van egy felület széléhez. Csak rádiókapcsolatos üzemmódot használjon.
- A nem kellően stabil felületek és a helytelen működés a termék nem kívánt mozgását okozhatja. Legyen óvatos, amikor aknák és árkok közelében vagy magasban használja a gépet.

- Mindig rögzítse a terméket és a laza szerszámokat, ha szélek közelében dolgozik.
- Győződjön meg arról, hogy a termék stabilan áll, és a művelet során nem fog elmozdulni a szélek felé.
- Ügyeljen arra, hogy a felület megfelelően stabil legyen a termék tömegéhez mérten. Lásd: *Műszaki adatok 113. oldal*.
- Győződjön meg róla, hogy a felület képes elviselni a termék rezgéseit. Működés közben a rezgések a termékből a felületre jutnak.

### Egyenetlen felületeken történő működtetésre vonatkozó biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Engedje ki a stabilizálótámaszokat, amíg közvetlenül a felület fölé nem kerülnek, amikor a terméket egyenetlen felületen mozgatja.
- A karrendszer használható a lánctalpak egyenetlen felületek fölé történő emelésére. Ne fordítsa el vagy emelje fel túl magasra a karrendszert. Fennáll a veszélye annak, hogy a termék felborul.
- Az egyenetlen felület miatt a termék megbillenhet és felborulhat. Húzza vissza a karrendszert, hogy a súlypont a termék középpontja közelébe kerüljön. Ez csökkenti a termék felborulásának kockázatát.
- A nem megfelelő teherbírású felületek a termék irányváltoztatását vagy felborulását okozhatják. Mindig vizsgálja meg a felületet, mielőtt elkezdené a termék használatát. Győződjön meg arról is, hogy a nem megfelelő teherbírású anyagok alatt nincsenek-e lyukak.
- A lánctalpak kis súrlódási szintet biztosítanak a síma felületeken. A víz, a por és a szennyeződések tovább csökkenthetik a súrlódást. A kisebb súrlódás növeli a termék nem kívánt mozgásának kockázatát.

### Biztonsági utasítások az acél lánctalpakon való üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon acél lánctalpakat szilárd, lejtős talajon. Az acél lánctalpak súrlódása alacsony, és a termék csúszni kezdhet.
- Az acél lánctalpak nehezebbek, mint a gumi lánctalpak. Lásd: *Műszaki adatok 113. oldal*.

## Biztonsági utasítások a hosszú munkaszerszámokkal működő törőszerszám üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék szállítása előtt távolítsa el a munkaszerszámot.
- A hosszú munkaszerszám növeli a törőszerszám és a törőszerszám perselyeinek kopását.
- Ne terhelje oldalirányban a törőszerszámot. Az oldalsó terhelés eltérheti a munkaszerszámot.
- Csökkentse a termék sebességét <50%-ra, hogy csökkentse a törőszerszám kerületi sebességét, és nagyobb irányíthatóságot biztosítson, ha hosszú munkaszerszámok vannak felszerelve.

## Biztonsági eszközök a terméken

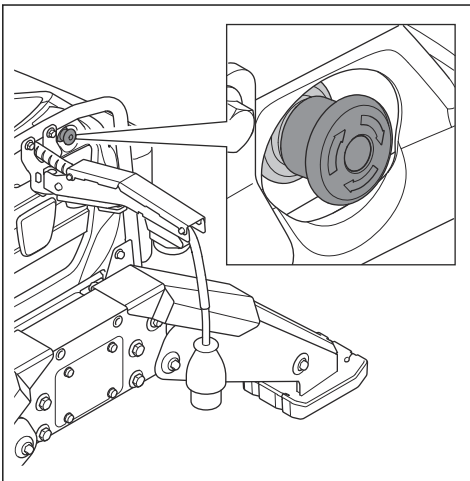


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibásak a biztonsági eszközei.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. A biztonsági eszközök meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Husqvarna szervizműhellyel.
- Ne végezzen módosításokat a biztonsági eszközökön.

## Vészleállító gomb a terméken (DXR 145)

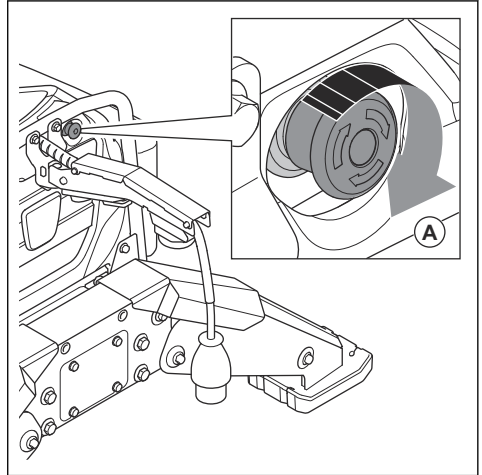
A vészleállító gomb a motor és minden veszélyes mozgás gyors leállítására szolgál.



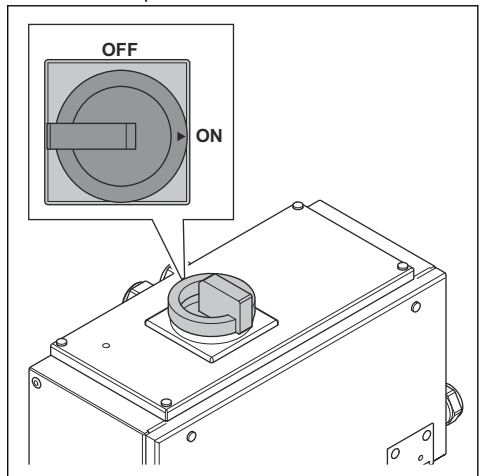
**VIGYÁZAT:** A vészleállító gombot ne használja a termék normál körülmények közötti leállítására.

## A termék vészleállító gombjának ellenőrzése (DXR 145)

1. A vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a vészleállítót.

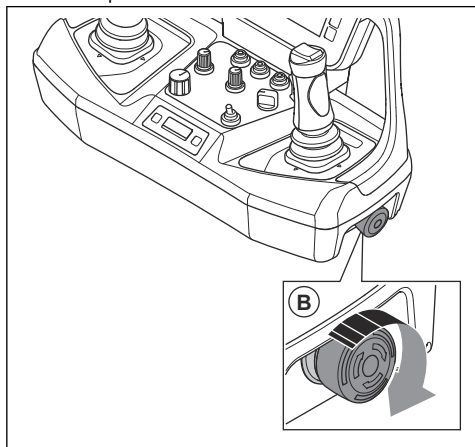


2. Nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.
3. Állítsa a főkapcsolót ON állásba.

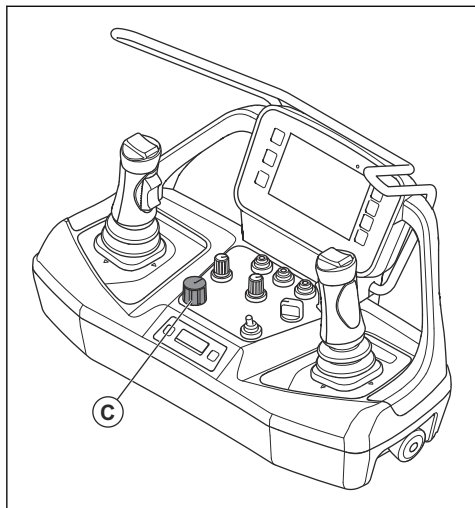


4. Lépjen ki a munkaterületről a távvezérlővel.

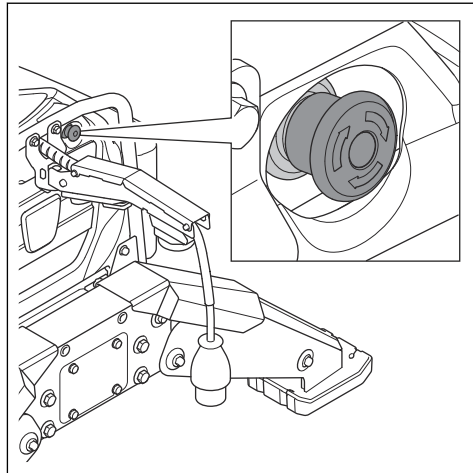
5. Győződjön meg arról, hogy a gépleállító gomb (B) ki van-e kapcsolva.



6. Fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót (C) START állásba.



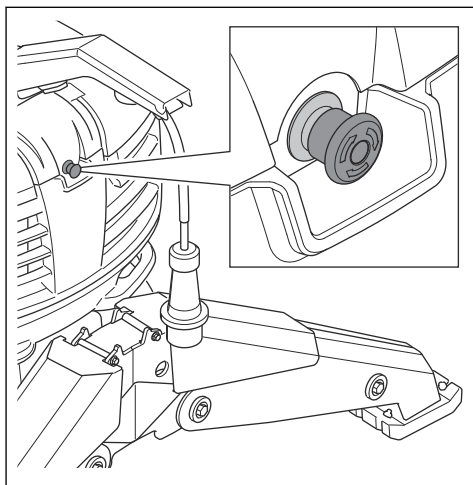
7. Nyomja meg a vészleállító gombot.



8. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.

#### Vészleállító gomb a terméken (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

A vészleállító gomb a motor és minden veszélyes mozgás gyors leállítására szolgál.

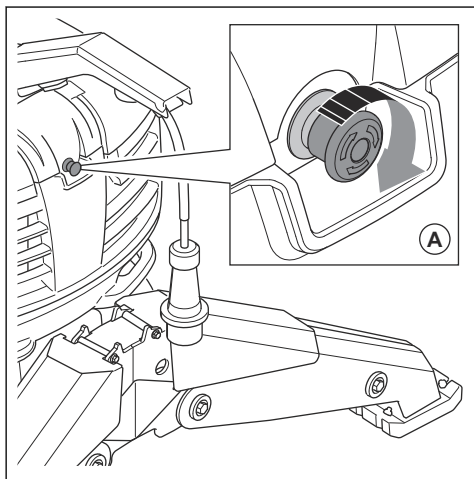


**VIGYÁZAT:** A vészleállító gombot ne használja a termék normál körülmények közötti leállítására.

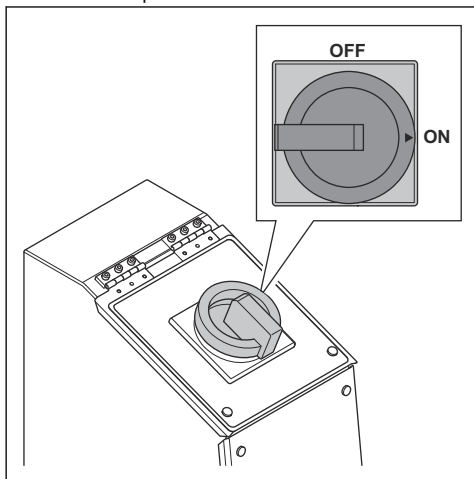


**A termék vészleállító gombjának ellenőrzése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)**

1. A vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a vészleállítót.

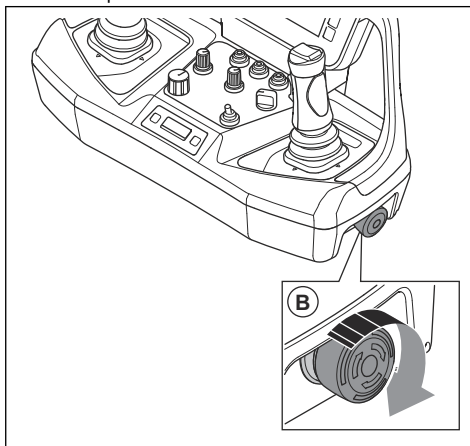


2. Nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.
3. Állítsa a főkapcsolót ON állásba.

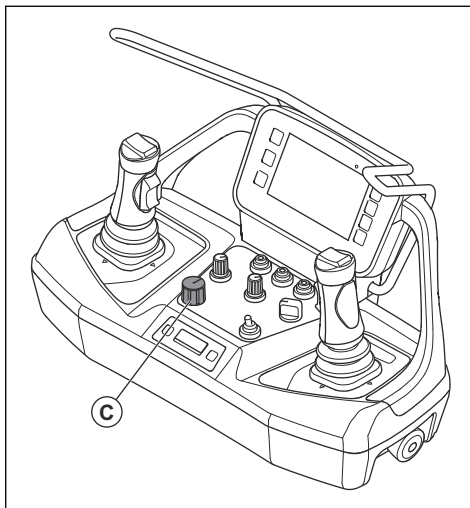


4. Lépjön ki a munkaterületről a távvezérlővel.

5. Győződjön meg arról, hogy a gépleállító gomb (B) ki van-e kapcsolva.

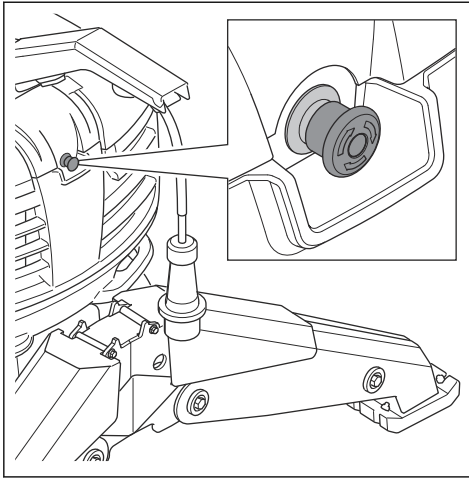


6. Fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót (C) START állásba.





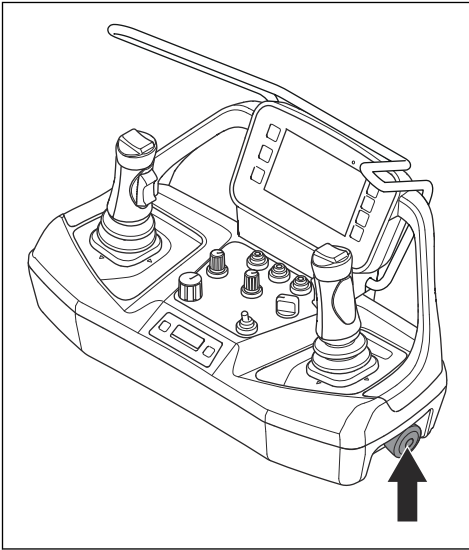
7. Nyomja meg a vészleállító gombot.



8. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.

#### A távvezérlőn található gépleállító gomb

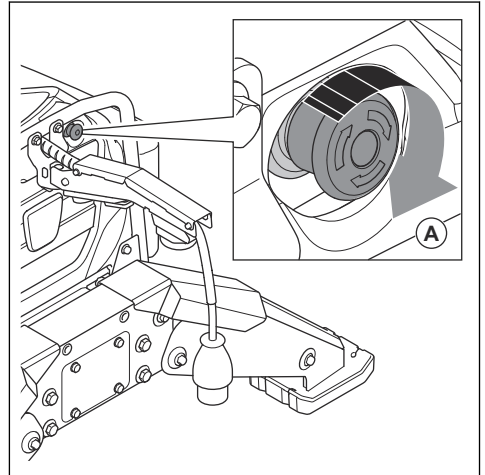
A gépleállító gomb a motor gyors leállítására szolgál.



**VIGYÁZAT:** A gépleállító gombot ne használja a termék normál körülmények közötti leállítására.

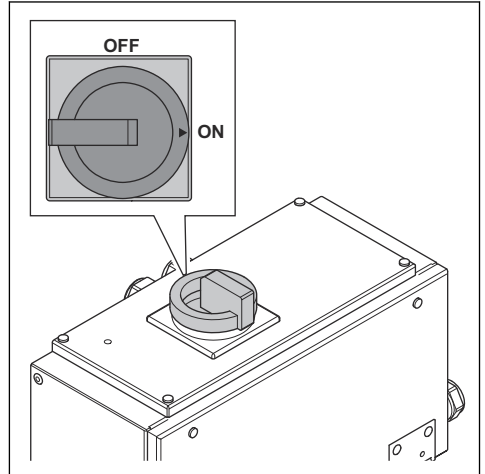
#### A távvezérlőn található gépleállító gomb ellenőrzése (DXR 145)

1. A vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a vészleállítót.



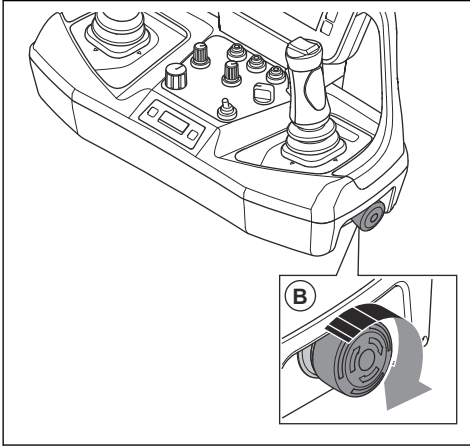
2. Nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.

3. Állítsa a főkapcsolót ON állásba.

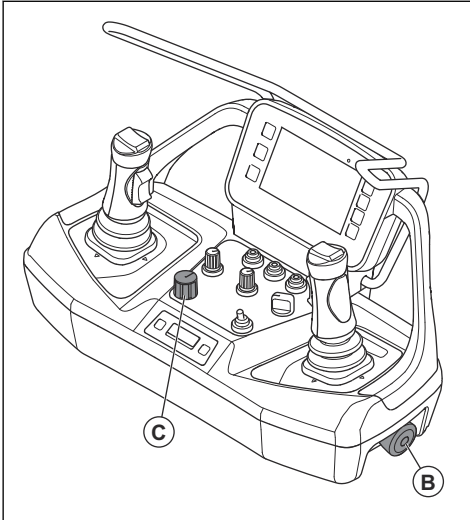


4. Lépjen ki a munkaterületről a távvezérlővel.

5. Győződjön meg arról, hogy a gépleállító gomb (B) ki van-e kapcsolva.



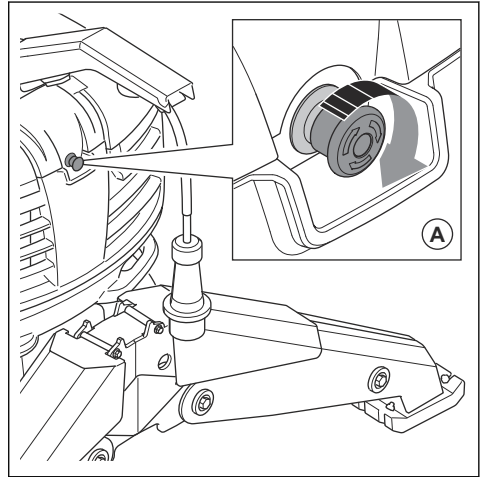
6. Fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót (C) START állásba.



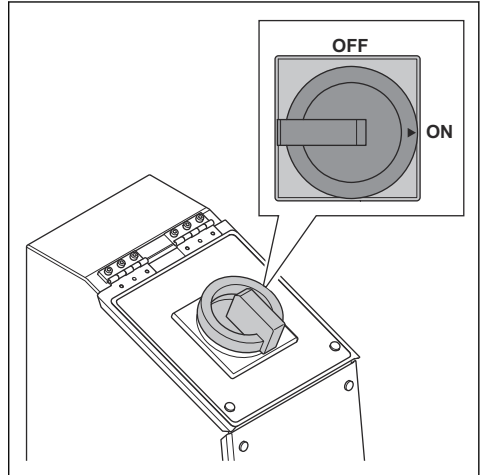
7. Nyomja meg a gépleállító gombot (B).  
8. Forgassa el a gépleállító gombot (B) a gépleállító kikapcsolásához.

### A távvezérlőn található gépleállító gomb ellenőrzése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. A vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a vészleállítót.

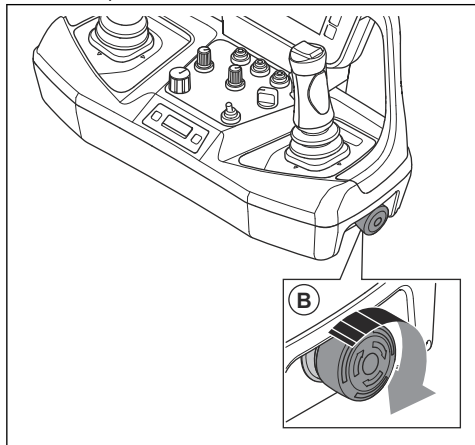


2. Nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.  
3. Állítsa a főkapcsolót ON állásba.

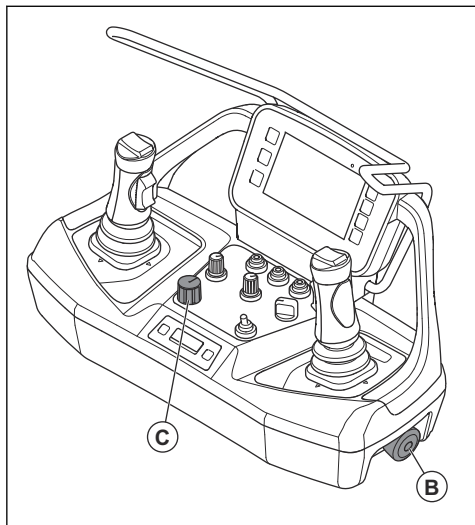


4. Lépjen ki a munkaterületről a távvezérlővel.

5. Győződjön meg arról, hogy a gépleállító gomb (B) ki van-e kapcsolva.



6. Fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót (C) START állásba.



7. Nyomja meg a gépleállító gombot (B).  
8. Forgassa el a gépleállító gombot (B) a gépleállító kikapcsolásához.

## Vészleengedő berendezés

A vészleengedő berendezés a karrendszer kézi leengedésére szolgál, ha a termék nem működik megfelelően, vagy ha motorhiba lép fel.

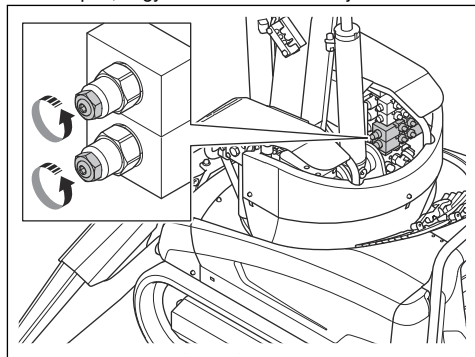


**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a termék nem működik megfelelően, a kezelőnek

a terméknél kell maradnia, amíg a termék stabil és biztonságos állapotba nem kerül.

## A vészleengedő berendezés működtetése (DXR 145)

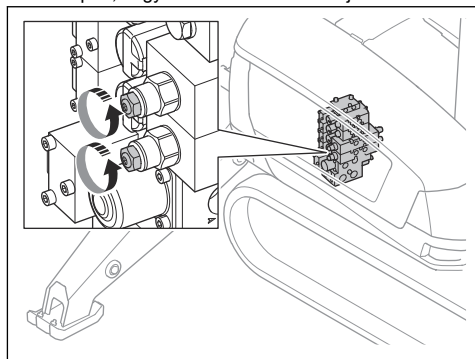
1. Fordítsa el néhány fordulattal a záróanyát mindegyik szelepen, hogy a beállítócsavart kioldja.



2. Húzza meg a szelepek beállítócsavarját a hidraulikus nyomás megszüntetéséhez. A karrendszer a földre süllyed.  
3. Maradjon a termék mellett, amíg a karrendszer a földre nem ér, és a termék stabilan áll.

## A vészleengedő berendezés működtetése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Távolítsa el a termék jobb oldali fedelét.  
2. Fordítsa el néhány fordulattal a záróanyát mindegyik szelepen, hogy a beállítócsavart kioldja.



3. Húzza meg a szelepek beállítócsavarját a hidraulikus nyomás megszüntetéséhez. A karrendszer a földre süllyed.  
4. Maradjon a termék mellett, amíg a karrendszer a földre nem ér, és a termék stabilan áll.

## Biztonsági szempontból kritikus alkatrészek

A biztonsági szempontból kritikus alkatrészek szervizelését egy Husqvarna márkaszervizzel végeztesse, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ne végezzen módosításokat a biztonsági szempontból kritikus alkatrészeket. A biztonsági szempontjából kritikus alkatrészek a biztonsági PLC, a vészleállító gomb, a váltakozó áramú kontaktor, a forgatószelep, az összekötőszelep, a nyomásérzékelő, a szivattyú és a távvezérlő.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.



**FIGYELMEZTETÉS:** Az áramütés sérülést vagy halált okozhat. Minden ellenőrzést és karbantartási munkát álló motor és leválasztott hálózati csatlakozó mellett végezzen.

- Minden alkatrészt tartson jó állapotban, és gondoskodjon arról, hogy minden rögzítés szilárd legyen.

- Cserélje ki az elhasználódott alkatrészeket. Megnöveli a mechanikai meghibásodás kockázatát, ha a termék sérült vagy kopott alkatrészekkel használják.
- Cserélje ki a kopott vagy hiányzó táblákat és címkéket.
- Ne használja a terméket, ha hibás. Végezze el a jelen használati utasításban előírt szerinti biztonsági ellenőrzéseket, karbantartást és szervizmunkákat. Minden egyéb karbantartási munkát csak hivatalos szervizműhely végezhet el.
- Ügyeljen arra, hogy rendelkezzen a karbantartáshoz szükséges képzéssel.
- Használjon emelőeszközöket a nehéz termékalkatrészek felemeléséhez és stabil helyzetben tartásához a karbantartás során. Karbantartás előtt mechanikusan rögzítse a termék alkatrészeit, hogy elkerülje a mozgó alkatrészek okozta sérüléseket.
- Ha eltávolít a terméktől, végezze el a biztonsági lezárást/megjelölést.
- Az elektromos rendszer és a hidraulikarendszer karbantartását csak hivatalos karbantartó személyzet végezheti.
- Végezze el a karbantartást, és győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik. Lásd: *Karbantartási terv69. oldalon.*
- Ne végezze a hidraulikus szivárgás hibaelhárítását kézzel. Végezze el a hibaelhárítást szemrevételezéssel.

## Üzemeltetés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

### A termék működtetése előtti teendők

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés21. oldalon.*
3. Használjon távvezérlő hevedert, hogy testét a megfelelő helyzetben tartsa, és megelőzze a sérüléseket.
4. Gondoskodjon róla, hogy senki ne tartózkodjon a munkavégzési területen.
5. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv69. oldalon.*
6. Ellenőrizze, hogy a termék sértetlen-e.
7. Szerelje fel a szerszámot a termékre. Győződjön meg arról, hogy a szerszám helyesen és biztonságosan van-e felszerelve. Lásd: *A szerszámok felszerelése a termékre, és eltávolítása a termékről34. oldalon.*
8. Ellenőrizze, hogy a termék biztonsági eszközei nem hibásak-e.
9. Helyezze a terméket a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a termék munkaterületre történő szállítása megfelelő és biztonságos módon történjen. Lásd: *Szállítás109. oldalon.*
10. Ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbítókábel jó állapotban vannak-e, illetve épek-e.
11. Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz33. oldalon.*
12. Győződjön meg arról, hogy a szerszámok, például csavarhúzó vagy más, használaton kívüli tárgyak el lettek-e távolítva a terméktől.
13. Győződjön meg arról, hogy a hidraulikaolaj hőmérséklete nem alacsonyabb-e mint 10 °C/50 °F. Lásd: *A termék bemelegítésének folyamata33. oldalon.*

## A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket mindig személyvédelmet biztosító FI relén keresztül csatlakoztassa. Az FI-nek 30 mA-es földzárlat esetén ki kell oldania.

1. Győződjön meg arról, hogy a feszültség kompatibilis-e a termékkel, és hogy a megfelelő biztosítékokat használja-e. Lásd: *Hálózati aljzathoz való csatlakoztatásra vonatkozó irányértékek 119. oldalon.*
2. Csatlakoztassa a termék hálózati csatlakozóját a hosszabbítókábelhez.
3. Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt a hálózati aljzathoz.

## A termék bemelegítésének folyamata



**VIGYÁZAT:** Ne használja a maximális szivattyúnyomást, ha a hidraulikaolaj hőmérséklete 10 °C/50 °F alatt van. Maximális szivattyúnyomást akkor ér el, ha a stabilizálótámaszokat vagy a karrendszert maximálisan kiengedve működteti.

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldalon* és *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldalon.*
2. Engedje ki a stabilizálótámaszokat. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldalon.*
3. Először lassan, majd gyorsabban működtesse a lánctalpat.
4. Lassan mozgassa a karrendszert minden irányban. Győződjön meg róla, hogy a karrendszer nincs-e terhelve.
5. Ellenőrizze a hidraulikaolaj hőmérsékletét. Az optimális munkahőmérséklet 40 °C/104 °F és 55 °C/131 °F között van.
6. Ha a hőmérséklet nem megfelelő, ismétlje meg az eljárást.

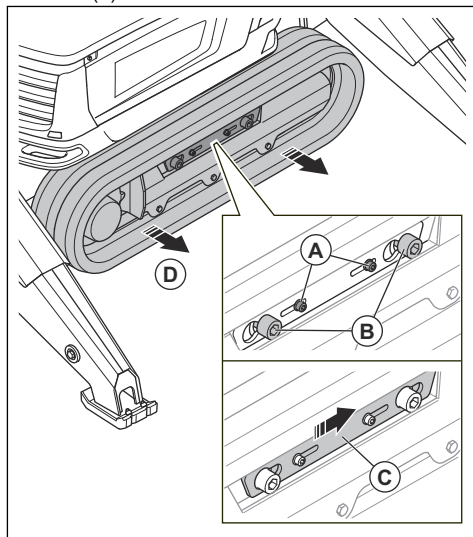
## A lánctalpszélesítő felszerelése és eltávolítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

A lánctalpszélesítő stabilabbá teszi a terméket.

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldalon.*
2. Helyezze a terméket stabil felületre.
3. Engedje ki a stabilizálótámaszokat. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldalon.*
4. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítás68. oldalon.*

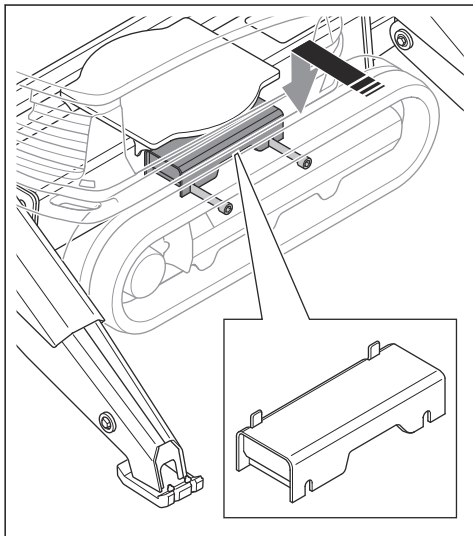
5. Végezze el a következő eljárást az egyes lánctalpakon.

- a) Lazítsa meg a lánctalpszélesítő 4 csavarját (A) és (B).

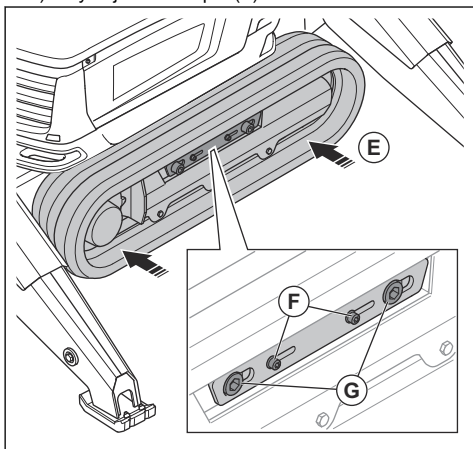


- b) Tolja a lemezt (C) oldalra.
- c) Húzza ki ütközésig a lánctalpat (D).
- d) Győződjön meg arról, hogy a lánctalp és a termék közötti távolság elegendő a lánctalpszélesítő számára. Ha szükséges, lazítsa meg még egy kicsit a 2 csavart (B). Húzza ki ütközésig a lánctalpat (D).

- e) Szerelje fel a lánctalpszélesítőt.  
A lánctalpszélesítőn lévő lyukaknak a termék felé kell mutatniuk.



- f) Nyomja a lánctalpat (E) a termék felé.



- g) Húzza meg a lánctalpszélesítő 2 db M10-es csavarját (F) és 2 db M24-es csavarját. Az M10-es csavarokat 47 Nm-re, az M24-es csavarokat pedig 500 Nm-re kell meghúzni.
6. A lánctalpszélesítő eltávolításához fordított sorrendben végezze el a fenti lépéseket.

## A szerszámok felszerelése a termékre, és eltávolítása a termékről

Ha a termékre nem szereltek szerszámot, a szerszámon lévő tömlőket mindig össze kell kötni.

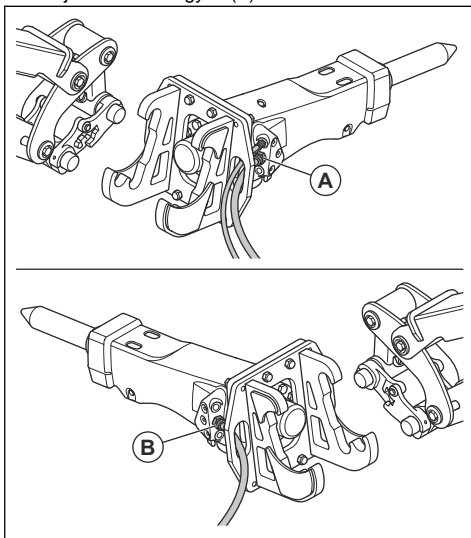


**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a szerszám helyesen és biztonságosan van-e felszerelve. A szerszám súlyos sérülést okozhat, ha leesik a termékről.



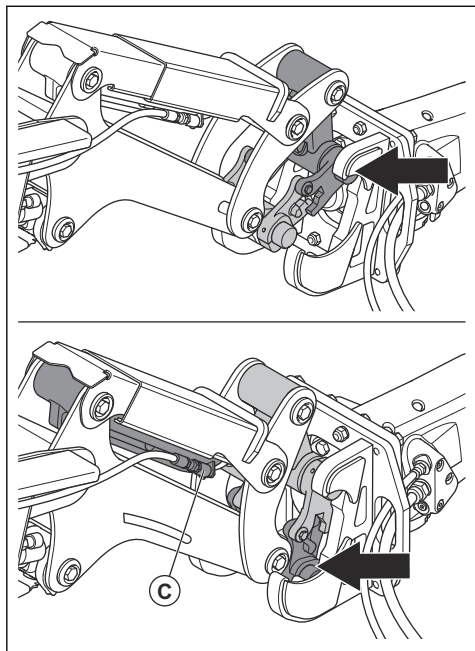
**FIGYELMEZTETÉS:** Szükség lehet arra, hogy a munkaterületen legyen, amikor a szerszámot cseréli. Előzze meg a termék véletlen elindulását a szerszámcseré közben, és gondoskodjon arról, hogy a terméket gyorsan le tudja állítani. Tartsa távol a kezét és lábát azoktól a területektől, ahol fennáll a zúzódásos sérülés veszélye.

1. Távolítsa el a szennyeződések a termék hidraulikus csatlakozóiról.
2. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldalon* és *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldalon*.
3. Helyezze a terméket stabil felületre.
4. Engedje ki a stabilizátó támaszokat. Lásd: *A stabilizátó támaszok működtetése67. oldalon*.
5. Helyezze a szerszámot a termék elé. A szerszámon lévő tartónak a termék felé kell mutatnia.
6. Ügyeljen rá, hogy a szerszám a megfelelő helyzetben legyen. Végezze el a következő eljárást. A szerszám hátulról látható.
  - a) Ügyeljen arra, hogy a visszatérő tömlő a termék jobb oldalán legyen (A).

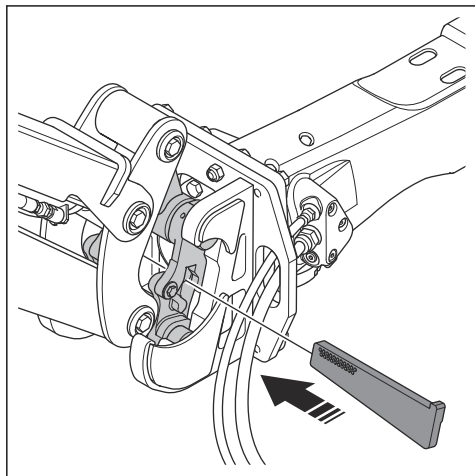


- b) Ügyeljen arra, hogy a szerszám nyomótömlője a termék bal oldalán legyen (B).

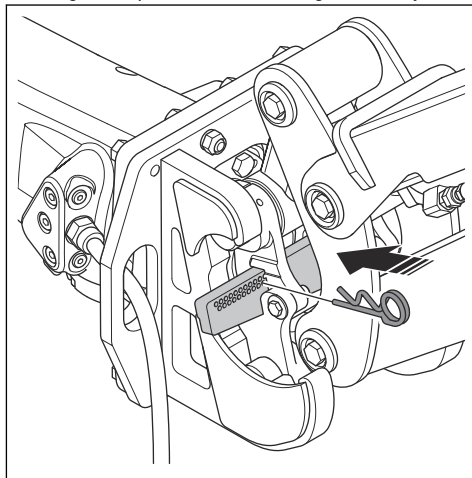
7. Mozgassa a karrendszert addig, amíg a karrendszeren lévő szerszámtartó meg nem tartja a szerszámot.
8. Emelje fel a karrendszert, és húzza be teljesen a 4. hengert (C), hogy a szerszámot a szerszámtartóra feszítse.



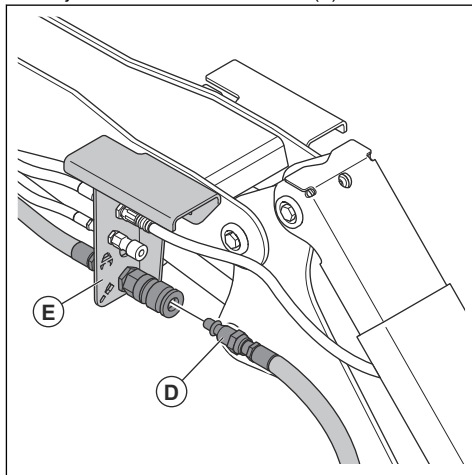
9. Állítsa a távvezérlőn lévő OFF/ON/START kapcsolót OFF állásba.
10. Szerelje be az éket jobbról. Az éken lévő ütközőnek felfelé kell mutatnia.



11. Kalapáccsal rögzítse teljesen az éket.
12. Helyezze be a rögzítőcsapot az ékbe. Helyezze a rögzítőcsapot a szerszámhoz legközelebbi lyukba.

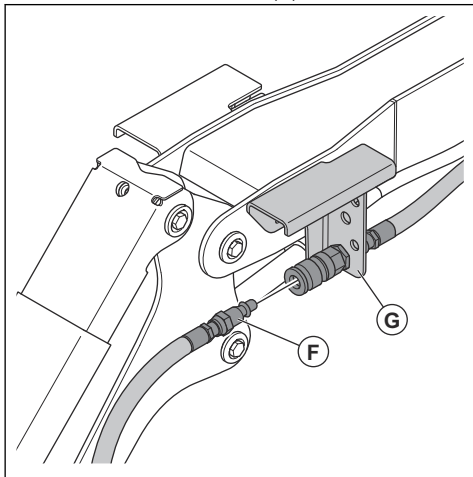


13. Csatlakoztassa a szerszám tömlőt a termékhez. Végezze el a következő eljárást. A szerszám hátulról látható.
  - a) Csatlakoztassa a visszatérő tömlőt (D) a termék jobb oldalán lévő A csomhoz (E).

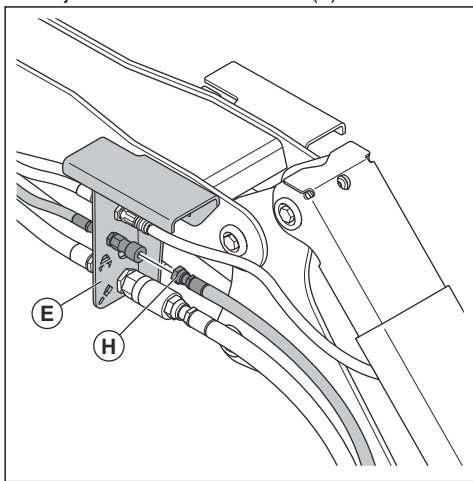




- b) Csatlakoztassa a nyomótömlőt (F) a termék bal oldalán lévő B csomkhoz (G).



- c) A DXR 305 típus és a törőszerszám esetében: Csatlakoztassa a visszatérő tömlőt (H) a termék jobb oldalán lévő A csomkhoz (E).



14. A szerszám eltávolításához végezze el ugyanezt a folyamatot fordítva.

## Tartozékcsomagok

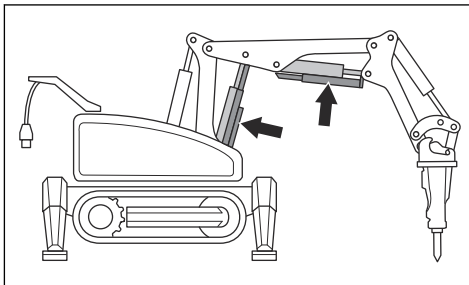
Különböző tartozékcsomagok állnak rendelkezésre a termék károsodásának megelőzésére és a termék munkaterületének bővítésére. Lásd a lenti táblázatot. A tartozékcsomagok gyárilag fel lehetnek szerelve, vagy külön felszerelhetők a termékre. Ha a tartozékcsomagok nincsenek gyárilag felszerelve, akkor hagyja, hogy egy hivatalos Husqvarna szervizműhely szerelje fel őket.

**Megjegyzés:** A P2 és P3 tartozékcsomagok gyárilag nem szerelhetők fel a DXR 145 típusra.

Tartozék	P1 tartozékcsomag	P2 tartozékcsomag	P3 tartozékcsomag
Henger védőfedelei, lásd: <i>Henger védőfedelei</i> 36. oldalon.	X	X	X
Extra hidraulikus funkció, lásd: <i>Extra hidraulikus funkció (DXR 145)</i> 37. oldalon és <i>Extra hidraulikus funkció (DXR 275, DXR 305, DXR 315)</i> 37. oldalon.	X	X	X
Hűtőkészlet, lásd: <i>Hűtőkészlet (DXR 275, DXR 305, DXR 315)</i> 37. oldalon.		X	X
Hővédelmi készlet, lásd: <i>Hővédelmi készlet (DXR 275, DXR 305, DXR 315 és SB 202/302)</i> 38. oldalon.			X

## Henger védőfedelei

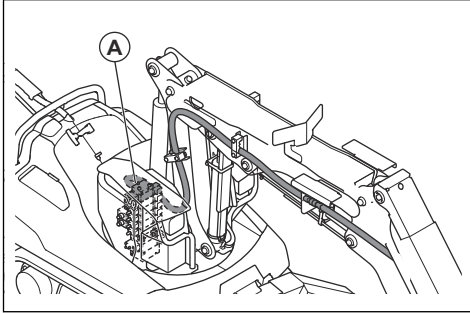
A henger védőfedelei megakadályozzák a dugattyú és a henger sérülését a 2. és a 3. hengerben.





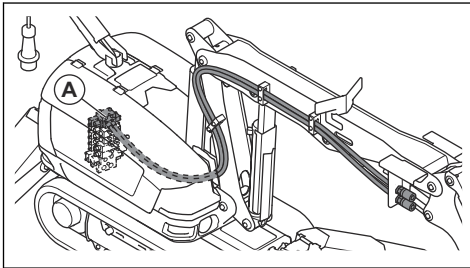
## Extra hidraulikus funkció (DXR 145)

Az extra hidraulikus funkció (A) lehetővé teszi a markolók és az acélnyírók forgatását.



## Extra hidraulikus funkció (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

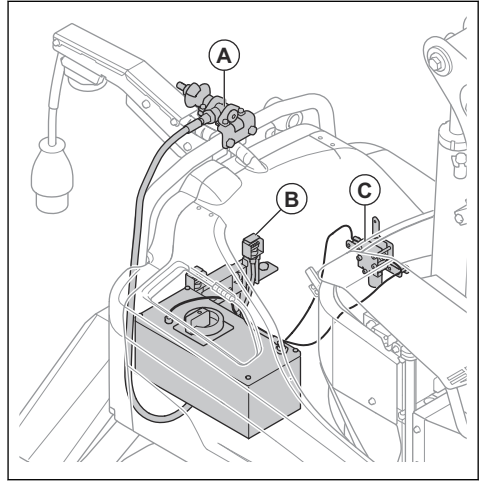
Az extra hidraulikus funkció (A) lehetővé teszi a markolók és az acélnyírók forgatását.



## Hűtőkészlet (DXR 145)

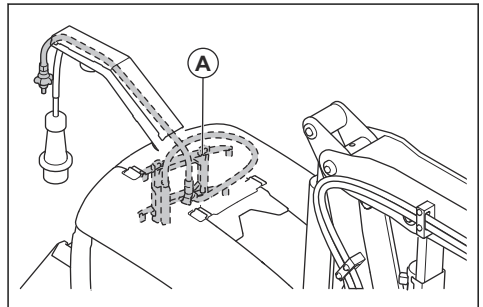
A hűtőkészlet (A) magas környezeti hőmérsékleten használatos. A termékhez egy külső légkompresszor tömlője csatlakozik. A légáramlás a termék hűtését szolgálja. A hűtőkészlet megakadályozza a termék túl magas hőmérsékletét. Lásd: *A hűtő- és hőkészlet üzemi hőmérsékletei 115. oldalon.* Csatlakoztassa a tömlőt a termékhez, mielőtt magas környezeti hőmérsékleten elindítja a terméket. Ha a légáramlás túl alacsony, zárja le a hátsó fűvókákat (B), hogy az elektromos burkolat ne melegedjen fel túlságosan. A (DXR 145) hűtőkészletéhez tartozik egy légszűrő és egy automatikus rendszer (C) a levegő nedvességtartamának leválasztására. Ez a rendszer

távol tartja a nedves levegőt az elektromos burkolattól. Gondoskodjon a légszűrő rendszeres cseréjéről.



## Hűtőkészlet (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

A hűtőkészlet (A) magas környezeti hőmérsékleten használatos. A termékhez egy külső légkompresszor tömlője csatlakozik. A légáramlás a termék hűtését szolgálja. A hűtőkészlet megakadályozza a termék túl magas hőmérsékletét. Lásd: *A hűtő- és hőkészlet üzemi hőmérsékletei 115. oldalon.* Csatlakoztassa a tömlőt a termékhez, mielőtt magas környezeti hőmérsékleten elindítja a terméket. Ha a légáramlás túl alacsony, zárja le a hátsó fűvókákat, hogy az elektromos burkolat ne melegedjen fel túlságosan.



## Hővédelmi készlet (DXR 145)

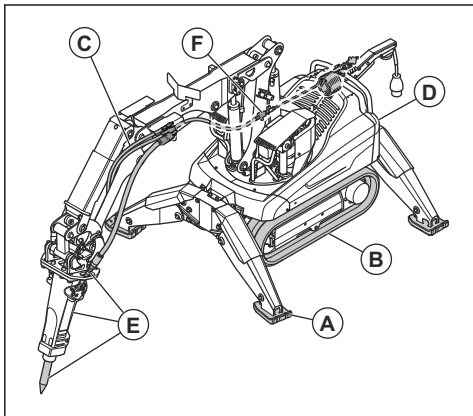
A hővédelmi készlet nagyon magas környezeti hőmérsékleteken használatos. Lásd: *A hűtő- és hőkészlet üzemi hőmérsékletei 115. oldalon.* A hővédelmi készlet egy olyan tartozék, amelyet csak egy márkakereskedés telepíthet.

A termékhez tartozó hővédelmi készlet acél stabilizálótámasz-lábakat (A), acél lánctalpakat (B),

hőálló tömlőket (C) a négyes hengerhez és tűzálló hidraulikaolajat (D) tartalmaz.

A törőszerszám hővédelmi készlete (E) hőálló tömlőket, hűtőhosszabbítót és hosszú munkaszerszámot tartalmaz.

A termékre szerelt szerszám levegőáramlása az 1. karon lévő állítható szeleppel (F) szabályozható. A termék indításakor a légáramlatot a szelepet 7-ből 6 fordulattal tartsa nyitva. Ha a légáram túl sok port fúj a szerszámra, csökkentse a légáramot.



### Hővédelmi készlet (DXR 275, DXR 305, DXR 315 és SB 202/302)

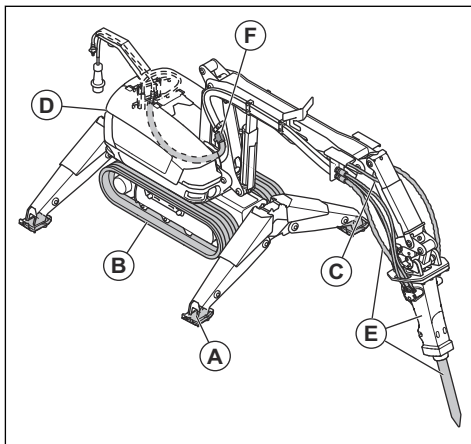
A hővédelmi készletet nagyon magas helyi hőmérsékleteken használatos. Lásd: *A hűtő- és hőkészlet üzemi hőmérsékletei 115. oldalon.*

A termékhez tartozó hővédelmi készlet acél stabilizálótámasz-lábakat (A), acél lánctalpakat (B), hőálló tömlőket (C) a négyes hengerhez és tűzálló hidraulikaolajat (D) tartalmaz.

A törőszerszám hővédelmi készlete (E) hőálló tömlőket, hűtőhosszabbítót és hosszú munkaszerszámot tartalmaz.

A termékre szerelt szerszám levegőáramlása az 1. karon lévő állítható szeleppel (F) szabályozható. A termék indításakor a légáramlatot a szelepet 7-ből 6

fordulattal tartsa nyitva. Ha a légáram túl sok port fúj a szerszámra, csökkentse a légáramot.



### Távvezérlő

A termék távvezérlővel működik.

A távvezérlő rádiójelek átvitelével is működik. Ha az átvitelben interferencia lép fel, automatikusan frekvenciát vált. A termék és a távvezérlő közötti párosítást a gyár végzi. Új párosítási műveletre van szükség, ha a távvezérlőt kicseréli vagy a távvezérlőket a termékek között felcseréli. Lásd: *A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 145)61. oldalon* és *A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)63. oldalon.*

A távvezérlő egy CAN-busz kábelen keresztül is használható, amely a távvezérlőt és a terméket köti össze. A CAN-busz kábelt például akkor lehet használni, amikor a távvezérlő akkumulátorainak töltöttsége alacsony. Azzal kapcsolatban, hogy miként csatlakoztassa a távvezérlőt kábelen keresztül a termékhez, tekintse meg a következő fejezetet: *A távvezérlő csatlakoztatása CAN-busz kábellel a termékhez (DXR 145)64. oldalon* és *A távvezérlő csatlakoztatása CAN-busz kábellel a termékhez (DXR 275, DXR 305, DXR 315)65. oldalon.*

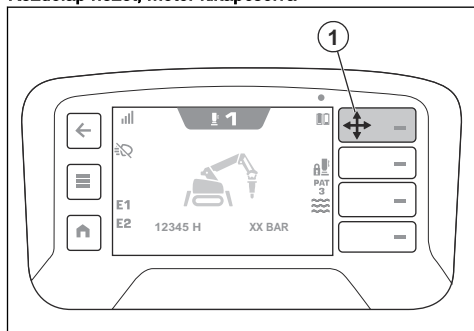
A távvezérlőn a termék működtetéséhez szükséges minden vezérlőelem megtalálható. A távvezérlőn egy digitális kijelző található, amely a menürendszer jeleníti meg. Lásd: *Menürendszer39. oldalon.*

### Kezdőlap nézet

A kijelzőn 2 kezdőlap nézet jelenhet meg. Van 1 kezdőlap nézet arra az esetre, ha a motor ki van kapcsolva. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása59. oldalon.* A másik kezdőlap nézet a motor bekapcsolt állapotára vonatkozik. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldalon* és *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldalon.*

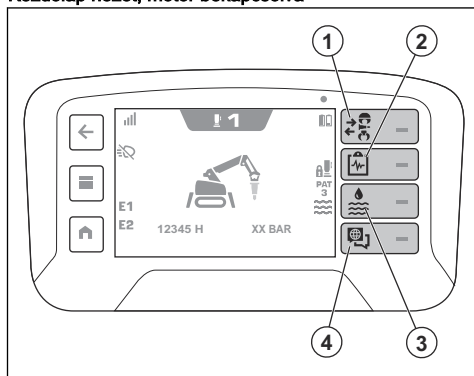
A gyorsműveleti sáv szimbólumai változnak, ha a motor ki vagy be van kapcsolva.

### Kezdőlap nézet, motor kikapcsolva



Pozíció	Leírás
1	Gyorsművelet a mintateszt üzemmód kiválasztásához. Lásd: „Mintateszt üzemmód”53. oldalon.

### Kezdőlap nézet, motor bekapcsolva

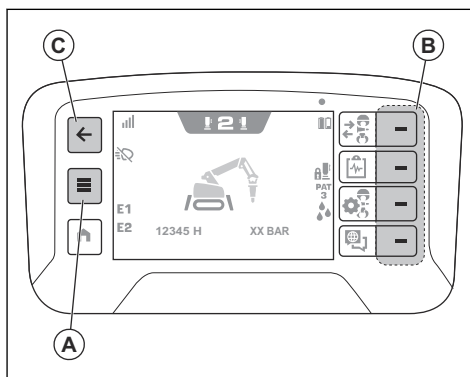


Pozíció	Leírás
1	Gyorsművelet a működésben lévő szerszám kiválasztásához.
2	Gyorsművelet a termék állapotának megtekintéséhez.
3	Gyorsművelet a víz- és a zsírszint beállításához.
4	Gyorsművelet a nyelv váltáshoz vagy a hibák megtekintéséhez. A szimbólum megváltozik, ha a termék figyelmeztetést vagy hibát talál.

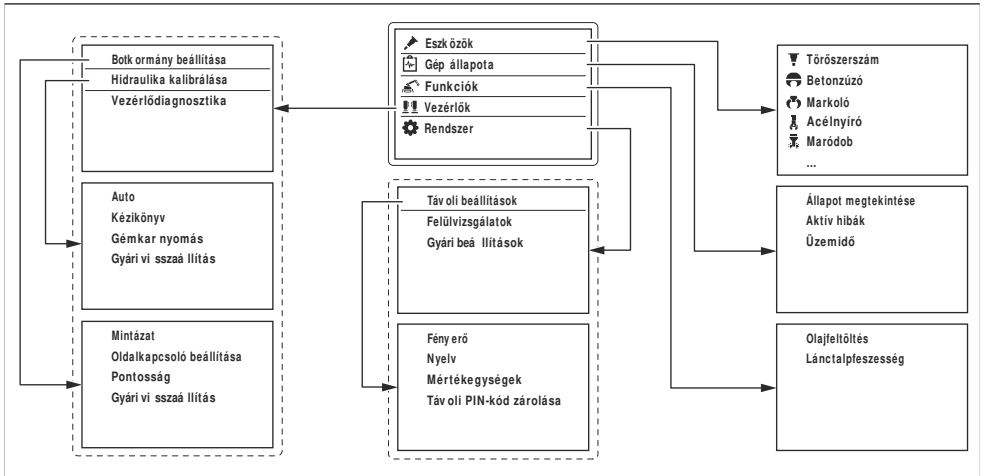
### Menürendszer

A menürendszer megnyitásához válassza a távvezérlő menügombját (A).

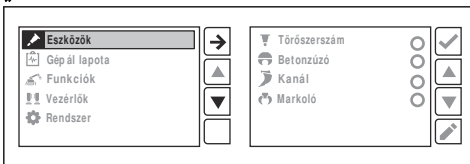
A gyorsműveleti sáv szimbólumai változnak, ha a kijelzőn új kiválasztás történik. A gyorsműveleti sáv melletti gombokkal (B) történik a kiválasztás. A (C) jelzésű gombbal léphet visszafelé a menüszerkezetben.



## A menü áttekintése



### „Szerszámok” menü



- A termékre szerelt szerszámot a gyorsműveleti sávban található (A) gombbal választhatja ki.
- A kiválasztott szerszámot a gyorsműveleti sávban található (B) gombbal szerkesztheti.

### „Törőszerszám”

- „Kenőzsír” A hidraulikaszivattyú által a termékbe juttatott zsír mennyiségét állítja be.
- „Víz”: Ki- vagy bekapcsolja a vízfunkciót. Lásd: „Víz”41. oldalon.

### „Betonzúzó”

- „Víz”: Ki- vagy bekapcsolja a vízfunkciót. Lásd: „Víz”41. oldalon.

### „Markoló”

- „Víz”: Ki- vagy bekapcsolja a vízfunkciót. Lásd: „Víz”41. oldalon.

### „Acélnyíró”

- „Víz”: Ki- vagy bekapcsolja a vízfunkciót. Lásd: „Víz”41. oldalon.

### „Maródob”

- „Víz”: Ki- vagy bekapcsolja a vízfunkciót. Lásd: „Víz”41. oldalon.

### „1–3. egyedi szerszám”

- „Hidraulika”: A hidraulikaolaj nyomásának és áramlásának értéke az A és a B csuk között állítható. Válassza ki a hidraulikaolaj irányát.
- „Kenőzsír” A hidraulikaszivattyú által a termékbe juttatott zsír mennyiségét állítja be.
- „Víz”: Ki-/bekapcsolja a funkciót.
- „1. extra funkció”: Az egyedi szerszámot a jobb botkormány jobb oldali kapcsolójával vezérelheti. A hidraulikaolaj nyomásának és áramlásának értéke az A és a B csuk között állítható. Válassza ki a hidraulikaolaj irányát. Az „E1” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- „2. extra funkció”: Az egyedi szerszámot a bal botkormány bal oldali kapcsolójával vezérelheti. A hidraulikaolaj nyomásának és áramlásának értéke az A és a B csuk között állítható. Válassza ki a hidraulikaolaj irányát. Az „E2” felirat jelenik meg a kijelzőn.

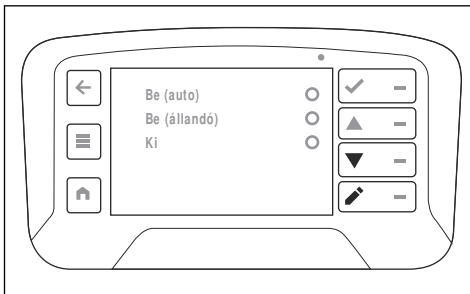


## „Víz”

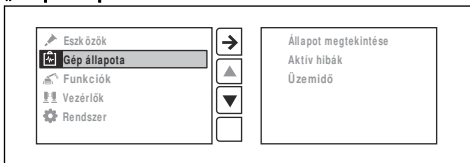
A vízfunkció használatához az opcionális porcsökkenítő készlet beszerelése szükséges. A vízfunkció számos szerszámmal használható.

A vízfunkció működik, ha a kiválasztott szerszámmal együtt megjelenik egy csepp szimbólum a kijelzőn.

- „Meghosszabbított idő”: meghosszabbított vízellátás, miután a szerszám készenléti üzemmódba vált.
- „Be (auto)”: a vízellátás automatikusan történik, amikor a szerszámot használja.
- „Be (auto. bezárás)”: a vízellátás automatikusan bekapcsol, amikor a betonzúzó bezáródik.
- „Be (auto. nyit/zár)”: a vízellátás automatikusan bekapcsol, amikor a betonzúzó használja.
- „Be (állandó)”: a vízellátás állandó, amíg le nem állítja a terméket vagy más szerszámot nem használ.
- „Ki”: a vízellátás el van zárva.



## „Gép állapota” menü

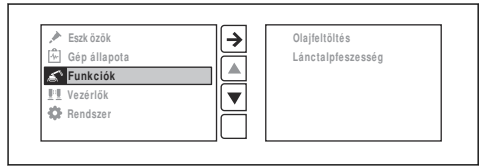


- Az „Állapot megtekintése” a hőmérsékletet, a feszültséget és az áramerősséget mutatja.
- Az „Aktív hibák” a termék által talált hibák listája. A lista az összes aktív üzenetet mutatja. A lista

tetején a legújabb üzenet áll. Lásd: *Üzenetek a kijelzőn* 101. oldalon.

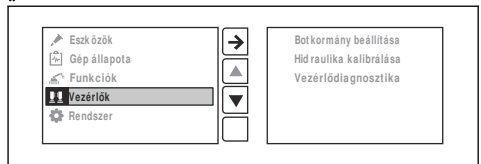
- Az „Üzemidő” a termék teljes üzemidejét mutatja.

## „Funkciók” menü



- Az „Olajfeltöltés” feltölti a hidraulikaolajat. Lásd: *A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése (DXR 145)* 74. oldalon és *A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* 74. oldalon.
- A „Láncfalpfeszítés” bekapcsolja az automatikus láncfalpfeszítést. Lásd: *Automatikus láncfalpfeszítés* 93. oldalon.

## „Vezérlőelemek” menü



## „Botkormány beáll.”

- A „Minta” menüpontban elindíthat egy mintatesztet. Lásd: *„Mintateszt üzemmód”* 53. oldalon. A távvezérlő működtetéséhez a botkormány-mintát is megváltoztathatja. Lásd: *„1. minta”* 42. oldalon, *„2. minta”* 46. oldalon, *„3. minta”* 48. oldalon és *„4. minta”* 50. oldalon.
- Az „Oldalkapcsoló beáll.” a botkormányokon található 2 oldalsó kapcsoló funkcióját állítja be.
  - „Auto”: ha az „1. extra funkció” működésben van, a jobb oldali kapcsoló vezéri a funkciót. Ha az „1. extra funkció” nincs működésben, a jobb oldali kapcsolónak ugyanaz a funkciója, mint a jobb oldali botkormány felső gombjainak. Ha a „2. extra funkció” működésben van, a bal oldali kapcsoló vezéri a funkciót. Ha a „2. extra funkció” nincs működésben, a bal oldali kapcsolónak ugyanaz a funkciója, mint a bal botkormány felső gombjainak. Lásd: *„1–3. egyedi szerszám”* 40. oldalon.
  - „1. Extra/2. extra”: az oldalsó kapcsoló vezéri az „1. extra funkciót” és a „2. extra funkciót”. Ha az extra funkció nincs működésben, az oldalsó kapcsoló ki van kapcsolva.
  - „Szerszám”: a bal botkormány oldalsó kapcsolója vezéri a szerszám funkciót.
  - „Ki”: az oldalsó kapcsoló ki van kapcsolva.
- A „Pontosság” a botkormányok pontosságát állítja be.

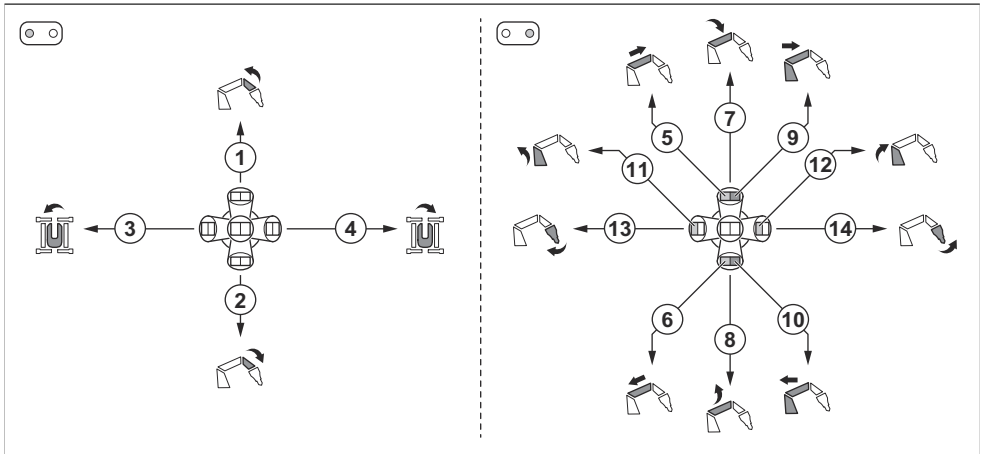
- A „Gyári beállítások visszaállítása” alaphelyzetbe állítja a botkormányokat.



## „1. minta”

Az „1. minta” az alapbeállítás. A távvezérlőn lévő üzemmódkapcsoló (A) a munka és a szállítási üzemmód közötti választásra szolgál. Lásd: *Üzemmodok65. oldalon.*

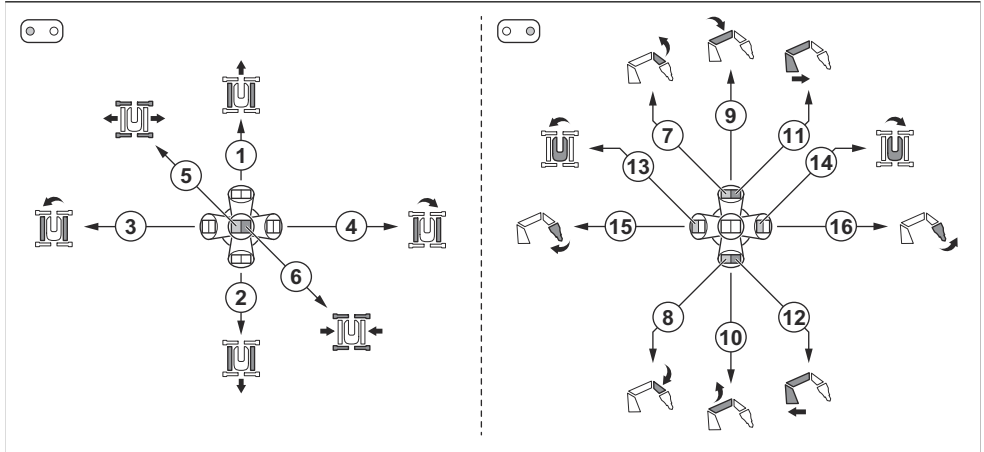
Kiválasztott munka üzemmód:



Pozíció	Mozgás
1	3. kar felfelé.
2	3. kar lefelé.
3	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
4	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.
5	DXR 315: Teleszkópos kar ki.
6	DXR 315: Teleszkópos kar be.
7	2. kar lefelé.
8	2. kar felfelé.
9	1. és 2. kar ki.
10	1. és 2. kar be.
11	1. kar be.
12	2. kar ki.

Pozíció	Mozgás
13	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.
14	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.

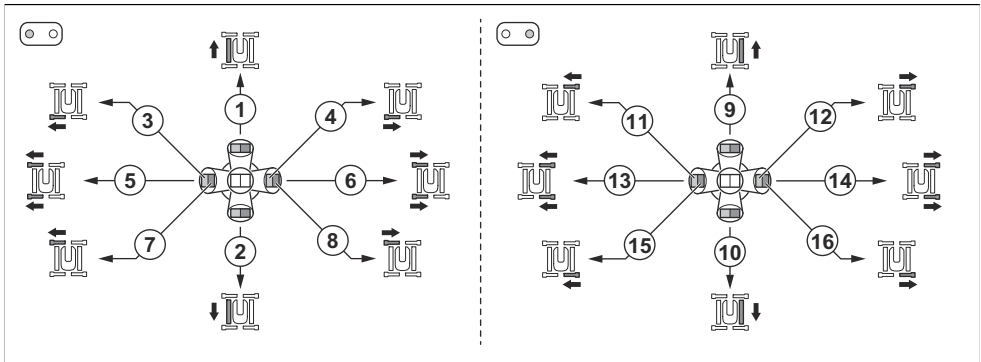
Szállítási üzemmód és egykaros vezérlés kiválasztva:



Pozíció	Mozgás
1	Lánc talpak előre.
2	Lánc talpak hátra.
3	A jobb lánc talp előre, a bal lánc talp hátra.
4	A jobb lánc talp hátra, a bal lánc talp előre.
5	Minden stabilizálótámasz le.
6	Minden stabilizálótámasz fel.
7	3. kar felfelé.
8	3. kar lefelé.
9	2. kar lefelé.
10	2. kar felfelé.
11	1. és 2. kar ki.
12	1. és 2. kar be.
13	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
14	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.
15	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.

Pozíció	Mozgás
16	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgásakor is.

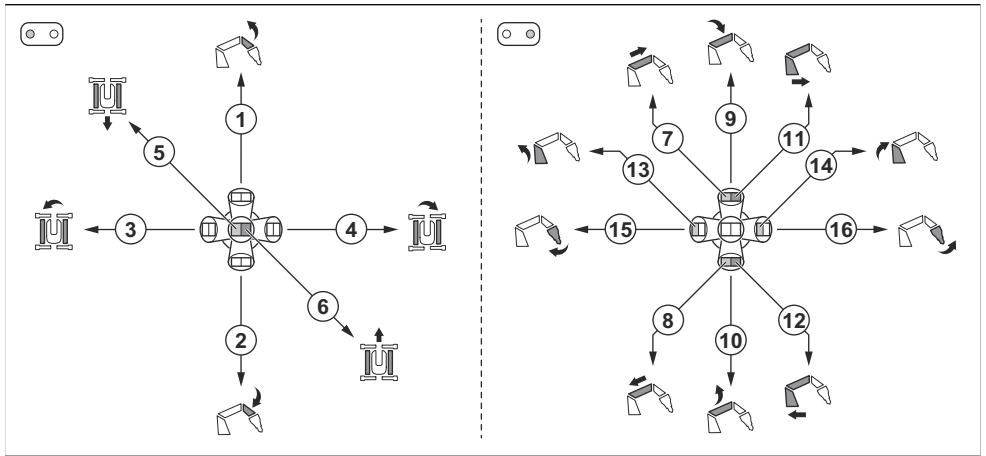
Szállítási üzemmód és kétkaros vezérlés kiválasztva:



Pozíció	Mozgás
1	Bal lánctalp előre.
2	Bal lánctalp hátra.
3	Bal hátsó stabilizálótámasz le.
4	Bal hátsó stabilizálótámasz fel.
5	Bal stabilizálótámasz le.
6	Bal stabilizálótámasz fel.
7	Bal első stabilizálótámasz le.
8	Bal első stabilizálótámasz fel.
9	Jobb lánctalp előre.
10	Jobb lánctalp hátra.
11	Jobb első stabilizálótámasz fel.
12	Jobb első stabilizálótámasz le.
13	Jobb stabilizálótámasz fel.
14	Jobb stabilizálótámasz le.
15	Jobb hátsó stabilizálótámasz fel.
16	Jobb hátsó stabilizálótámasz le.



Szállítási üzemmód és kúszás kiválasztva:

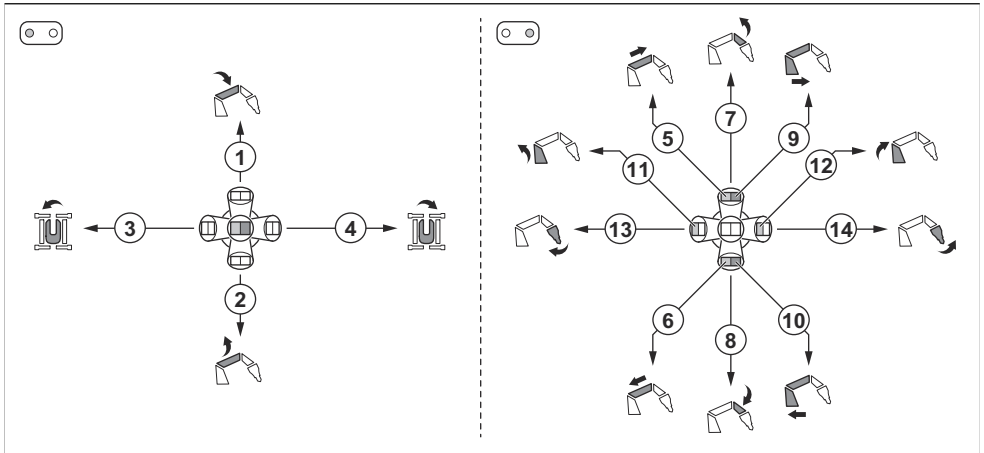


Pozíció	Mozgás
1	3. kar fel
2	3. kar lefelé.
3	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
4	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.
5	Láncalpak előre. A láncalpak sebessége a termék sebességének beállítására szolgáló gombbal állítható.
6	Láncalpak hátra. A láncalpak sebessége a termék sebességének beállítására szolgáló gombbal állítható.
7	DXR 315: Teleszkópos kar ki.
8	DXR 315: Teleszkópos kar be.
9	2. kar lefelé.
10	2. kar felfelé.
11	1. kar és 2. kar ki.
12	1. kar és 2. kar be.
13	1. kar be.
14	1. kar ki.
15	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatásakor is.
16	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatásakor is.

## „2. minta”

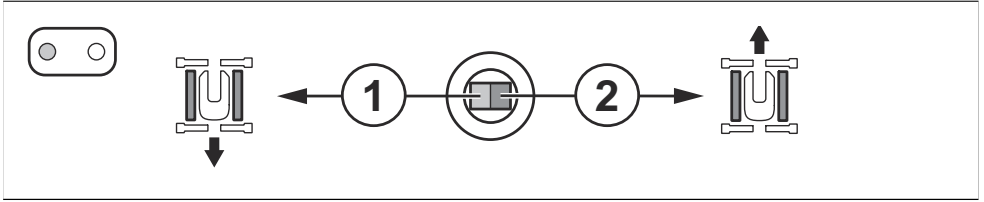
A távvezérlőn lévő üzemmódkapcsoló (A) a munka és a szállítási üzemmód közötti választásra szolgál. Lásd: *Üzemmódok65. oldalon.*

Kiválasztott munka vagy szállítási üzemmód és kúszás:



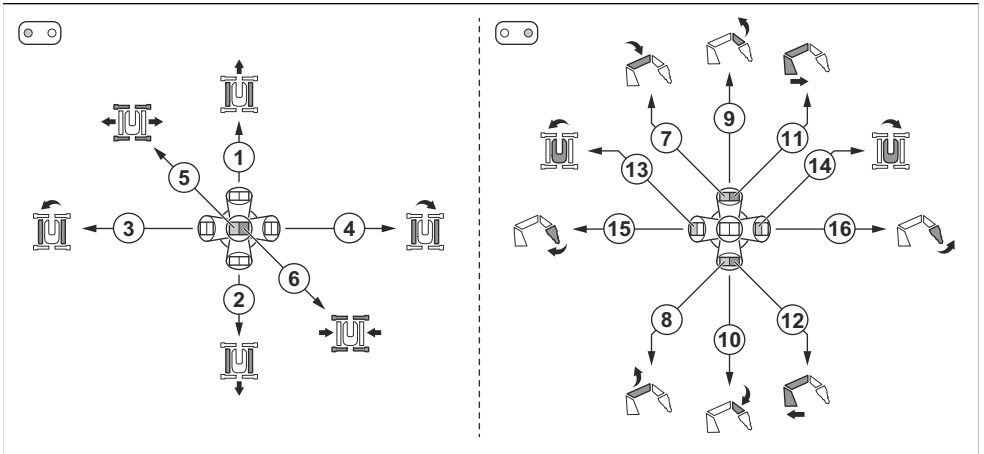
Pozíció	Mozgás
1	2. kar lefelé.
2	2. kar felfelé.
3	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
4	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.
5	DXR 315: Teleszkópos kar ki.
6	DXR 315: Teleszkópos kar be.
7	3. kar felfelé.
8	3. kar lefelé.
9	1. és 2. kar ki.
10	1. és 2. kar be.
11	1. kar be.
12	2. kar ki.
13	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgításakor is.
14	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgításakor is.

Bal botkormány a szállítási üzemmód és a kúszás kiválasztásával:



Pozíció	Mozgás
1	Lánctalpak hátra. A lánctalpak sebessége a termék sebességének beállítására szolgáló gombbal állítható.
2	Lánctalpak előre. A lánctalpak sebessége a termék sebességének beállítására szolgáló gombbal állítható.

Szállítási üzemmód és egykaros vezérlés kiválasztva:



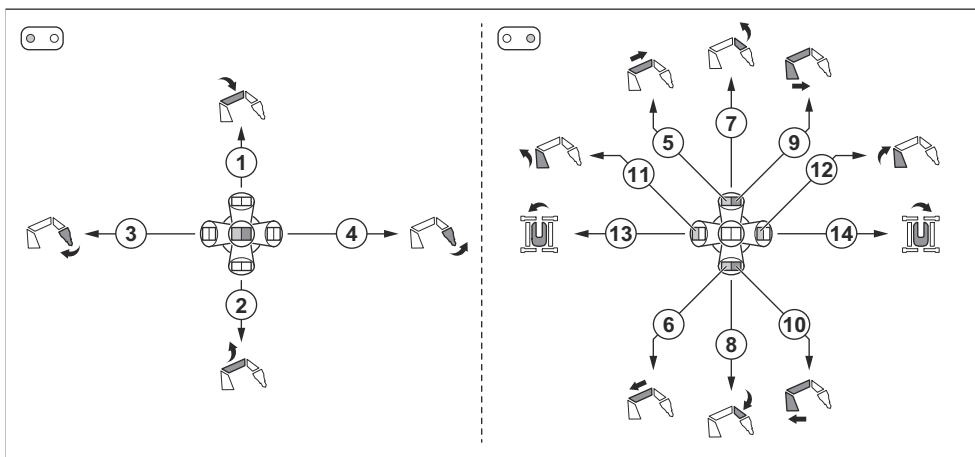
Pozíció	Mozgás
1	Lánctalpak előre.
2	Lánctalpak hátra.
3	Jobb lánctalp előre és bal lánctalp hátra.
4	Jobb lánctalp hátra és bal lánctalp előre.
5	Minden stabilizálótámasz le.
6	Minden stabilizálótámasz fel.
7	2. kar lefelé.
8	2. kar felfelé.

Pozíció	Mozgás
9	3. kar felfelé.
10	3. kar lefelé.
11	1. és 2. kar ki.
12	1. és 2. kar be.
13	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
14	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.
15	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.
16	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.

### „3. minta”

A távvezérlőn lévő üzemmódkapcsoló (A) a munka és a szállítási üzemmód közötti választásra szolgál. Lásd: *Üzemmódok65. oldalon.*

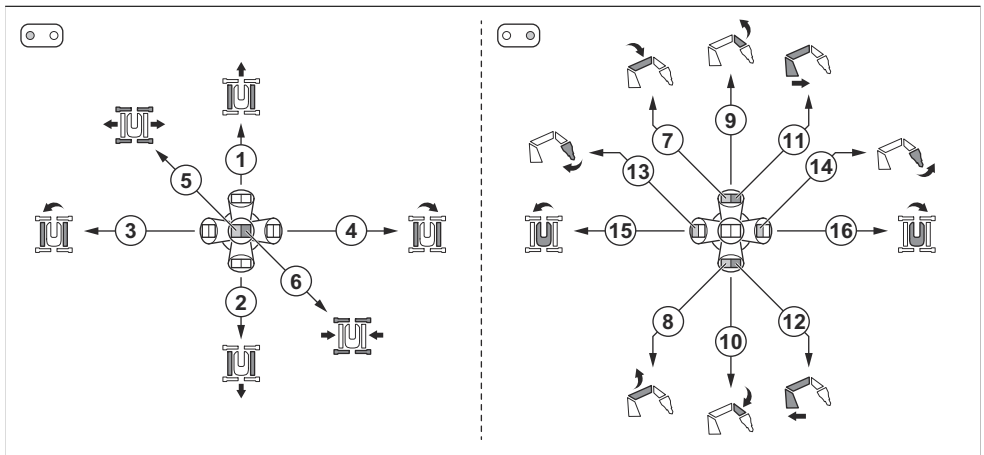
Kiválasztott munka vagy szállítási üzemmód és kúszás:



Pozíció	Mozgás
1	2. kar lefelé.
2	2. kar felfelé.
3	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.
4	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.
5	DXR 315: Teleszkópos kar ki.
6	DXR 315: Teleszkópos kar be.

Pozíció	Mozgás
7	3. kar felfelé.
8	3. kar lefelé.
9	1. és 2. kar ki.
10	1. és 2. kar be.
11	1. kar be.
12	2. kar ki.
13	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
14	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.

Szállítási üzemmód és egykaros vezérlés kiválasztva:



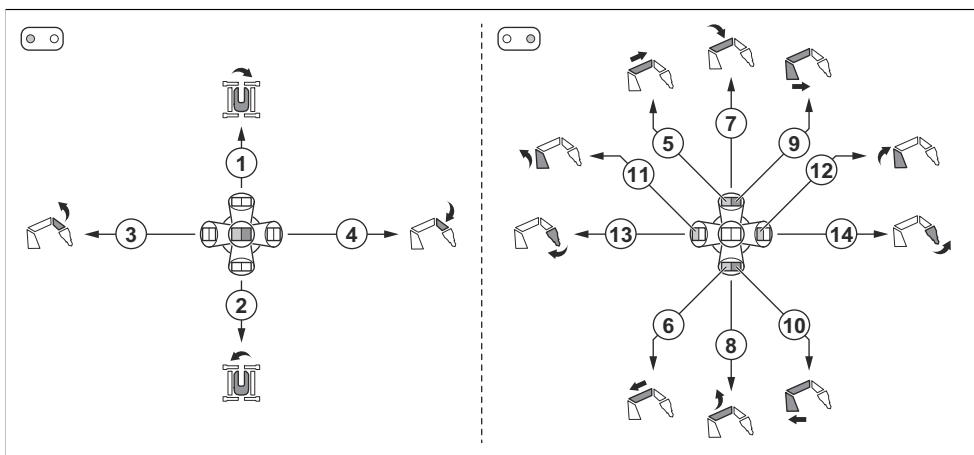
Pozíció	Mozgás
1	Lánctalp előre.
2	Lánctalp előre.
3	Jobb lánctalp előre, bal lánctalp hátra.
4	Jobb lánctalp hátra, bal lánctalp előre.
5	Minden stabilizálótámasz le.
6	Minden stabilizálótámasz fel.
7	2. kar lefelé.
8	2. kar felfelé.
9	3. kar felfelé.
10	3. kar lefelé.
11	1. és 2. kar ki.

Pozíció	Mozgás
12	1. és 2. kar be.
13	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatásakor is.
14	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatásakor is.
15	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
16	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.

#### „4. minta”

A távvezérlőn lévő üzemmódkapcsoló (A) a munka és a szállítási üzemmód közötti választásra szolgál. Lásd: *Üzemmódok65. oldalon.*

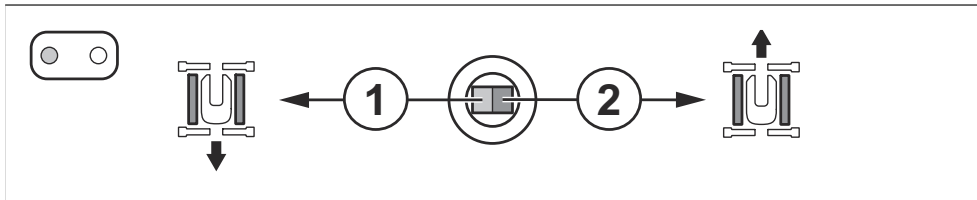
Kiválasztott munka vagy szállítási üzemmód és kúszás:



Pozíció	Mozgás
1	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
2	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.
3	3. kar felfelé.
4	3. kar lefelé.
5	DXR 315: Teleszkópos kar ki.
6	DXR 315: Teleszkópos kar be.
7	2. kar lefelé.
8	2. kar felfelé.
9	1. és 2. kar ki.
10	1. és 2. kar be.

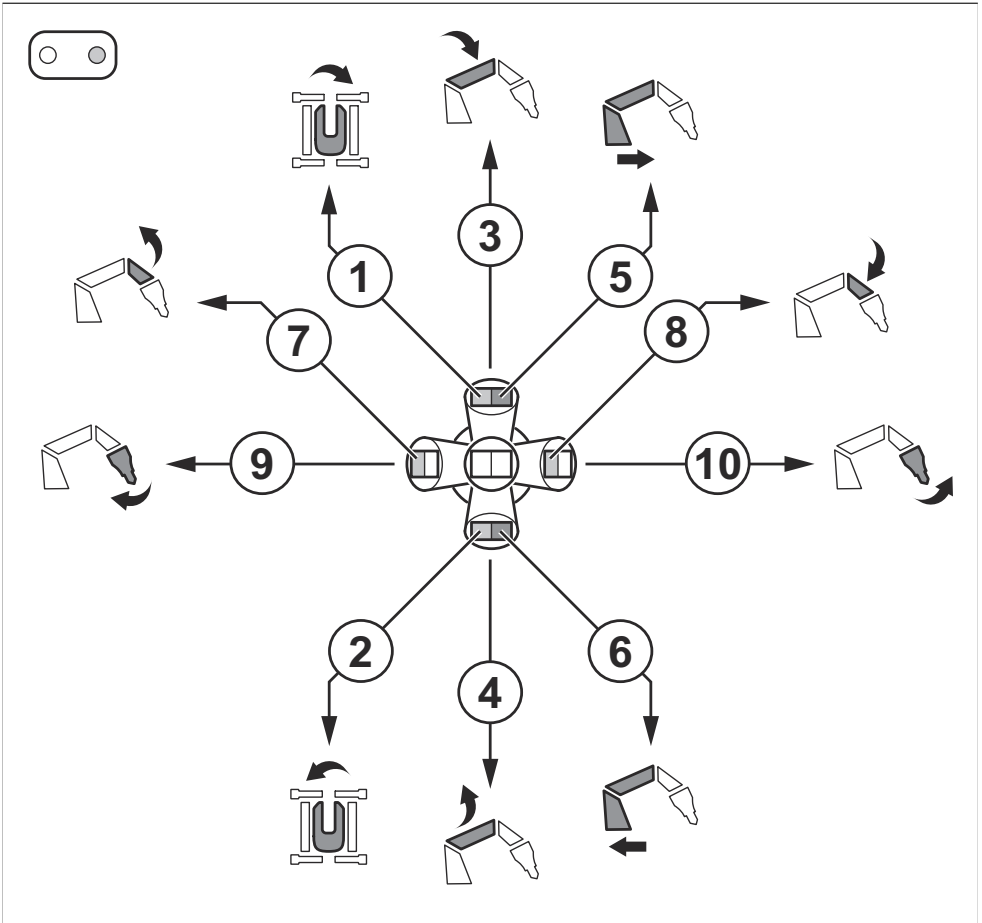
Pozíció	Mozgás
11	1. kar be.
12	2. kar ki.
13	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgásakor is.
14	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgásakor is.

Bal botkormány a szállítási üzemmód és a kúszás kiválasztásával:



Pozíció	Mozgás
1	Láncot hátra. A láncot sebessége a termék sebességének beállítására szolgáló gombbal állítható.
2	Láncot előre. A láncot sebessége a termék sebességének beállítására szolgáló gombbal állítható.

Jobb botkormány a szállítási üzemmód és az egykaros vezérlés kiválasztásával:



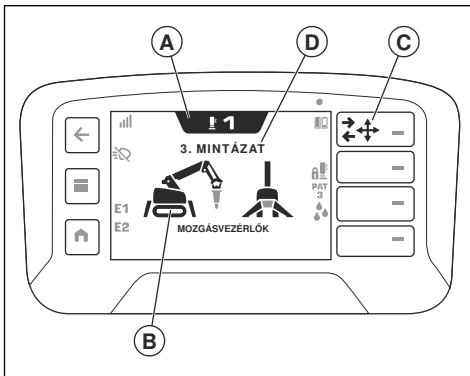
Pozíció	Mozgás
1	A torony forgatása az óramutató járásával megegyező irányba.
2	A torony forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba.
3	2. kar lefelé.
4	2. kar felfelé.
5	1. és 2. kar ki.
6	1. és 2. kar be.
7	3. kar felfelé.
8	3. kar lefelé.



Pozíció	Mozgás
9	Szerszám be. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.
10	Szerszám ki. A funkció akkor is működik, ha a jobb felső gombot nyomja le. Az 1. és 2. kar párhuzamosan működtethető, és a szerszám jobb felső gombbal történő mozgatasakor is.

### „Mintateszt üzemmód”

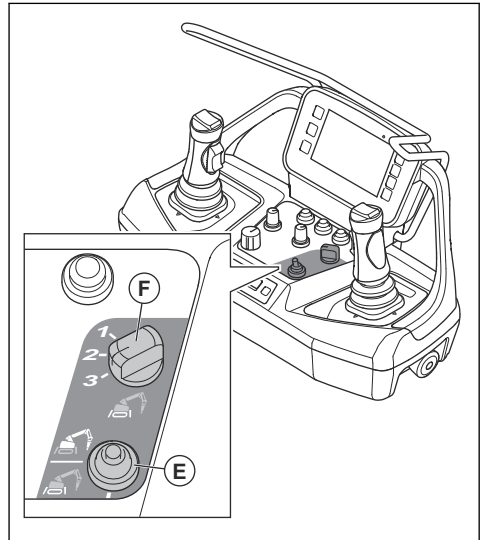
A „Mintateszt üzemmód” megmutatja, hogyan fog működni a termék, amikor a távvezérlő botkormányait használja. A különböző üzemmódok és minták különböző működési mozgásokat eredményeznek. A mintateszt üzemmódba való belépéshez fordítsa az ON/OFF/START kapcsolót ON állásba, és válassza a „Mintateszt üzemmód” lehetőséget a gyorsműveleti sávban. A kijelző színe (A) narancssárgáról kékre változik. A kijelzőn megjelenő termékszimbólum (B) különböző színű, és a termék részeinek mozgását mutatja.



- **Világoskék:** A termék aktuális üzemmódban mozgatható részei.
- **Narancssárga:** A termék aktuális üzemmódban mozgó részei. Továbbá a kijelzőn egy fehér nyíl mutatja a mozgás irányát.
- **Sötétkék:** A termék aktuális üzemmódban nem mozgatható részei.

A gyorsműveleti sávban megváltoztathatja a mintát (C). Ha egy minta ki van választva, az megjelenik a kijelzőn (D). Váltson üzemmódot a távvezérlőn

található üzemmódkapcsolóval (E) és a szállítási mód-kapcsolóval (F).



### „Hidraulika kalibrálása”

- Az „Automatikus (kalibrálás)” funkció kalibrálja a hidraulikus nyomást és a szelepeket a terméken. Válasszon a „Nyomás és szelepek” és a „Nyomás” között.

A szelepkalibrálással javul a termék mozgásainak szabályozhatósága. A hidraulikus nyomáskalibrálás javítja a hidraulikus nyomásszintek pontosságát.

A „Nyomás” csak a hidraulikus nyomásszabályozó funkciót kalibrálja, és nem állít be felhasználó által megadott szelepeállítását. Lásd: *A hidraulika kalibrálása az „Automatikus (kalibrálás)” funkcióval* 54. oldalon.

- A „Manuális (kalibrálás)” funkcióval egyenként kalibrálhatja a termék alkatrészeit.
- A „Gémkarnyomás” funkcióval beállíthatja a karrendszer maximális hidraulikus nyomását. A hidraulikus nyomás 5 bar-os (72,5 psi) lépésekben változik. Állítsa be a hidraulikus nyomást 200 bar/2901 psi és 150 bar/2175,6 psi között.
- A „Gyári beállítások visszaállítása” alaphelyzetbe állítja a hidraulikarendszert.

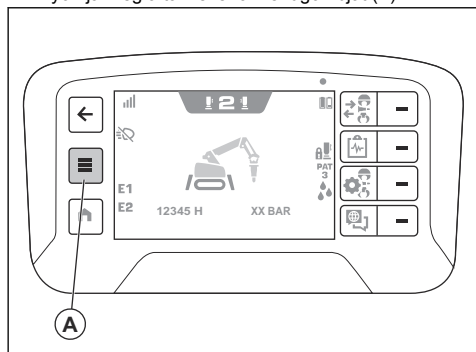
## A hidraulika kalibrálása az „Automatikus (kalibrálás)” funkcióval

A szelepek kalibrálása során a termék kis mértékű mozgásokat végezhet.

1. Csatlakoztassa le a hidraulikatömlőket a beszerelt szerszámról.

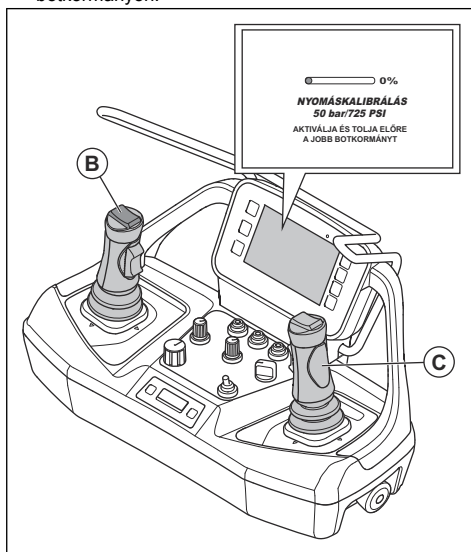
**Megjegyzés:** A szerszámot nem szükséges eltávolítani a termékről.

2. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldal*on és *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldal*on.
3. Engedje ki a stabilizátótaszokat. Lásd: *A stabilizátótaszok működtetése*67. oldalon.
4. Nyomja meg a távvezérlő menügombját (A).



5. Válassza ki a kijelzőn a „Vezérlőelemek” menüben a „Hidraulika kalibrálása” menüpontot.
6. Válassza az „Automatikus (kalibrálás)” lehetőséget.
7. Válassza ki a „Nyomás és szelepek” vagy a „Nyomás” lehetőséget.

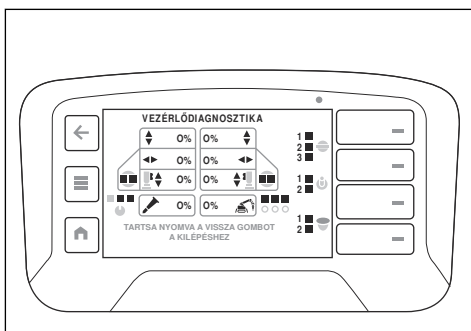
8. Nyomja meg a bal felső gombot (B) a bal botkormányon.



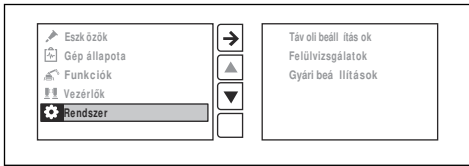
9. Tolja előre a jobb botkormányt (C), amíg a kalibrálás be nem fejeződik.

## „Vezérlődiagnosztika”

A „Vezérlődiagnosztika” menüpontban a távvezérlőn lévő vezérlőelemek funkciótesztjét végezheti el. Minden egyes vezérlőelem megjelenik a kijelzőn. A kijelzőn lévő vezérlőjelzők fehérről narancssárgára váltanak, amikor a funkciótesztet végzi. Működtesse a távvezérlőn lévő egyik vezérlőelemet maximális mértékben. A vezérlőelem akkor működik megfelelően, ha a kijelzőn a vezérlőjelző 100%-ot mutat.



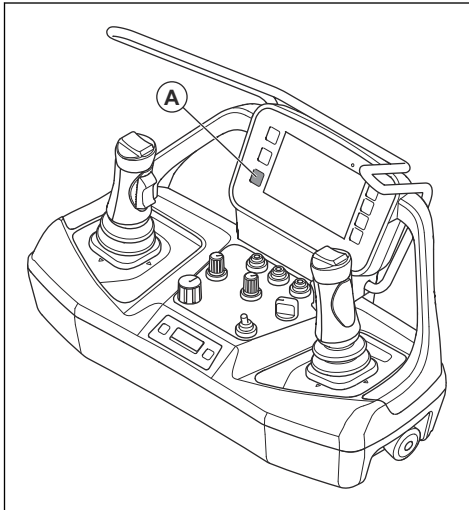
## „Rendszer” menü



### „Távvezérlő beállítások”

- A „Fényerő” a kijelző fényerejét állítja be.
- A „Nyelv” a kijelzőn megjelenő szöveg nyelvét állítja be. A nyelv gyári beállítása angol.

**Megjegyzés:** A nyelv és a fényerő gyári beállításainak visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a Kezdőlap gombot (A) 10 másodpercig.



- Az „Egységek” a kijelzőn megjelenő nyomás és hőmérséklet egységeit állítja be.
- A „Távvez. zároló PIN” a távvezérlő PIN-kódját állítja be.

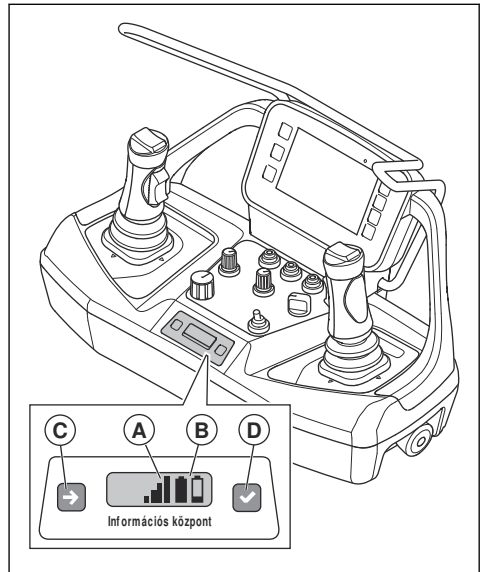
### „Verziók”

A „Verziók” a távvezérlő, a vezérlőmodulok és a rádiókommunikációs modul hardver- és szoftververzióját mutatja.

### „Gyári beállítások”

A „Gyári beállítások” menüt csak hivatalos szervizműhely használhatja.

## Információs központ kijelzője



A távvezérlőn lévő információs központ kijelzőjén a távvezérlővel kapcsolat alábbi információk jelennek meg:

- A távvezérlő be vagy ki van-e kapcsolva.
- A távvezérlő zárolt vagy feloldott módban van-e.
- Hibakódok. Lásd: *Hibakódok és leírások 101. oldal.*
- Párosítási művelet a távvezérlő és a termék között. Lásd: *A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 145)61. oldal* és *A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)63. oldal.*
- A rádiójel erőssége (A) a távvezérlő és a termék között. Ugyanezek a szimbólumok a kijelző felső sávjában is megjelennek. Lásd: *Szimbólumok a kijelző felső sávjában 14. oldal*

Rádiójel	Szimbólum
A rádiójel erőssége 4-es szintű.	
A rádiójel készenléti üzemmódban van. A távvezérlő nem működik megfelelően. Győződjön meg arról, hogy a távvezérlő összes vezérlőelemét semleges helyzetbe állította-e, amikor bekapcsolja a távvezérlőt.	
Nincs rádiójel.	

- Az akkumulátor állapota (B). Ugyanezek a szimbólumok a kijelző felső sávjában is megjelennek. Lásd: *Szimbólumok a kijelző felső sávjában 14. oldalon.*

Töltöttségi állapot	Szimbólum
Az akkumulátor töltöttségi szintje 5-ös szintű.	
Akkumulátorhiba.	
Kábelcsatlakozó a távvezérlő és a termék között.	

Az információs központ kijelzőjéhez 2 gomb tartozik. A bal oldali gombbal (C) a következő szimbólumra lép a kijelzőn. A jobb oldali gombbal (D) történik a kiválasztás.

## A távvezérlő akkumulátorai

**Megjegyzés:** A távvezérlő első használata előtt fel kell tölteni az akkumulátorokat.

**Megjegyzés:** Tegye az akkumulátort a töltőbe körülbelül 10 másodpercre, hogy az akkumulátor elinduljon, ha alvó üzemmódban van.

A távvezérlőben 2 akkumulátorfoglat van. Mindkét akkumulátor saját töltöttségiállapot-szimbólummal rendelkezik a kijelzőn és az információs központ kijelzőjén, lásd: *Szimbólumok a kijelző felső sávjában 14. oldalon* és *Információs központ kijelzője 55. oldalon*. A távvezérlőt nem lehet működtetni, ha a távvezérlő akkumulátorainak töltöttségi állapota túl alacsony.

A teljesen feltöltött távvezérlő akkumulátorok üzemideje körülbelül 12 óra. A hideg időjárás csökkentheti az üzemidőt. A kijelző gyakori használata esetén ez az üzemidő csökkenhet.

Ha az akkumulátorok 5 napig nem működnek, alvó üzemmódba lépnek. Az alvó üzemmód energiát takarít meg, és a távvezérlő nem tud bekapcsolni. Használat előtt az akkumulátorokat töltőre kell csatlakoztatni.

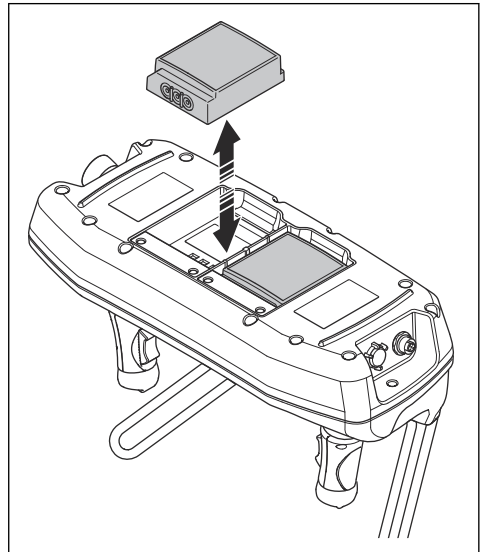
## A távvezérlő akkumulátorainak eltávolítása és beszerelése

**Megjegyzés:** A távvezérlő első használata előtt fel kell tölteni az akkumulátorokat.

**Megjegyzés:** Tegye az akkumulátort a töltőbe körülbelül 20 másodpercre, hogy az akkumulátor elinduljon, ha szállítási üzemmódban van.

1. Fordítsa meg a távvezérlőt, hogy hozzáférjen a hátuljához, ahol az akkumulátorok találhatóak.

2. Távolítsa el vagy helyezze be az akkumulátorokat a távvezérlőbe.

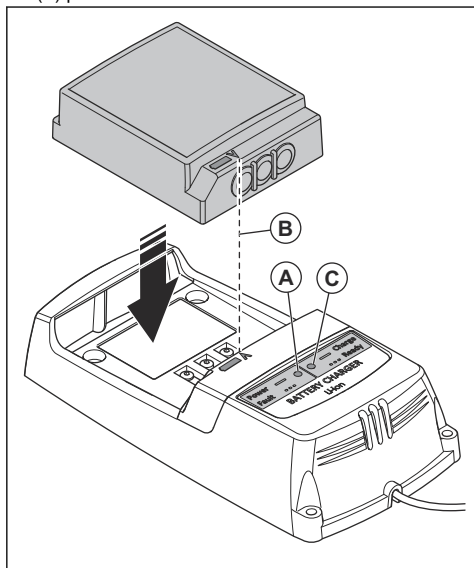


## A távvezérlő akkumulátorainak töltése akkumulátortöltővel

A lemerült távvezérlő-akkumulátor töltési ideje az akkumulátortöltővel kb. 3 óra. A távvezérlő akkumulátorainak töltésekor a hőmérsékletnek 10 °C/50 °F és 45 °C/113 °F között kell lennie.

1. Vegye ki a lemerült akkumulátort a távvezérlőből. Lásd: *A távvezérlő akkumulátorainak eltávolítása és beszerelése 56. oldalon.*

2. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a tápcsatlakozóhoz. Az akkumulátor tápellátásjelzője (A) pirosra vált. Lásd: *Akkumulátortöltő* 57. oldalon.



3. Csatlakoztassa a távvezérlő akkumulátorát a töltőkészülethez. Ügyeljen arra, hogy a távvezérlő akkumulátorán és az akkumulátortöltőn lévő nyilak (B) egy vonalban legyenek. Az akkumulátortöltőn az akkumulátor állapotának jelzője (C) zöld színnel villog, amikor a távvezérlő akkumulátora töltődik.
4. Amint az akkumulátor feltöltődött, a visszajelző zölden kezd el világítani. Vegye ki a távvezérlő akkumulátorát az akkumulátortöltőből.
5. Húzza ki az akkumulátortöltőt a hálózati aljzatból.

### Akkumulátortöltő

Az akkumulátor állapotát 2 LED jelzi az akkumulátortöltőn: Az akkumulátor tápellátásjelző LED (piros) és az akkumulátor állapotjelző LED (zöld).

Tápellátásjelző LED	Állapotjelző LED	Jelzés
Piros fény	Kikapcsolva	A töltő be van kapcsolva. Nincs akkumulátor a töltőben.
Piros fény	Zöld fény	A töltő be van kapcsolva. Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
Piros fény	Zöld villogó fény	A töltő be van kapcsolva. Az akkumulátor töltődik.

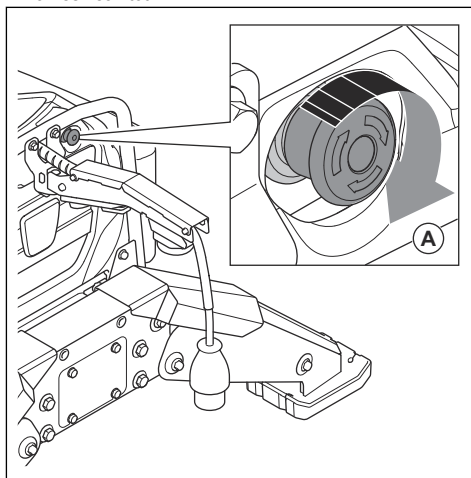
Tápellátásjelző LED	Állapotjelző LED	Jelzés
Piros villogó fény	Kikapcsolva	Hiba az akkumulátortöltőben, vagy a töltési tartományon kívül esik a hőmérséklet.

### A termék elindítása (DXR 145)



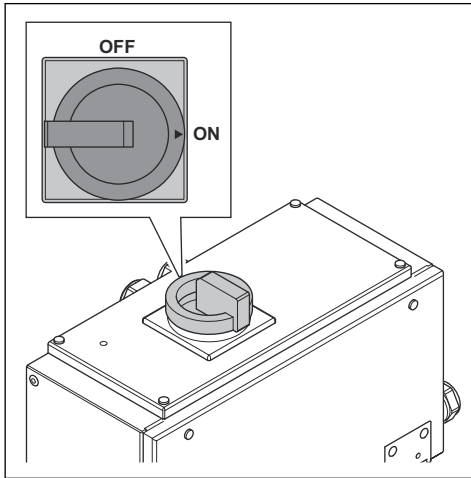
**FIGYELMEZTETÉS:** 24 óránként indítsa újra a terméket, hogy meggyőződjön a termék megfelelő működéséről.

1. A vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a vészleállítót.

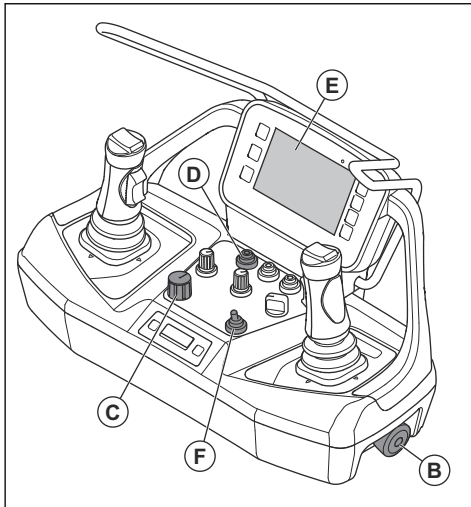


2. Nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.

3. Állítsa a főkapcsolót ON állásba. A fényszóró bekapcsol.



4. Zárja le a termék jobb oldali fedelét.  
 5. Lépjen ki a munkaterületről a távvezérlővel.  
 6. A gépleállító gombot (B) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a gépleállítót.



7. Ha egynél több távvezérlővel ellátott terméket használnak ugyanazon a munkahelyen, végezze el ezt az eljárást, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a megfelelő távvezérlőt használja:
- A távvezérlő indításához fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót ON állásba (C).
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a fényszóró gombot (D), amíg a csatlakoztatott termék villogni nem kezd.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne indítsa el a motort, amíg nem tudja, hogy melyik termék van csatlakoztatva.

- A motor indításához fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót START állásba. Hallani fogja, hogy a termék be van kapcsolva.
- A kijelzőn (E) ellenőrizze, hogy a rádiójel vagy a kábelcsatlakozás szimbóluma látható-e. A szimbólumok azt mutatják, hogy a távvezérlő és a termék közötti kapcsolat működik.

**Megjegyzés:** Hiba esetén hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn. Lásd: *Üzenetek a kijelzőn101. oldalon.*

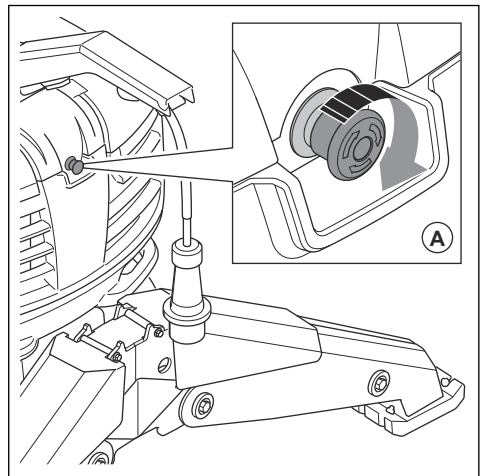
- Nyomja felfelé az üzemmódkapcsolót (F) a munka üzemmód kiválasztásához. Nyomja lefelé az üzemmódkapcsolót a szállítási mód kiválasztásához. Lásd: *Üzemmódok65. oldalon.*

## A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



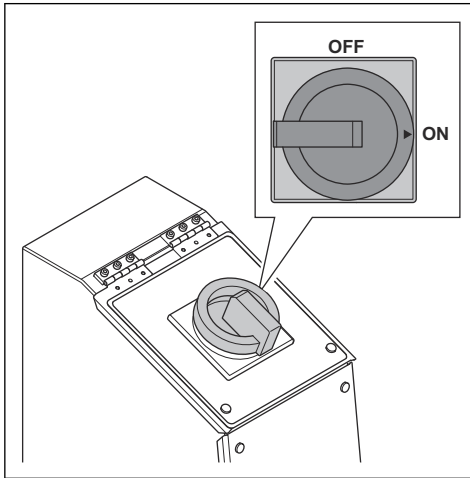
**FIGYELMEZTETÉS:** 24 óránként indítsa újra a terméket, hogy megbizonyosodjon a termék megfelelő működéséről.

- A vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a vészleállítót.

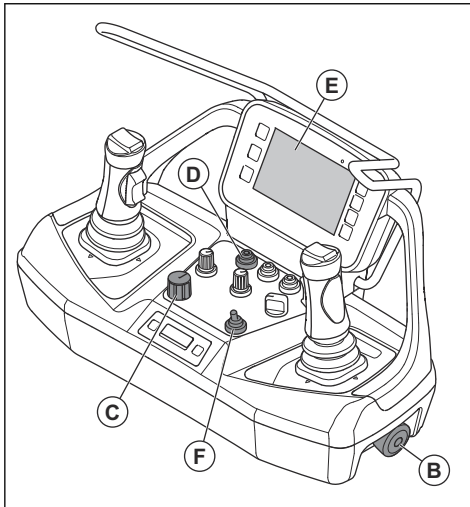


- Nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.

3. Állítsa a főkapcsolót ON állásba. A fényszóró bekapcsol.



4. Zárja le a termék jobb oldali fedelét.  
5. Lépjen ki a munkaterületről a távvezérlővel.  
6. A gépleállító gombot (B) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a gépleállítót.



7. Ha egynél több távvezérlővel ellátott terméket használnak ugyanazon a munkahelyen, végezze el ezt az eljárást, hogy meggyőződjön arról, hogy a megfelelő távvezérlőt használja:
- A távvezérlő indításához fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót ON állásba (C).
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a fényszóró gombot (D), amíg a csatlakoztatott termék villogni nem kezd.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne indítsa el a motort, amíg nem tudja, hogy melyik termék van csatlakoztatva.

8. A motor indításához fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót START állásba. Hallani fogja, hogy a termék be van kapcsolva.
9. A kijelzőn (E) ellenőrizze, hogy a rádiójel vagy a kábelcsatlakozás szimbóluma látható-e. A szimbólumok azt mutatják, hogy a távvezérlő és a termék közötti kapcsolat működik.

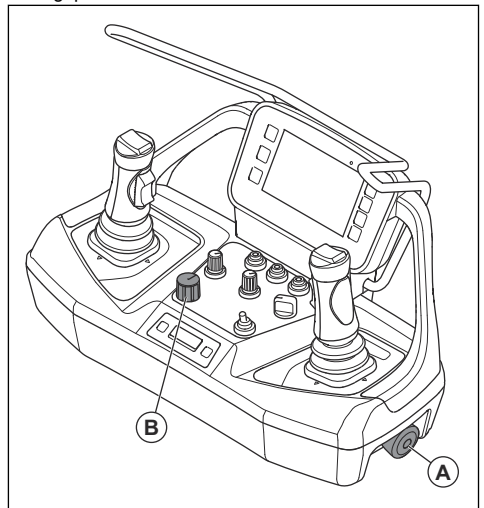
**Megjegyzés:** Hiba esetén hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn. Lásd: *Üzenetek a kijelzőn* 101. oldalon.

10. Nyomja felfelé az üzemmódkapcsolót (F) a munka üzemmód kiválasztásához. Nyomja lefelé az üzemmódkapcsolót a szállítási mód kiválasztásához. Lásd: *Üzemmódok* 65. oldalon.

## A távvezérlő bekapcsolása

A távvezérlő kikapcsolt mellett is bekapcsolható. A kijelző azt mutatja, hogyan működne a termék, ha a botkormányokat úgy használná, mintha a motor be lenne kapcsolva. A próbaüzemeltetés a mintateszt üzemmódban történik. Lásd: *„Mintateszt üzemmód”* 53. oldalon.

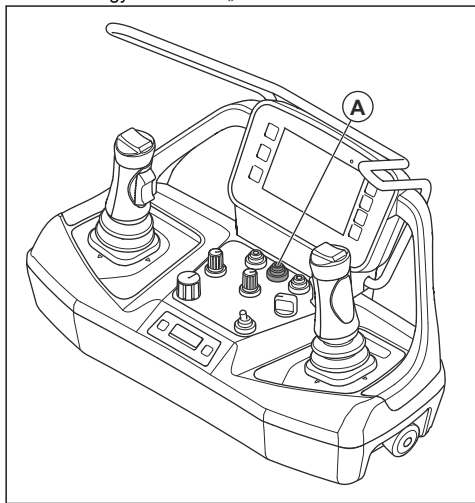
1. A gépleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a gépleállítót.



2. A távvezérlő bekapcsolásához fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót ON állásba (B). A kijelzőn a motor kikapcsolt állapotában a kezdőlap nézet jelenik meg. Lásd: *Kezdőlap nézet* 38. oldalon.

## A távvezérlő zárolása és feloldása

1. Ellenőrizze, hogy a távvezérlő csatlakozik-e a termékhez.
2. A távvezérlő zárolásához vagy feloldásához nyomja meg gyorsan a zárógombot (A), és adja meg a PIN-kódot. A gyári PIN-kód „123412”.



**Megjegyzés:** Ha 5 alkalommal helytelen PIN-kódot ad meg, a termék zárolásra kerül. Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.

**Megjegyzés:** Ha 2 másodpercnél tovább tartja nyomja a zárógombot, a távvezérlő zárolódik, és a termék leáll. A termék újraindításához fordítsa a főkapcsolót OFF, majd ON állásba.

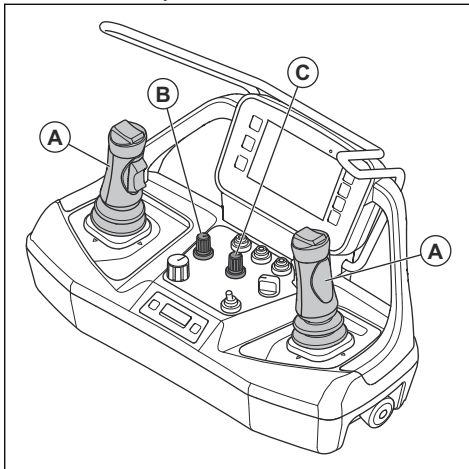
A PIN-kód módosítására vonatkozó utasításokat lásd: „Távvezérlő beállítások”55. oldalon.

## A termék működtetése



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a terméket a távvezérlővel működteti, ügyeljen arra, hogy a termék mindig a látóterében maradjon. A távvezérlő működési tartománya lehetővé teszi, hogy a terméket akkor is irányíthassa, ha nem lát rá. Ilyenkor fennáll a sérülés és károkozás veszélye.

- A termék mozgatásához használja a botkormányokat (A). A botkormány apró mozgásai lassan mozgatják a terméket. A botkormány nagy mozgásai gyorsabban mozgatják a terméket. A távvezérlő 4 botkormány-mintával rendelkezik, lásd *Botkormány-minta65. oldalon*.



**VIGYÁZAT:** Óvatosan mozgassa a botkormányokat. A termék teljesítménye attól nem nő, ha a botkormányokat erősebben nyomja. Ha túl nagy erőt fejt ki rájuk, a botkormányok megsérülhetnek.

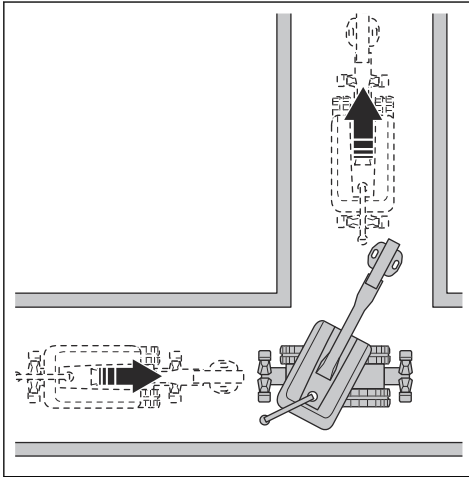


**VIGYÁZAT:** Ne emelje fel a távvezérlőt a botkormányoknál fogva.

- A szerszám sebességének beállításához forgassa el a szerszám sebességének beállítására szolgáló gombot (B).
- A termék sebességének beállításához forgassa el a termék sebességének beállítására szolgáló gombot (C).
- A termék elfordításához működtesse a lánctalpakat különböző sebességgel.
- A termék kis helyen történő elfordításához működtesse a lánctalpakat különböző irányokban.

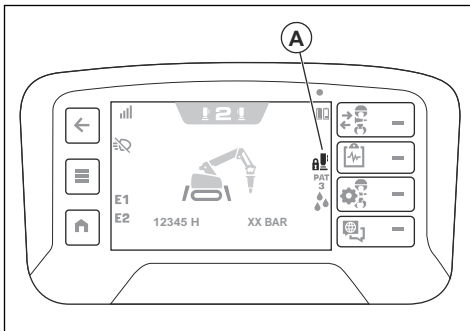


- Ha a terméket kis helyen, sarkokon szeretné mozgatni, mozgassa egyszerre a lánctalpat és a tornyot.



## A távvezérlő botkormányainak feloldása

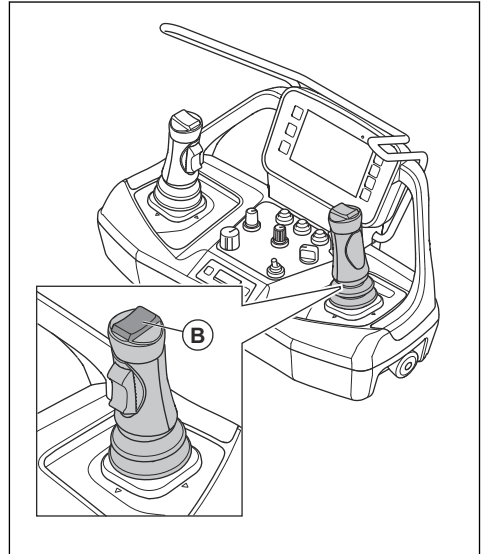
Ha a távvezérlő botkormányait 3 másodpercig nem használja, akkor azok zárolva lesznek. A kijelzőn megjelenik az (A) szimbólum.



Ha a botkormányok zárolva vannak, a termék üresjárati üzemmódba lép. A hidraulikaolaj a hidraulikaolaj-tartályba folyik, és a hengerekben megszűnik a nyomás.

1. Győződjön meg róla, hogy a botkormányok semleges helyzetben állnak-e.

2. A jobb botkormányon nyomja meg a bal felső gombot (B). A távvezérlő botkormányai feloldódnak, és az (A) szimbólum eltűnik.

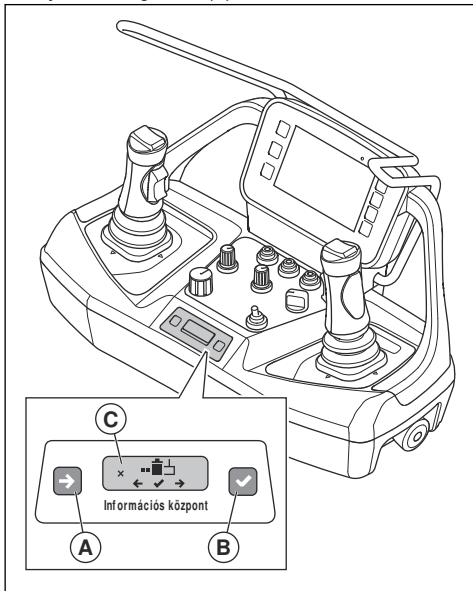


## A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 145)

A termék és a távvezérlő közötti párosítást a gyár végzi. Új párosítási műveletre van szükség, ha a távvezérlőt kicseréli vagy a távvezérlőket a termékek között felcseréli.

1. Indítsa el a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása* 59. oldalon.

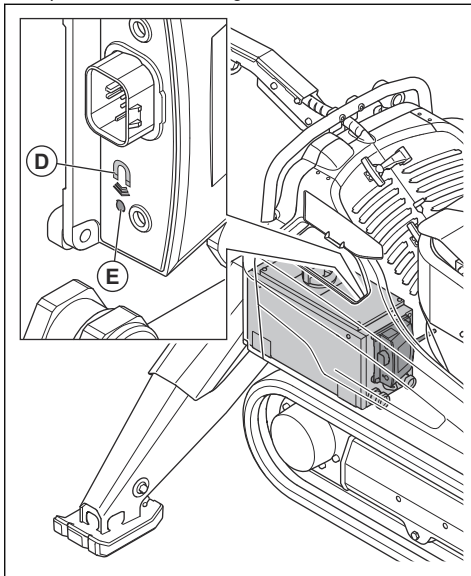
- Nyomja meg egyszerre a bal oldali gombot (A) és a jobb oldali gombot (B).



**Megjegyzés:** Az információs központ kijelzője üzemmódot vált, ha a gombokat egyszerre nyomja meg.

- Nyomja meg a bal oldali gombot (A), hogy az információs központ kijelzőjén a „2.” kiválasztásra lépjen.
- Nyomja meg a jobb oldali gombot (B) a „2.” kiválasztás kiválasztásához. Az információs központ kijelzőjén megjelenik a szimbólum (C).
- Tartsa lenyomva a bal és a jobb oldali gombot egyszerre 3 másodpercig.
- Távolítsa el a termék jobb oldali fedelét.
- Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldal*.

- A termék indítása után 5 másodperc múlva helyezzen egy mágneset a rádiókommunikációs vevőegység alsó oldalára a mágnes szimbólumra (D). A rádiókommunikációs vevőegységen lévő jelző (E) gyorsan narancssárgán villog, amikor a párosítási művelet megkezdésére vár.



**Megjegyzés:** A mágneset a termék indítása után 5 másodpercen belül kell a mágnes szimbólumra helyezni. Ha letelt az 5 másodperc, a rádiókommunikációs vevőegység nem tudja elvégezni a párosítási műveletet.

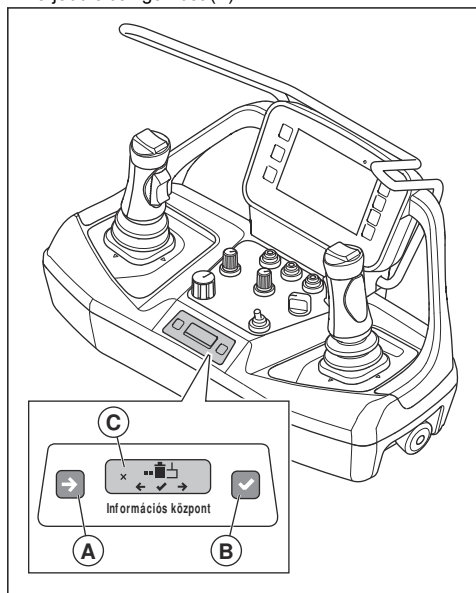
- Azonnal távolítsa el a mágneset.
- A rádiókommunikációs vevőegység megtalálása esetén az információs központ kijelzőjén megjelenik a sorozatszám.
- Győződjön meg arról, hogy az információs kijelzőn megjelenő sorozatszám megegyezik-e a rádiókommunikációs vevőegységen lévő sorozatszámmal.
- Ha a sorozatszámok nem egyeznek, a párosítási művelet nem megfelelően történt. Végezze el a következő eljárást.
  - Keresse meg a megadott sorozatszámú terméket, és kapcsolja ki azt a terméket.
  - Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldal*.
  - Ismételje meg a párosítási műveletet.
- Nyomja meg a jobb oldali gombot, amikor a sorozatszámok megegyeznek. Az információs központ kijelzőjén 2 másodpercig megjelenik egy üzenet arról, hogy a párosítás megtörtént.

14. Állítsa le a terméket a rádiókommunikációs vevőegység újraindításához. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása* 67. oldalon.
15. Indítsa újra a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása* 59. oldalon.
16. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)* 57. oldalon.
17. Győződjön meg róla, hogy az információs központ kijelzőjén megjelenik-e a rádiójel szimbólum. Lásd: *Információs központ kijelzője* 55. oldalon.
18. Szerelje fel a termékre a jobb oldali fedelet.

## A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

A termék és a távvezérlő közötti párosítást a gyár végzi. Új párosítási műveletre van szükség, ha a távvezérlőt kicseréli vagy a távvezérlőket a termékek között felcseréli.

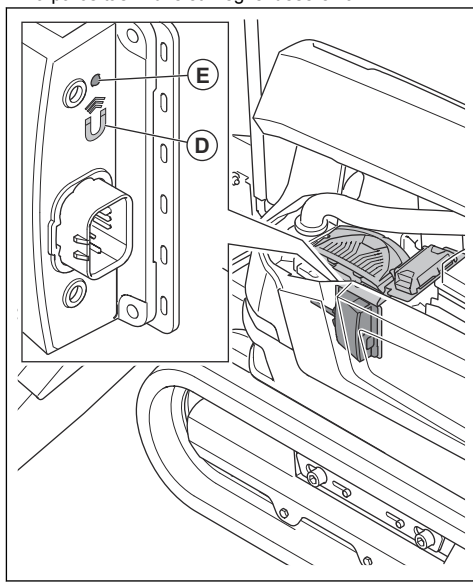
1. Indítsa el a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása* 59. oldalon.
2. Nyomja meg egyszerre a bal oldali gombot (A) és a jobb oldali gombot (B).



**Megjegyzés:** Az információs központ kijelzője üzemmódot vált, ha a gombokat egyszerre nyomja meg.

3. Nyomja meg a bal oldali gombot (A), hogy az információs központ kijelzőjén a „2.” kiválasztásra lépjen.

4. Nyomja meg a jobb oldali gombot (B) a „2.” kiválasztás kiválasztásához. Az információs központ kijelzőjén megjelenik a szimbólum (C).
5. Nyomja meg egyszerre a bal és a jobb oldali gombot, és tartsa őket lenyomva 3 másodpercig.
6. Nyissa fel a bal oldali fedelet, és vegye le a termék bal oldali burkolatát.
7. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* 58. oldalon.
8. A termék indítása után 5 másodperc múlva helyezzen egy mágneset a rádiókommunikációs vevőegység alsó oldalára a mágnes szimbólumra (D). A rádiókommunikációs vevőegységen lévő jelző (E) gyorsan narancssárgán villog, amikor a párosítási művelet megkezdésére vár.



**Megjegyzés:** A mágneset a termék indítása után 5 másodpercen belül kell a mágnes szimbólumra helyezni. Ha letelt az 5 másodperc, a rádiókommunikációs vevőegység nem tudja elvégezni a párosítási műveletet

9. Azonnal távolítsa el a mágneset.
10. A rádiókommunikációs vevőegység megtalálása esetén az információs központ kijelzőjén megjelenik a sorozatszám.
11. Győződjön meg arról, hogy az információs kijelzőn megjelenő sorozatszám megegyezik-e a rádiókommunikációs vevőegységen lévő sorozatszámmal.
12. Ha a sorozatszámok nem egyeznek, a párosítási művelet nem megfelelően történt. Végezze el a következő eljárást.

- a) Keresse meg a megadott sorozatszámú terméket, és kapcsolja ki azt a terméket.
  - b) Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása*68. oldalon.
  - c) Ismételje meg a párosítási műveletet.
13. Nyomja meg a jobb oldali gombot, amikor a sorozatszámok megegyeznek. Az információs központ kijelzőjén 2 másodpercig megjelenik egy üzenet arról, hogy a párosítás megtörtént.
  14. Állítsa le a terméket a rádiókommunikációs vevőegység újraindításához. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása*68. oldalon.
  15. Indítsa újra a távvezérlőt. Lásd: *A távvezérlő bekapcsolása*59. oldalon.
  16. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)*58. oldalon.
  17. Győződjön meg róla, hogy az információs központ kijelzőjén megjelenik-e a rádiójel szimbólum. Lásd: *Információs központ kijelzője*55. oldalon.
  18. Szerelje fel a bal oldali burkolatot, és zárja le a termék bal oldali fedelét.

## A termék működtetése CAN-busz kábelen keresztül csatlakoztatott a távvezérlővel



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket ne irányítsa a CAN-busz kábellel csatlakoztatott távvezérlővel olyan helyeken, ahol a termék feldőlhet.

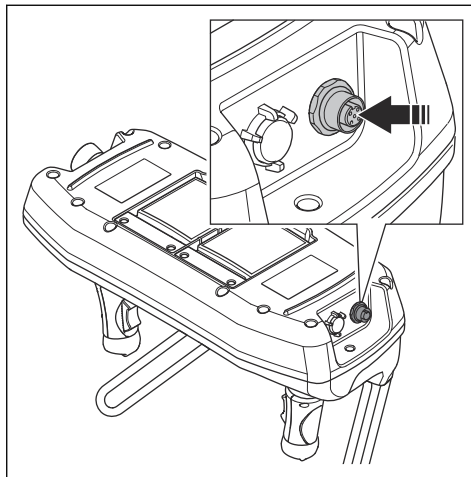
**Megjegyzés:** A távvezérlő CAN-busz kábellel történő használata előtt rádióon keresztül párosítást kell végezni.

A rádiójelek átvitele leáll, amikor a távvezérlőt a CAN-busz kábellel csatlakoztatják.

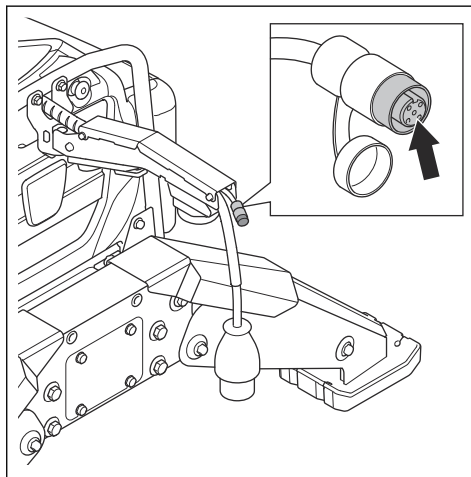
- CAN-busz kábel segítségével csatlakoztassa a távvezérlőt a termékhez. Lásd: *A távvezérlő csatlakoztatása CAN-busz kábellel a termékhez (DXR 145)*64. oldalon és *A távvezérlő csatlakoztatása CAN-busz kábellel a termékhez (DXR 275, DXR 305, DXR 315)*65. oldalon.

## A távvezérlő csatlakoztatása CAN-busz kábellel a termékhez (DXR 145)

1. A CAN-busz kábel egyik végét csatlakoztassa a távvezérlőn található csatlakozóhoz.



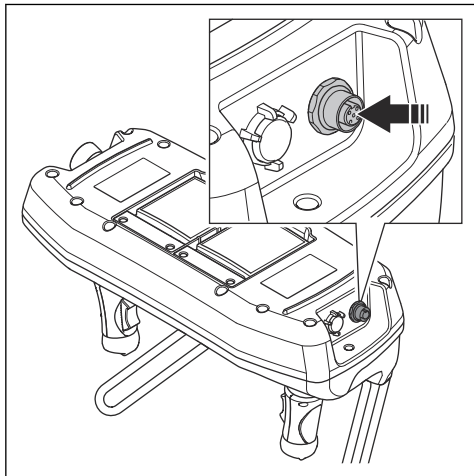
2. Helyezze a CAN-busz kábel másik végét a terméken lévő csatlakozóba.



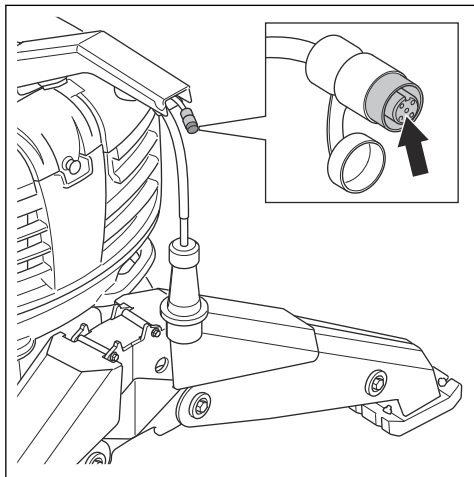
3. Kézzel húzza meg a CAN-busz kábel csatlakozócsavarjait.

## A távvezérlő csatlakoztatása CAN-busz kábellel a termékhez (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. A CAN-busz kábel egyik végét csatlakoztassa a távvezérlőn található csatlakozóhoz.



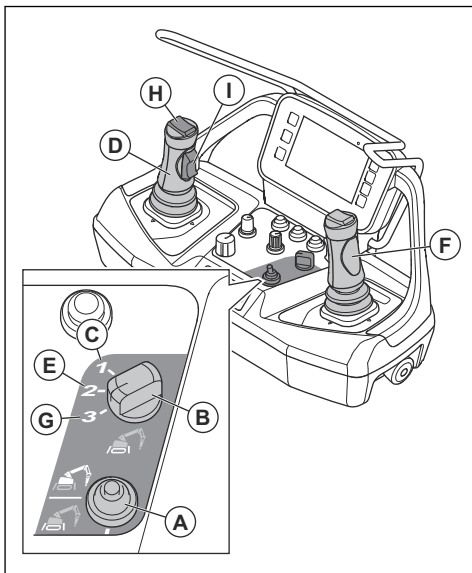
2. Helyezze a CAN-busz kábel másik végét a terméken lévő csatlakozóba.



3. Kézzel húzza meg a CAN-busz kábel csatlakozócsavarjait.

## Üzem módok

Az üzemmódkapcsoló (A) a munka- és a szállítási üzemmód közötti választásra szolgál.



Munka üzemmódban az 1., 2. és 3. kart, a szerszámokat és a tornyot tudja működtetni.

A szállítási üzemmód 3 módra oszlik. A szállítási üzemmód kapcsoló (B) a 3 szállítási üzemmód közötti választásra szolgál.

- Egykaros vezérlés (C): A lánctalpak, a stabilizálótámaszok, a torony és egyes karfunkciók működtetése. A bal botkormány (D) a lánctalpakat irányítja.
- Kétkaros vezérlés (E): A lánctalpak és a stabilizálótámaszok működtetése. A bal botkormány a bal oldali lánctalpat irányítja. A jobb botkormány (F) a jobb oldali lánctalpat irányítja.
- Kúszás (G): A lánctalpak, a torony és az összes karfunkció működtetése. A bal botkormány felső gombja (H) és az oldalsó kapcsoló (I) vezérli a lánctalpakat. A lánctalpak csak egyenesen előre vagy hátrafelé mozgathatók.

Ha a távvezérlő botkormányait 3 másodpercig nem használja, a termék üresjárati üzemmódba lép. A hidraulikaolaj a hidraulikaolaj-tartályba folyik, és a hengerekben megszűnik a nyomás.

## Botkormány-minta

A távvezérlő 4 botkormány-mintával rendelkezik. Az „1. minta” az alapbeállítás, lásd: „1. minta” 42. oldalon. A botkormány-mintát a kijelzőn a „Vezérlőelemek” menü „Botkormány beáll.” menüpontjában módosíthatja. Lásd: „Botkormány beáll.” 41. oldalon.



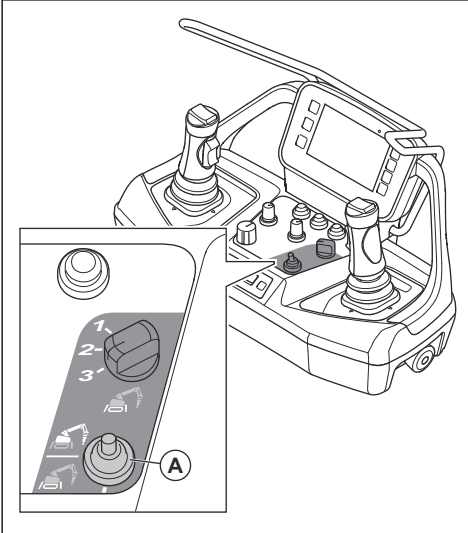
**FIGYELMEZTETÉS:** Ilyenkor fennáll a sérülés és károkozás veszélye. Győződjön meg arról, hogy tudja, melyik botkormány-mintázat van működésben, mielőtt a terméket működtetné. Ellenőrizze a kijelző állapotsorában. Lásd: *Szimbólumok a kijelző állapotsorában* 15. oldalon.

Pozíció	Használat
2	Teljes nyomás vagy áramlás biztosítása a törőszerszám vagy a maródob számára.
3	A maródobban elakadt tárgyak eltávolítása. A maródob az ellenkező irányban, félsebességgel forog.
4	Az áramlás beállítása a maródobhoz.
5	A betonzúzó, az acélnyíró vagy a markoló kinyitása vagy bezárása.

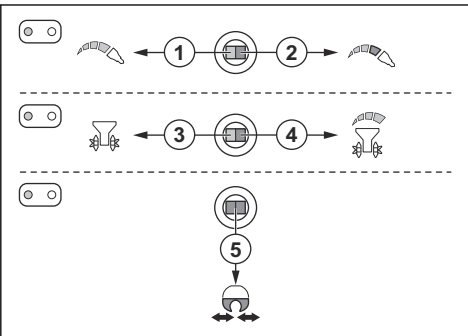
**Megjegyzés:** A különböző vágószerszámok különböző felső gombokat használnak a vágószerszám nyitására vagy zárására.

## A szerszámok működtetése

1. Nyomja felfelé az üzemmódkapcsolót (A) a munka üzemmód kiválasztásához.

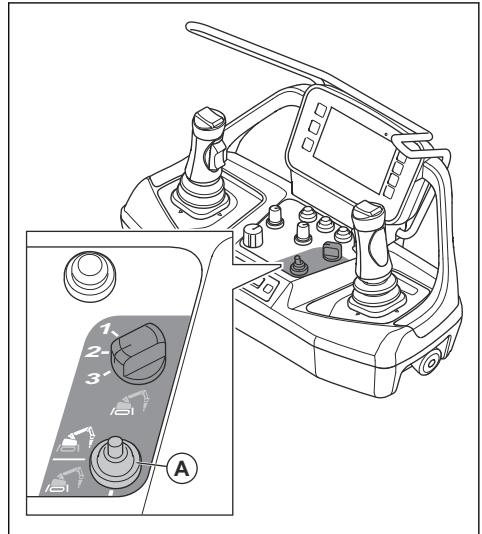


2. Használja a bal botkormányt az alábbi ábrán látható módon.



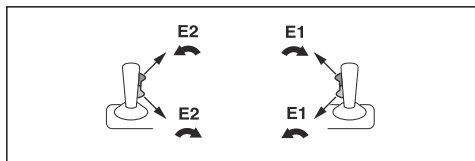
## A botkormányok működtetése az „Extra funkció” működése közben

1. Nyomja meg a távvezérlő menügombját.
2. Válassza az „1–3. egyedi szerszám” menüpontot a kijelzőn megjelenő „Szerszámok” menüben.
3. Válassza ki az „1. extra funkciót” vagy a „2. extra funkciót”. Lásd: „1–3. egyedi szerszám” 40. oldalon.
4. Nyomja felfelé az üzemmódkapcsolót (A) a munka üzemmód kiválasztásához.

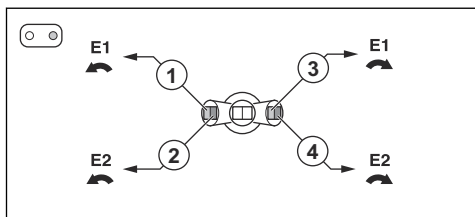


Pozíció	Használat
1	A nyomás vagy az áramlás beállítása a törőszerszámhoz vagy a maródobhoz.

5. Ha az „Oldalkapcsoló beáll.” „Auto” vagy „1. extra/2. extra” értékre van állítva, akkor a botkormányok oldalkapcsolóit az ábrán látható módon használhatja. Lásd: „Botkormány beáll.”41. oldalon.



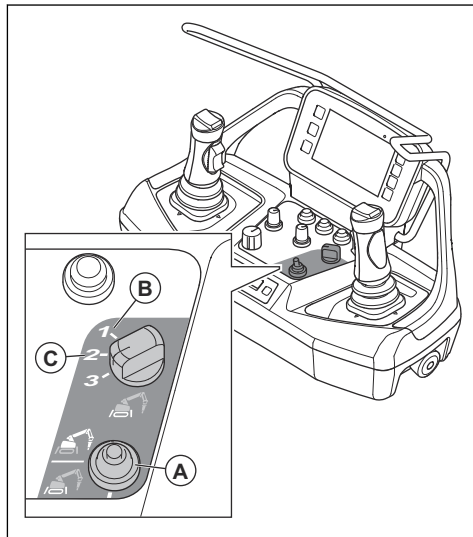
6. Ha az „Oldalkapcsoló beáll.” „Ki” értékre van állítva, a jobb botkormányt az alábbi ábrán látható módon használhatja.



Pozíció	Használat
1	„1. extra funkció”: A hidraulikaolaj 1. irányának kiválasztása.
2	„1. extra funkció”: A hidraulikaolaj 2. irányának kiválasztása.
3	„2. extra funkció”: A hidraulikaolaj 1. irányának kiválasztása.
4	„2. extra funkció”: A hidraulikaolaj 2. irányának kiválasztása.

## A stabilizátómaszok működtetése

1. Nyomja lefelé az üzemmódkapcsolót (A) a szállítási mód kiválasztásához.

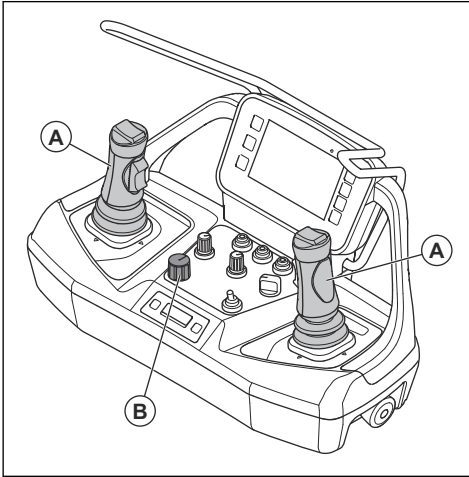


2. Végezze el a következő eljárást az egykaros vezérléshez:
- Fordítsa a szállítási üzemmód kapcsolót az egykaros vezérlés (B) állásba.
  - Használja a botkormányokat a stabilizátómaszok kiengedéséhez vagy behúzásához. Lásd: „1. minta”42. oldalon, „2. minta”46. oldalon és „3. minta”48. oldalon.
3. Végezze el a következő eljárást a kétkaros vezérléshez:
- Fordítsa a szállítási üzemmód kapcsolót a kétkaros vezérlés (C) állásba.
  - Használja a botkormányokat a stabilizátómaszok kiengedéséhez vagy behúzásához. Lásd: „1. minta”42. oldalon.

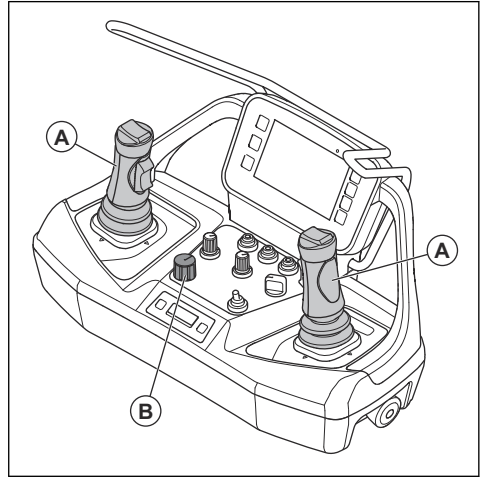
## A termék ((DXR 145)) leállítás

1. Húzza be a karrendszert, amíg a karrendszer a talajra nem kerül.

2. Állítsa a távvezérlő botkormányait (A) semleges helyzetbe.

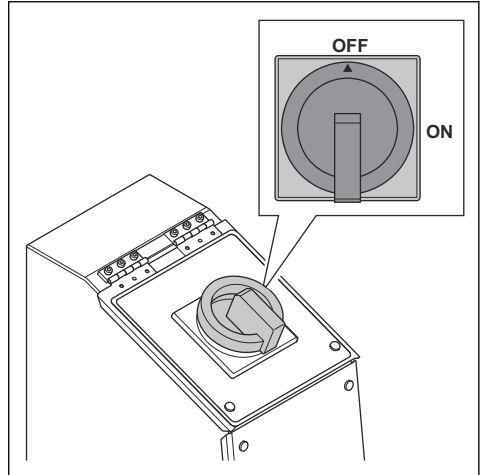
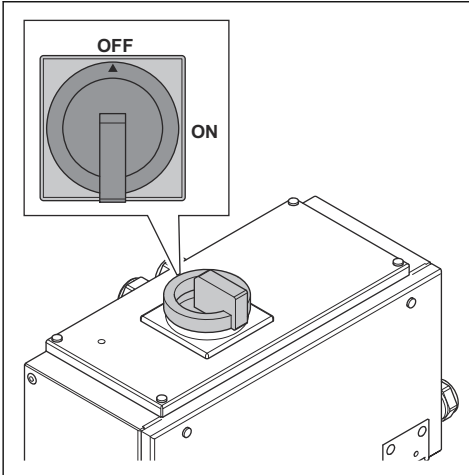


2. Állítsa a távvezérlő botkormányait (A) semleges helyzetbe.



3. Fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót (B) OFF állásba.
4. Lépjen be a munkaterületre, és nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.
5. Állítsa a főkapcsolót OFF állásba.

3. Fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót (B) OFF állásba.
4. Lépjen be a munkaterületre, és nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.
5. Állítsa a főkapcsolót OFF állásba.



6. Zárja le a termék jobb oldali fedelét.
7. Húzza ki a csatlakozódugót.

6. Zárja le a termék jobb oldali fedelét.
7. Húzza ki a csatlakozódugót.

## A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása

1. Húzza be a karrendszert, amíg a karrendszer a talajra nem kerül.



# Karbantartás

## Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értesítse a biztonsággal foglalkozó fejezetet.



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérülések megelőzése érdekében a karbantartási munkálatok előtt húzza ki a tápkábel.

## A karbantartás előtt elvégzendő lépések



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos áram súlyos sérülést és halált okozhat. A termék szervizelésakor tartsa be a jelen kézikönyvben található összes biztonsági utasítást.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 21. oldalon.
- A terméket kellően nagy és biztonságos helyen parkolja le.
- Parkolja a terméket sík felületre, a karrendszerrel és a stabilizálótámaszokkal lefelé.
- A termék egyes alkatrészei működés közben nagyon felforrósodnak. A karbantartás elvégzése előtt várja meg, amíg a termék lehűl.
- Tegyen ki egyértelmű jelzéseket a környéken tartózkodó személyek tájékoztatására, hogy karbantartási munkák vannak folyamatban.
- Ügyeljen arra, hogy a terület kellően megvilágított legyen.

- Használjon emelőeszközöket a nehéz termékalkatrészek felemeléséhez és stabil helyzetben tartásához a karbantartás során. Karbantartás előtt mechanikusan rögzítse a termék alkatrészeit, hogy elkerülje a mozgó alkatrészek okozta sérüléseket.
- Állítsa le a motort és húzza ki a hálózati csatlakozót, nehogy karbantartás közben a termék véletlenül elinduljon. Ügyeljen arra, hogy a karbantartás során a hálózati csatlakozó ki legyen választva.
- Tisztítsa meg az olajtól és kosztól a termék körüli területet. Távolítsa el a nem kívánatos tárgyakat.
- Tisztítsa meg a terméket. A hidraulikarendszerben lévő szennyeződések kárt okozhatnak.
- Tartson a közelben tűzoltó készüléket, egészségügyi felszerelést és vészhelyzeti telefont.
- Rögzítse a mechanikusan elmozdulni képes alkatrészeket, mielőtt meglazítaná a csavarkötéseket vagy lecsatlakoztatná a hidraulikatömlőket.
- Legyen óvatos a csatlakozások leválasztásakor. A cső- és tömlőcsatlakozók a termék leállítására ellenére is nyomás alatt maradhatnak.
- Tegyen jelöléseket az összes kábelre és tömlőre, hogy megkönnyítse a termék helyes összeszerelését.

## Karbantartási terv

\* = Kezelő által végzett általános karbantartás. Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a használati utasításban.

Általános termékkarbantartás	Első 8 óra	Na-ponta	Heten-te	250 üze-mórán-ként	500 üze-mórán-ként	1000 üze-mórán-ként
Ellenőrizze, hogy a karrendszer és a stabilizálótámaszok rögzítőelemei meg vannak-e húzva. Szükség esetén húzza meg a rögzítőelemeket. Lásd: <i>Meghúzási nyomatékok – (DXR 145)89. oldalon és Meghúzási nyomatékok – (DXR 275, DXR 305, DXR 315)90. oldalon.</i>	X	X				
Ellenőrizze a hidraulikus hengereket, a forgatómotort és a hajtómotort.		*				
Kenje meg a karrendszer és a szerszámbefogó összes csuklóját és hengerrögzítését. Lásd: <i>A termék kenése (DXR 145)87. oldalon és A termék kenése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)88. oldalon.</i>		X				

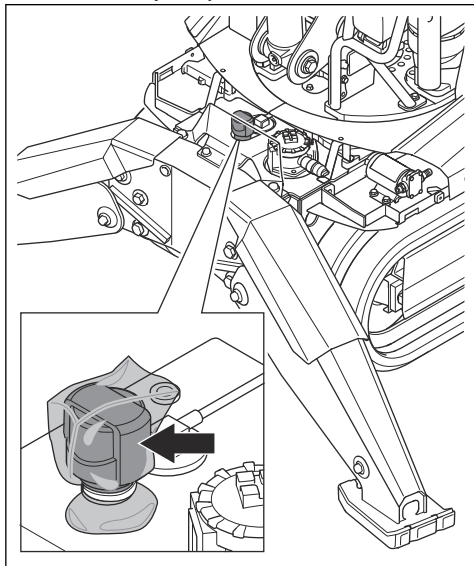
Általános termékkarbantartás	Első 8 óra	Na-ponta	Heten-te	250 üze-mórán-ként	500 üze-mórán-ként	1000 üze-mórán-ként
Ellenőrizze, hogy az anyák és rögzítőelemek meg vannak húzva. Szükség esetén húzza meg a csavarokat és a rögzítőelemeket.		*				
Ellenőrizze a hengerek és a tömlők esetleges szivárgását.		X				
Vizsgálja meg a tápkábelt, a csatlakozókat és a csatlakozóaljzatokat sérülések szempontjából. Lásd: <i>Az elektromos kábelek kopottságának ellenőrzése</i> 86. oldalon.		*				
Vizsgálja meg a lánctalpakat és a stabilizálótámaszokat, hogy nem sérültek-e. Lásd: <i>A termék ellenőrzése repedések szempontjából</i> 86. oldalon.		*				
Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét.		X				
Ellenőrizze zsírópatront a törőszerszám zsírshivattyújában.		X				
Vizsgálja meg a terméken lévő vészleállító gombot és a távvezérlő gépleállító gombját. Győződjön meg arról, hogy megfelelően működnek-e.			X			
Kenje meg a stabilizálótámaszok összes csuklóját és rögzítőkonzolvját.			X			
Kenje meg a fogaskoszorú golyócsapágyait és fogaskerekeit.			X			
Vizsgálja meg a hegesztési varratokat, lyukakat és éles sarkokat sérülések és repedések szempontjából.			X			
Tisztítsa meg a terméket és a hidraulikaolaj-hűtőt.			X			
Ellenőrizze a szelepházak, a hidraulikaolaj-hűtő, a forgatómotor és a hajtómotor szivárgását.			*			
Vizsgálja meg a táblákat és címkéket, hogy nem sérültek-e.				*		
Vizsgálja meg a távvezérlőt, hogy nincs-e rajta sérülés.				*		
Ellenőrizze a hajtómotor olajsintjét.				X		
DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Ellenőrizze a forgatómotor olajsintjét.				X		
Cserélje ki a hidraulikus légszűrőt				X		
Helyezze vissza a hidraulikaolaj-szűrőt.				X		
Húzza meg a hajtómotor csillagkerekeit.				*		
Cserélje ki a hidraulikaolajat.					X	
Cserélje le az olajat a hajtómotorban.						X
DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Cserélje le az olajat a forgatómotorban.						X



**FIGYELMEZTETÉS:** Minden biztonsági szempontból kritikus funkciót 20 évente ki kell cserélni. Lásd: *Biztonsági szempontból kritikus alkatrészek* 32. oldalon.

## A termék tisztítása (DXR 145)

- A termék tisztítása előtt helyezzen szorosan egy nejlonzacsokót a hidraulikaolaj-tartályon lévő légszűrő köré. Erre azért van szükség, hogy ne kerüljön víz a hidraulikaolaj-tartályba.



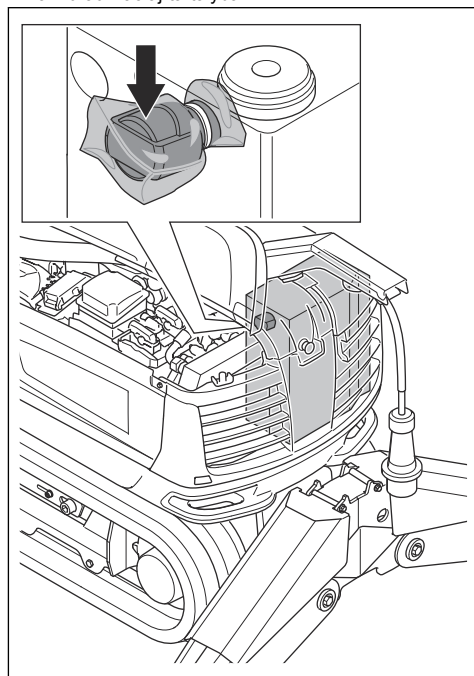
- Tisztítsa meg a terméket vízzel vagy sűrített levegővel.
- Ha a termék vízzel nem tisztítható meg teljesen, használjon enyhe tisztítószer.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne irányítsa a nagynyomású mosót vagy a sűrített levegőt közvetlenül az elektromos alkatrészekre, a hidraulikatömítőkre vagy a tömítésekre. A víz és a szennyeződés bejuthat a termékbe, és kárt okozhat.

## A termék tisztítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- A termék tisztítása előtt helyezzen szorosan egy nejlonzacsokót a hidraulikaolaj-tartályon lévő légszűrő köré. Erre azért van szükség, hogy ne kerüljön víz a hidraulikaolaj-tartályba.



- Tisztítsa meg a terméket vízzel vagy sűrített levegővel.
- Ha a termék vízzel nem tisztítható meg teljesen, használjon enyhe tisztítószer.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne irányítsa a nagynyomású mosót vagy a sűrített levegőt közvetlenül az elektromos alkatrészekre, a hidraulikatömítőkre vagy a tömítésekre. A víz és a szennyeződés bejuthat a termékbe, és kárt okozhat.

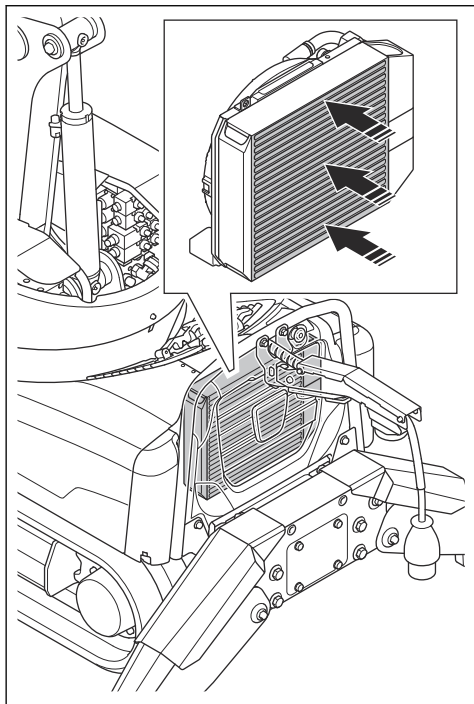
## A hidraulikaolaj-hűtő tisztítása (DXR 145)



**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! Tisztítás előtt hagyja lehűlni a hidraulikaolaj-hűtőt.

- Tisztítsa meg a hidraulikaolaj-hűtő körüli terület vízzel és gyenge tisztítószerrel.
- Tisztítsa meg sűrített levegővel a hidraulikaolaj-hűtő hűtőbordáit.

- Ha nem sikerül sűrített levegővel teljesen megtisztítani a hűtőbordákat, használjon nagynyomású mosót és tisztítószert.
- A hűtőbordák károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a következő utasításokat:
  - a) Maximum 100 bar/1450 psi nyomást használjon.
  - b) Ügyeljen arra, hogy a hidraulikaolaj-hűtő és a fűvóka között legyen legalább 40 cm/15,7 hüvelyk távolság.
  - c) A vizet vagy a levegőt egyenesen a hidraulikaolaj-hűtőre irányítsa, párhuzamosan a hűtőbordákkal.



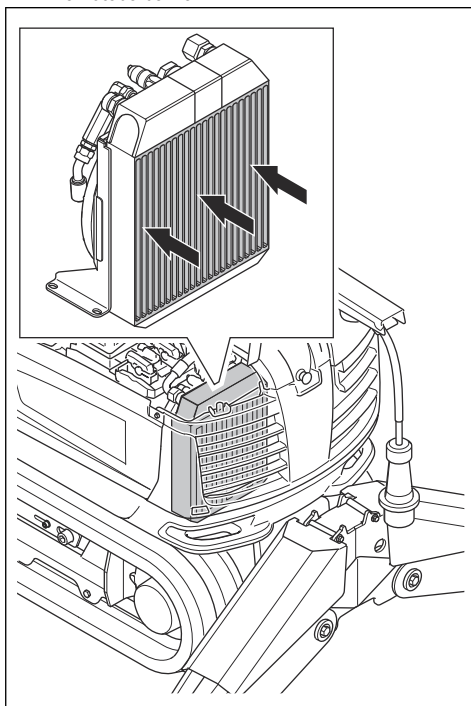
### A hidraulikaolaj-hűtő tisztítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! Tisztítás előtt hagyja lehűlni a hidraulikaolaj-hűtőt.

- Tisztítsa meg a hidraulikaolaj-hűtő körüli terület vizrel és gyenge tisztítószerral.
- Tisztítsa meg sűrített levegővel a hidraulikaolaj-hűtő hűtőbordáit.
- Ha nem sikerül sűrített levegővel teljesen megtisztítani a hűtőbordákat, használjon nagynyomású mosót és tisztítószert.
- A hűtőbordák károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- a) Maximum 100 bar/1450 psi nyomást használjon.
- b) Ügyeljen arra, hogy a hidraulikaolaj-hűtő és a fűvóka között legyen legalább 40 cm/15,7 hüvelyk távolság.
- c) A vizet vagy a levegőt egyenesen a hidraulikaolaj-hűtőre irányítsa, párhuzamosan a hűtőbordákkal.



### Az elektromos alkatrészek tisztítása

- Tisztítsa meg az elektromos motort, az elektromos szekrényt, az elektromos csatlakozókat és a többi elektromos alkatrészt. Használjon kendőt vagy sűrített levegőt.



**VIGYÁZAT:** Ne használjon vizet közvetlenül az elektromos alkatrészekre.

- Tisztítsa meg a távvezérlő külső részeit nedves törölkendővel. Tisztítsa meg a távvezérlő belső részeit sűrített levegővel.



**VIGYÁZAT:** Ne használjon nagynyomású mosót a távvezérlő tisztításához.

## Az akkumulátorok és az akkumulátortöltő tisztítása



**VIGYÁZAT:** Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátorokat vagy az akkumulátortöltőt.

- Mielőtt az akkumulátorokat a töltőkészülékhez csatlakoztatná, győződjön meg róla, hogy az akkumulátorok és az akkumulátortöltő tiszta és száraz-e.
- Tisztítsa meg az akkumulátorok csatlakozóit sűrített levegővel vagy puha, száraz törlőkendővel.
- Az akkumulátorok és a töltőkészülék felületének tisztítását puha, száraz ruhával végezze.

### A termék tisztítása utáni teendők

- Kenje meg a termék összes kenési pontját. Lásd: *A termék kenése (DXR 145)87. oldal*on és *A termék kenése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)88. oldal*on.
- Ha a terméket vízzel tisztította meg, hagyja, hogy a termék teljesen megszáradjon, mielőtt a terméket elindítja.

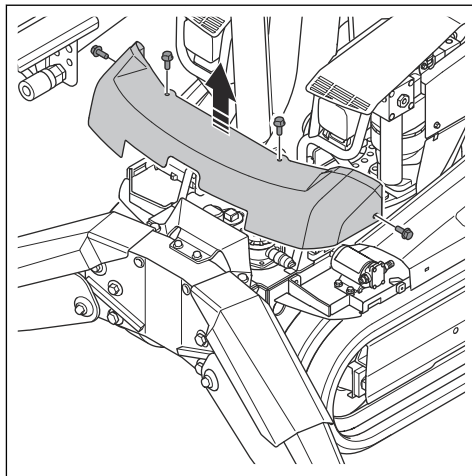


**VIGYÁZAT:** Legyen óvatos, amikor a vízzel történő tisztítás után elindítja a terméket. A nedvesség miatt sérült alkatrészek nem kívánt hatással lehetnek a termék mozgására.

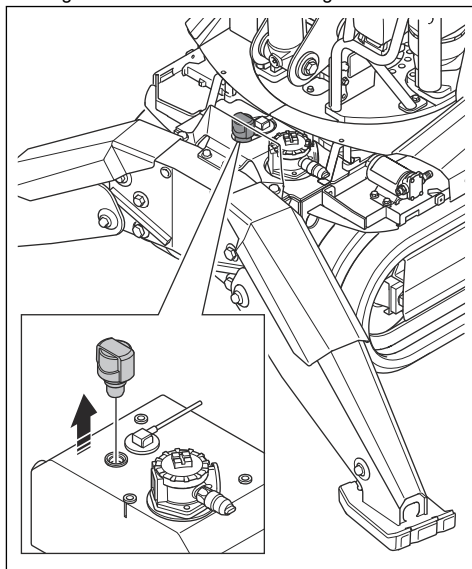
## A hidraulikarendszerben lévő hidraulikus nyomás megszüntetése (DXR 145)

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldal*on.
2. Engedje ki a karrendszert, amíg a karrendszer minimális nyomással a talajhoz nem ér. A hidraulikus hengerekben lévő hidraulikus nyomás megszűnik.
3. Engedje ki a stabilizálótámaszokat, amíg azok minimális nyomással a talajhoz nem érnek. A hidraulikus hengerekben lévő hidraulikus nyomás megszűnik. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldal*on.
4. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldal*on.

5. Távolítsa el a 4 csavart és az elülső fedelet.



6. Tisztítsa meg a légszűrő körüli területet.
7. A hidraulikaolaj-tartályban lévő hidraulikus nyomás megszüntetéséhez távolítsa el a légszűrőt.

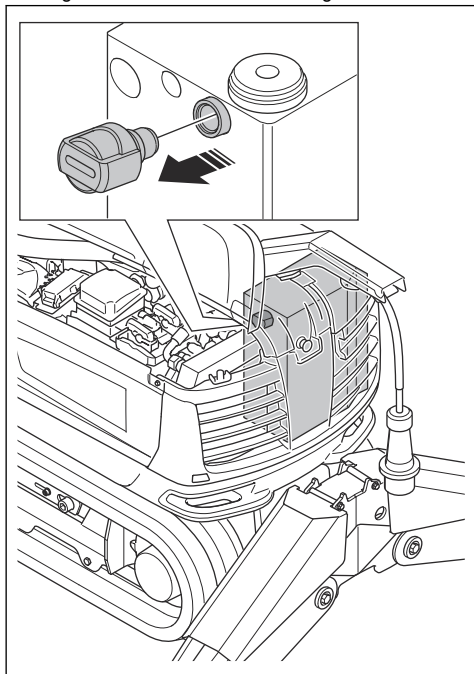


8. Várjon 5 percet, amíg a hidraulikus nyomás a belső szivárgás miatt csökken.
9. Szerelje fel a légszűrőt a hidraulikaolaj-tartályra.
10. Helyezze fel az elülső fedelet, és húzza meg a 4 csavart.

A lánctalpas egység esetében szüntesse meg a hidraulikus nyomást a hidraulikus akkumulátorban. Lásd: *A lánctalpak le- és felszerelése (DXR 145)91. oldal*on.

## A hidraulikarendszerben lévő hidraulikus nyomás megszüntetése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* 58. oldalon.
2. Engedje ki a karrendszert, amíg a karrendszer minimális nyomással a talajhoz nem ér. A hidraulikus hengerekben lévő hidraulikus nyomás megszűnik.
3. Engedje ki a stabilizátortámaszokat, amíg azok minimális nyomással a talajhoz nem érnek. A hidraulikus hengerekben lévő hidraulikus nyomás megszűnik. Lásd: *A stabilizátortámaszok működtetése* 67. oldalon.
4. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása* 68. oldalon.
5. Nyissa fel a termék bal oldali fedelét.
6. Tisztítsa meg a légszűrő körüli területet.
7. A hidraulikaolaj-tartályban lévő hidraulikus nyomás megszüntetéséhez távolítsa el a légszűrőt.



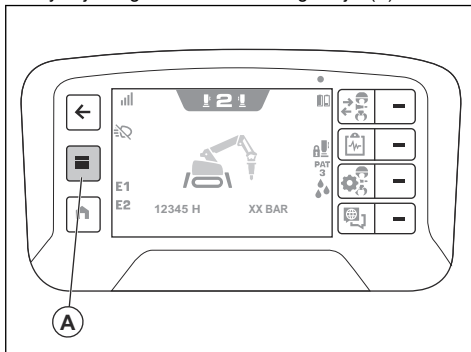
8. Várjon 5 percet, amíg a hidraulikus nyomás a belső szívárgás miatt csökken.
9. Szerelje fel a légszűrőt a hidraulikaolaj-tartályra.
10. Zárja le a termék bal oldali fedelét.

A lánctalpas egység esetében szüntesse meg a hidraulikus nyomást a hidraulikus akkumulátorban.

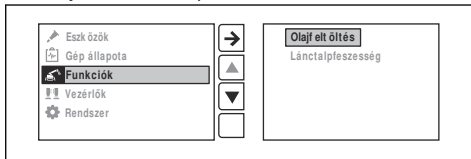
Lásd: *A lánctalpak le- és felszerelése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* 92. oldalon.

## A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése (DXR 145)

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Húzza be teljesen a karrendszert.
3. Húzza be teljesen stabilizátortámaszokat. Lásd: *A stabilizátortámaszok működtetése* 67. oldalon.
4. Nyomja meg a távvezérlő menügombját (A).



5. Válassza ki a kijelzőn a „Funkció” menüben az „Olajfeltöltés” menüpontot.

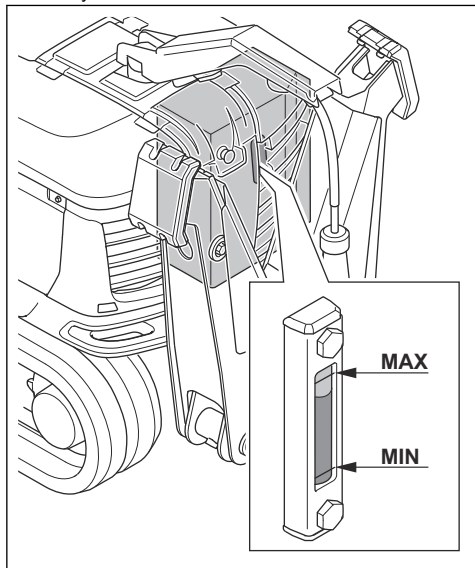


6. Olvassa le a hidraulikaolaj-szintet a kijelzőről.
7. Töltse után a hidraulikaolajat, ha a hidraulikaolaj szintje kevesebb, mint 80%. Lásd: *A hidraulikaolaj feltöltése (DXR 145)* 77. oldalon.

## A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Húzza be teljesen a karrendszert.
3. Húzza be teljesen stabilizátortámaszokat. Lásd: *A stabilizátortámaszok működtetése* 67. oldalon.

4. Ellenőrizze a hidraulikaolaj-szintet a hidraulikaolaj-tartály kémlelőüvegének segítségével. A hidraulikaolaj szintje legfeljebb 1 cm/0,39 hüvelykkel lehet a maximális szint alatt.



5. Ha a hidraulikaolaj-szint túl alacsony, töltsse fel. Lásd: *A hidraulikaolaj feltöltése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)78. oldalon.*

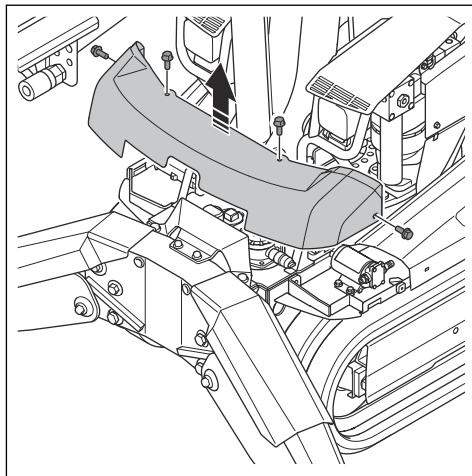
## A hidraulikaolaj leeresztése (DXR 145)



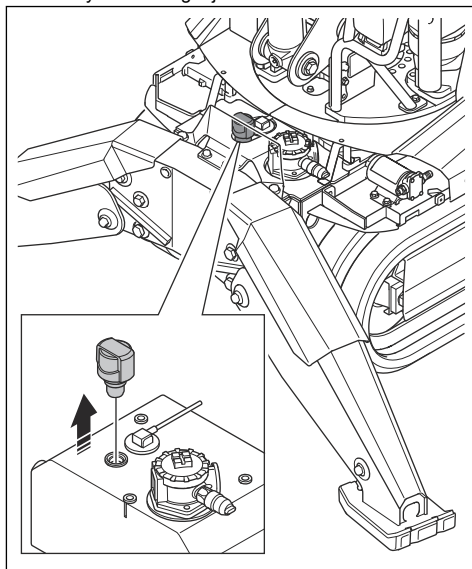
**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. A hidraulikaolaj leengedése előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Fordítsa a karrendszert 90°-kal a termék egyik oldalára.
3. Húzza be teljesen a karrendszert.
4. Húzza be teljesen stabilizátortámaszokat. Lásd: *A stabilizátortámaszok működtetése67. oldalon.*
5. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon.*

6. Távolítsa el a 4 csavart és az elülső fedelet.



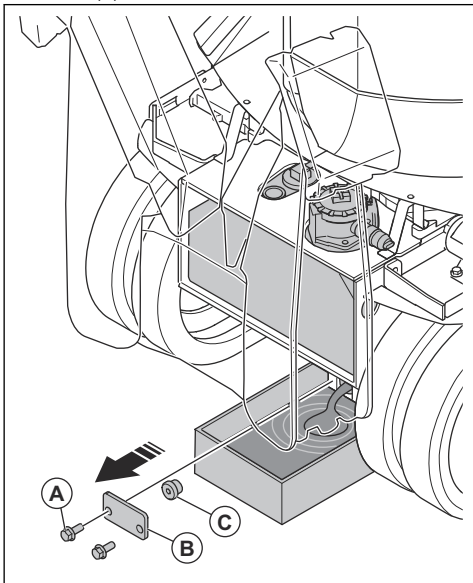
7. Tisztítsa meg a légszűrő körüli területet.
8. Vegye ki a légszűrőt, hogy a hidraulikaolaj-tartályban lévő nyomás leengedjen.



9. Tegyen egy edényt a leeresztőcsavar alá a hidraulikaolaj számára.



10. Távolítsa el a 2 csavart (A) és a leeresztőcsavar fedelét (B).



11. Távolítsa el a leeresztőcsavart (C) a hidraulikaolaj leengedéséhez.  
12. Engedje le a hidraulikaolajat az edénybe.  
13. Szükség esetén cserélje ki a hidraulikaolaj-szűrőt. Lásd: *A hidraulikaolaj-szűrő cseréje (DXR 145)79. oldalon.*  
14. Szerelje be a hidraulikaolaj leeresztőcsavarját, és húzza meg.  
15. Szerelje fel a leeresztőcsavar fedelét, és húzza meg a 2 csavart.  
16. Szerelje be a légszűrőt, és húzza meg.  
17. Helyezze fel az előző fedelet, és húzza meg a 4 csavart.



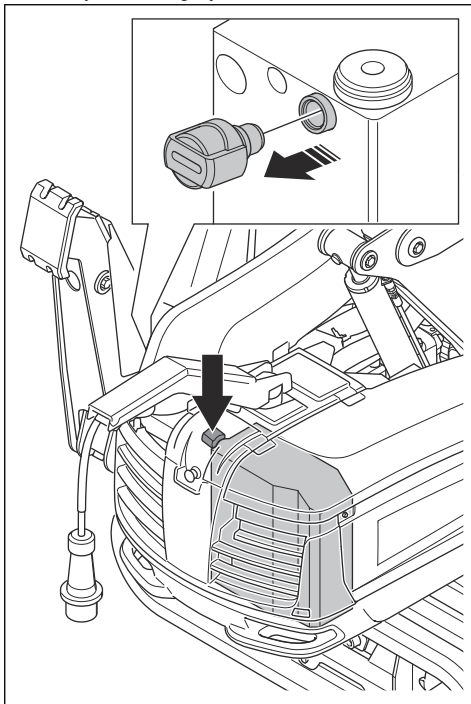
**VIGYÁZAT:** Ne indítsa el a terméket, ha a hidraulikaolaj-tartály üres. A hidraulikus szivattyú károsodhat. Töltse fel a hidraulikaolaj-tartályt hidraulikaolajjal. Lásd: *A hidraulikaolaj feltöltése (DXR 145)77. oldalon.*

## A hidraulikaolaj leeresztése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. A hidraulikaolaj leengedése előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.

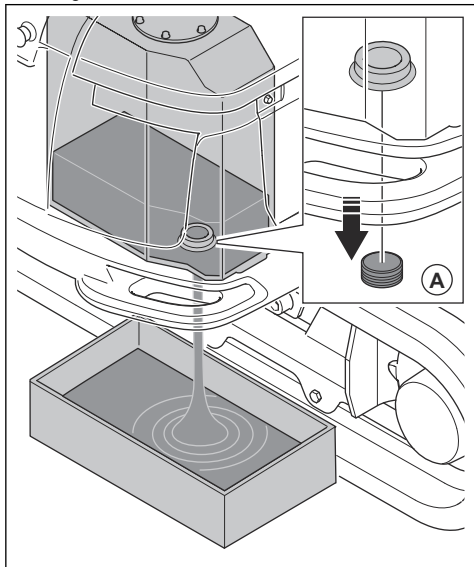
1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.  
2. Fordítsa a karrendszert 90°-kal a termék egyik oldalára.  
3. Húzza be teljesen a karrendszert.  
4. Húzza be teljesen stabilizálótámaszokat. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldalon.*  
5. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék (DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása68. oldalon.*  
6. Nyissa fel a termék bal oldali fedelét.  
7. Tisztítsa meg a légszűrő körüli területet.  
8. Vegye ki a légszűrőt, hogy a hidraulikaolaj-tartályban lévő nyomás leengedjen.



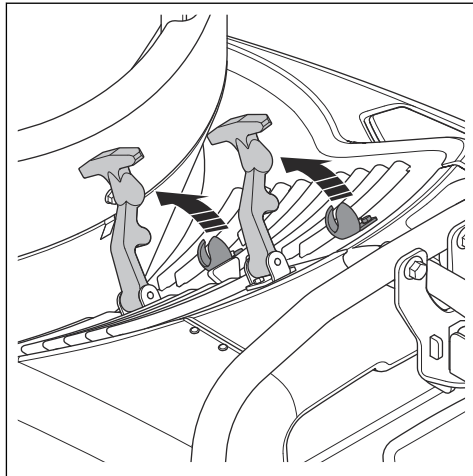
9. Tegyen egy edényt a leeresztőcsavar alá a hidraulikaolaj számára.



10. Távolítsa el a leeresztőcsavart (A) a hidraulikaolaj leengedéséhez.



5. Oldja ki a 2 gumihevedert.



11. Engedje le a hidraulikaolajat az edénybe.

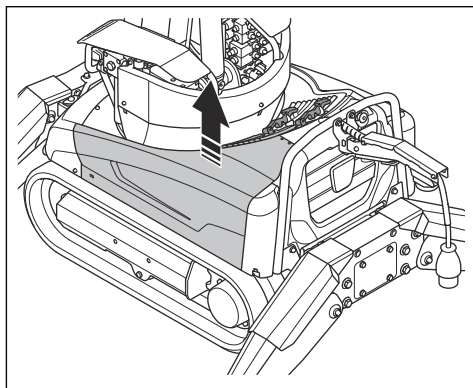
12. Szükség esetén cserélje ki a hidraulikaolaj-szűrőt. Lásd: *A hidraulikaolaj-szűrő cseréje (DXR 275, DXR 305, DXR 315)80. oldalon.*

13. Szerelje be a hidraulikaolaj leeresztőcsavarját, és húzza meg.

14. Szerelje be a légszűrőt, és húzza meg.

15. Zárja le a termék bal oldali fedelét.

6. Távolítsa el a bal oldali burkolatot.



**VIGYÁZAT:** Ne indítsa el a terméket, ha a hidraulikaolaj-tartály üres. A hidraulikus szivattyú károsodhat. Töltse fel a hidraulikaolaj-tartályt hidraulikaolajjal. Lásd: *A hidraulikaolaj feltöltése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)78. oldalon.*

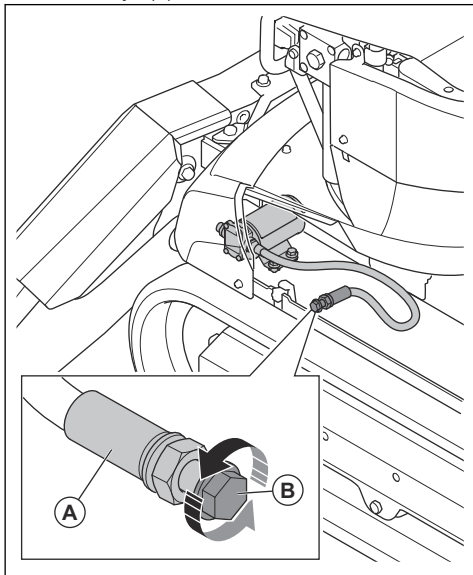
## A hidraulikaolaj feltöltése (DXR 145)



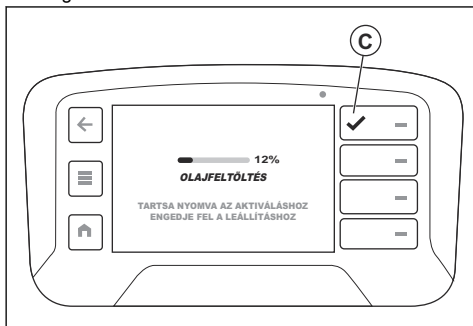
**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. A hidraulikaolaj cseréje előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Húzza be teljesen a karrendszert.
3. Húzza be teljesen stabilizálótámaszokat. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldalon.*
4. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon.*

7. Tisztítsa meg a hidraulikus töltőszivattyú szívótömlőjét (A).



8. Távolítsa el a szívótömlő dugóját (B).
9. Tegye a szívótömlőt egy hidraulikaolaj-tárolóba. Használjon új hidraulikaolajat. Lásd: *Hidraulikaolaj116. oldalon.*
10. Nyomja meg a távvezérlő menügombját.
11. Válassza ki a kijelzőn a „Funkció” menüben az „Olajfeltöltés” menüpontot.
12. Olvassa le a hidraulikaolaj-szintet a kijelzőről.
13. A hidraulikaolaj feltöltéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (C). A hidraulikus töltőszivattyú automatikusan leáll, amikor a hidraulikaolaj-tartály megtelt.



14. Távolítsa el a szívótömlőt a hidraulikaolaj-tárolóból.
15. Szerelje fel a szívótömlő dugóját.
16. Szerelje fel a bal oldali burkolatot, és húzza meg a 2 gumihevedert.

17. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldalon.*

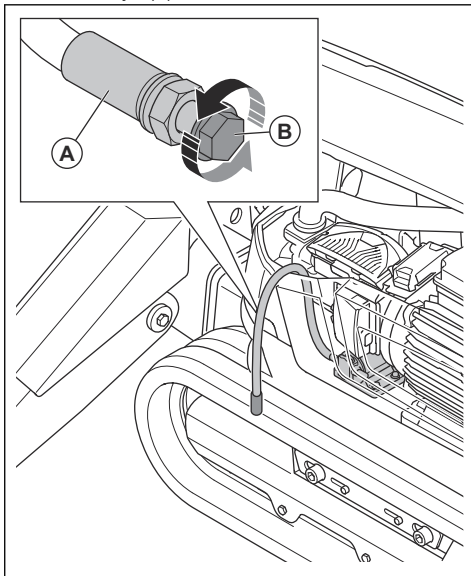
18. Néhányszor mozgassa a karrendszert a külső és a belső végállás között, hogy eltávolozhasson a levegő a hidraulikarendszerből.
19. Állítsa le a terméket, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
20. Olvassa le a hidraulikaolaj-szintet a kijelzőről. Szükség esetén tölts fel hidraulikaolajjal.

## A hidraulikaolaj feltöltése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



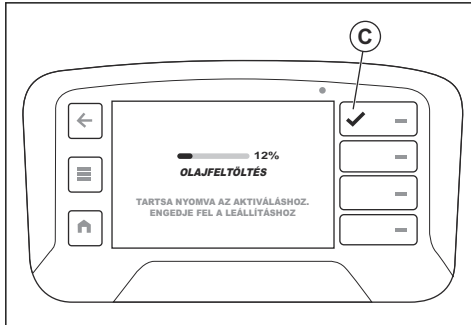
**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. A hidraulikaolaj cseréje előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Húzza be teljesen a karrendszert.
3. Húzza be teljesen stabilizátortámaszokat. Lásd: *A stabilizátortámaszok működtetése67. oldalon.*
4. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása68. oldalon.*
5. Nyissa fel a termék bal oldali fedelét.
6. Tisztítsa meg a hidraulikus töltőszivattyú szívótömlőjét (A).

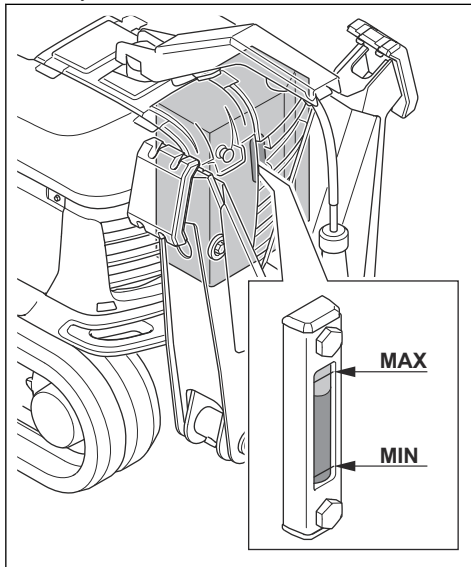


7. Távolítsa el a szívótömlő dugóját (B).
8. Tegye a szívótömlőt egy hidraulikaolaj-tárolóba. Használjon új hidraulikaolajat. Lásd: *Hidraulikaolaj116. oldalon.*

9. Nyomja meg a távvezérlő menügombját.
10. Válassza ki a kijelzőn a „Funkció” menüben az „Olajfeltöltés” menüpontot.
11. A hidraulikaolaj feltöltéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (C).



12. Ellenőrizze a hidraulikaolaj-szintet a hidraulikaolaj-tartályon lévő kémlelőüveg segítségével. A hidraulikaolaj szintje legfeljebb 1 cm/0,39 hüvelykkel lehet a maximális szint alatt.



13. Engedje el a gombot (C), amikor a hidraulikaolaj a megfelelő szinten van a kémlelőüvegben.
14. Távolítsa el a szívótömlőt a hidraulikaolaj-tárolóból.
15. Szerelje fel a szívótömlő dugóját.
16. Zárja le a termék bal oldali fedelét.
17. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldalon.*
18. Néhányszor mozgassa a karrendszert a külső és a belső végállás között, hogy eltávozhasson a levegő a hidraulikarendszerből.

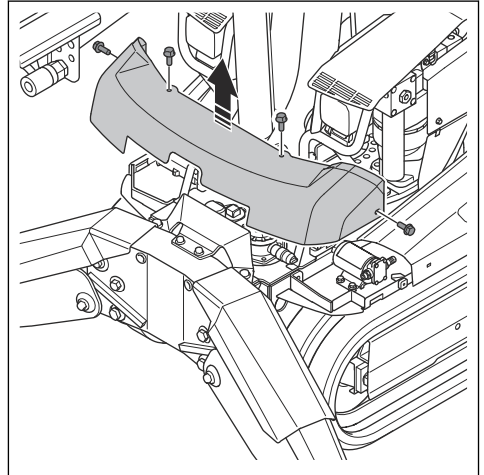
19. Állítsa le a terméket, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
20. Ellenőrizze a hidraulikaolaj-szintet a hidraulikaolaj-tartályon lévő kémlelőüveg segítségével. Szükség esetén töltsse fel hidraulikaolajjal.

## A hidraulikaolaj-szűrő cseréje (DXR 145)



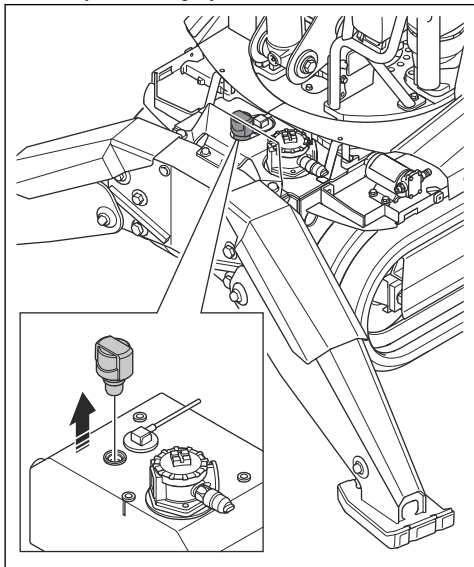
**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. A hidraulikaolaj-szűrő cseréje előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék (DXR 145) leállítása67. oldalon.*
3. Távolítsa el a 4 csavart és az elülső fedelet.

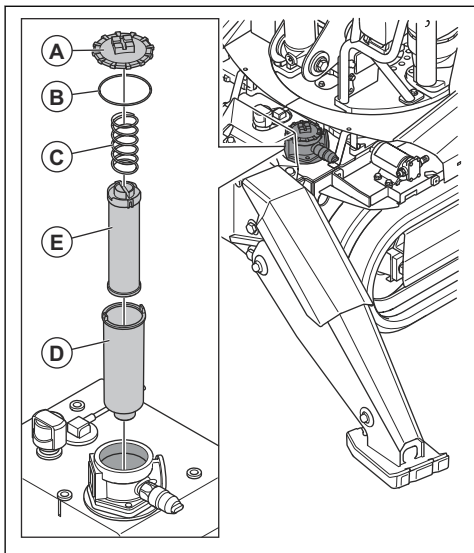


4. Tisztítsa meg a légszűrő körüli területet.

5. Vegye ki a légszűrőt, hogy a hidraulikaolaj-tartályban lévő nyomás leengedjen.



6. Tisztítsa meg a hidraulikaolaj-szűrő fedelét (A) és a szomszédos részeket.



7. Vegye le a hidraulikaolaj-szűrő fedelét a tömítőgyűrűvel (B) és a rugóval (C) együtt.
8. Vizsgálja meg a tömítőgyűrűt, hogy nem sérült-e. Ha szükséges, cserélje ki a tömítőgyűrűt.
9. Vegye ki a szűrőtartót (D).
10. Vegye ki a hidraulikaolaj-szűrőt (E) a szűrőtartóból.

11. Vizsgálja meg a szűrőtartót, hogy nincs-e benne nem kívánt anyag vagy részecske. A nem kívánt anyagok vagy részecskék a hidraulikarendszer károsodására vagy szennyeződésére utalnak.
12. Tisztítsa meg a szűrőtartót zsirtalanítóval, és öblítse át meleg vízzel. Szárítsa meg sűrített levegővel a szűrőtartót.
13. Helyezzen be egy új hidraulikaolaj-szűrőt a szűrőtartóba.
14. Szerelje be a szűrőtartót a hidraulikaolaj-tartályba.
15. Szerelje fel a hidraulikaolaj-szűrő fedelét.
16. Szerelje be a légszűrőt.
17. Helyezze fel az előlő fedelet, és húzza meg a 4 csavart.

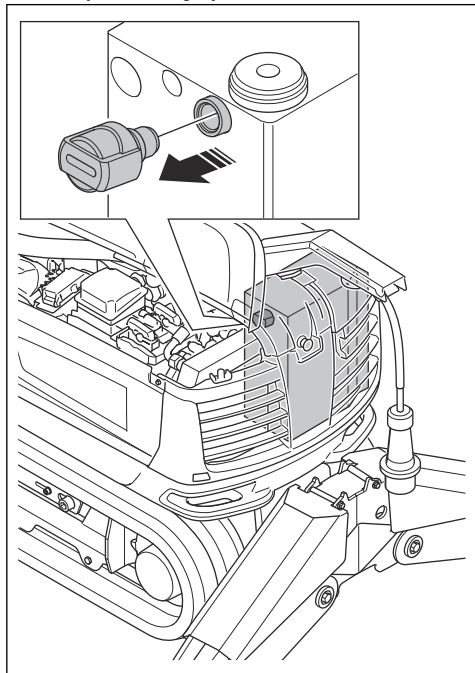
## A hidraulikaolaj-szűrő cseréje (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. A hidraulikaolaj-szűrő cseréje előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.

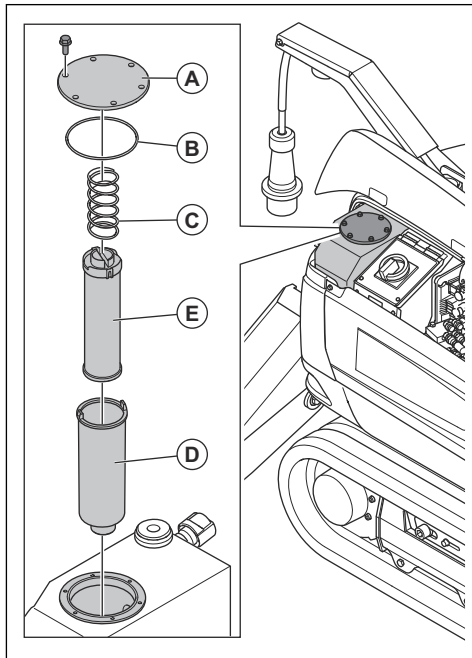
1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása* 68. oldalon.
3. Nyissa fel a termék bal oldali fedelét.
4. Tisztítsa meg a légszűrő körüli területet.

5. Vegye ki a légszűrőt, hogy a hidraulikaolaj-tartályban lévő nyomás leengedjen.



6. Nyissa fel a termék jobb oldali fedelét.

7. Tisztítsa meg a hidraulikaolaj-szűrő fedelét (A) és a szomszédos részeket.



8. Távolítsa el a hidraulikaolaj-szűrő fedelét.
9. Vegye ki a tömítőgyűrűt (B), a rugót (C) és a szűrőtartót (D).
10. Vegye ki a hidraulikaolaj-szűrőt (E) a szűrőtartóból.
11. Vizsgálja meg a szűrőtartót, hogy nincs-e benne nem kívánt anyag vagy részecske. A nem kívánt anyagok vagy részecskék a hidraulikarendszer károsodására vagy szennyeződésére utalnak.
12. Tisztítsa meg a szűrőtartót zsírtalanítóval, és öblítse át meleg vízzel. Szárítsa meg sűrített levegővel a szűrőtartót.
13. Helyezzen be egy új hidraulikaolaj-szűrőt a szűrőtartóba.
14. Szerelje be a szűrőtartót a hidraulikaolaj-tartályba.
15. Tegyen be új tömítőgyűrűt.
16. Szerelje be a rugót.
17. Szerelje fel a hidraulikaolaj-szűrő fedelét.
18. Szerelje be a légszűrőt.
19. Zárja le a termék jobb és bal oldali fedelét.

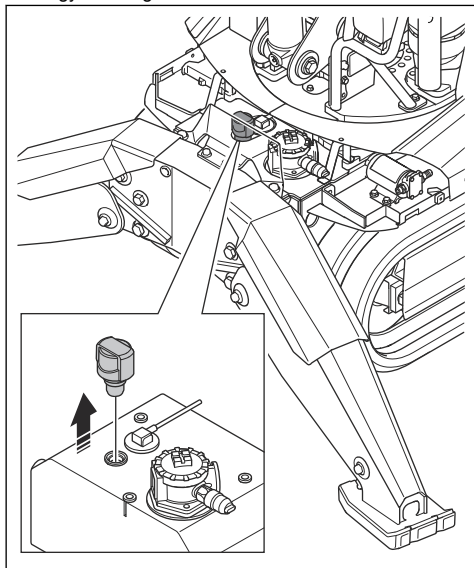
## Az (DXR 145) típusú légszűrő cseréje



**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik.

A légszűrő cseréje előtt hagyja lehűlni a terméket.

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon.*
3. Tisztítsa meg a légszűrő külső felületét és a szomszédos részeket.
4. Vegye ki a légszűrőt.



5. Helyezzen be egy új légszűrőt.

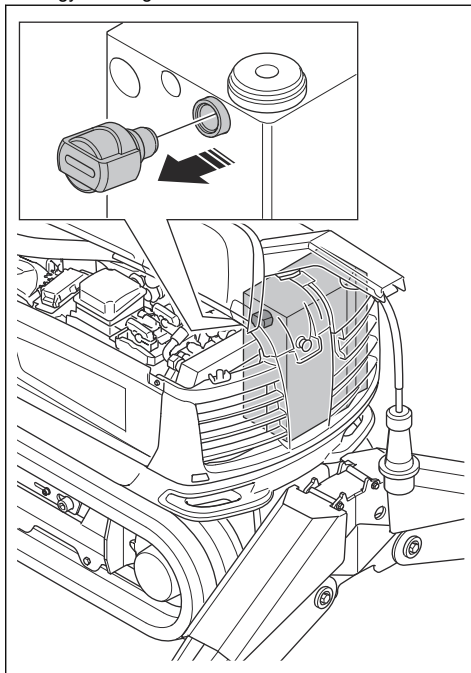
### Az (DXR 275, DXR 305, DXR 315) típusú légszűrő cseréje



**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. A légszűrő cseréje előtt hagyja lehűlni a terméket.

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása68. oldalon.*
3. Tisztítsa meg a légszűrő külső felületét és a szomszédos részeket.

4. Vegye ki a légszűrőt.

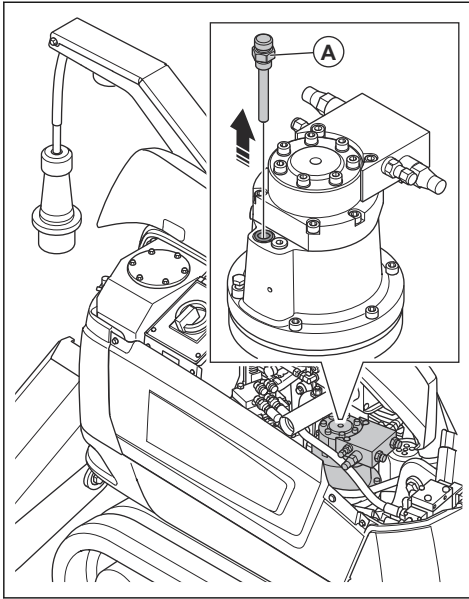


5. Helyezzen be egy új légszűrőt.

### Az olajsint ellenőrzése a forgatómotorban (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Parkolja le a terméket vízszintes talajon, és állítsa le. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása68. oldalon.*
2. A rendszer szennyeződésének megelőzése érdekében tisztítsa meg a forgatómotor nivópalcája körüli területet.

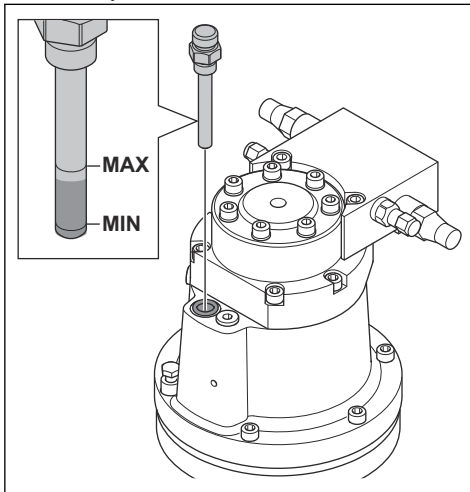
3. Vegye ki a nivópálcát (A).



4. Törölje le a nivópálcáról az olajat.

5. Tegye vissza a nivópálcát, és húzza meg.

6. Vegye ki újra a nivópálcát, és olvassa le az olajsintet. Az olajsintet akkor megfelelő, ha a „Max.” és „Min.” jelzések között található.

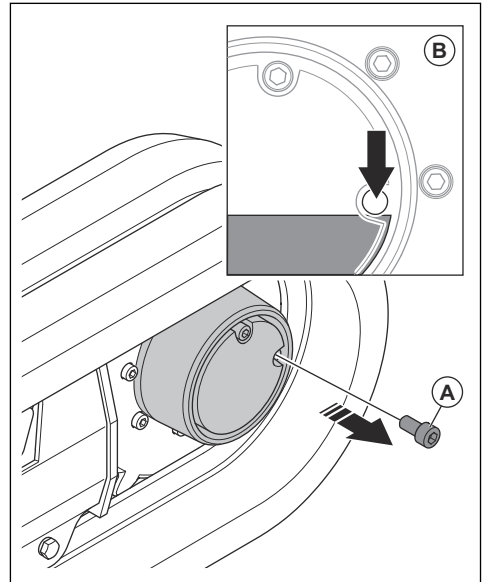


7. Ha az olajsint alacsony, tölts fel az olajat a nivópálca nyílásán keresztül. Lassan töltsd az olajat. Lásd: *Műszaki adatok 113. oldalon.*

8. Ismét ellenőrizze az olajsintet.

## A hajtómotor olajsintjének ellenőrzése

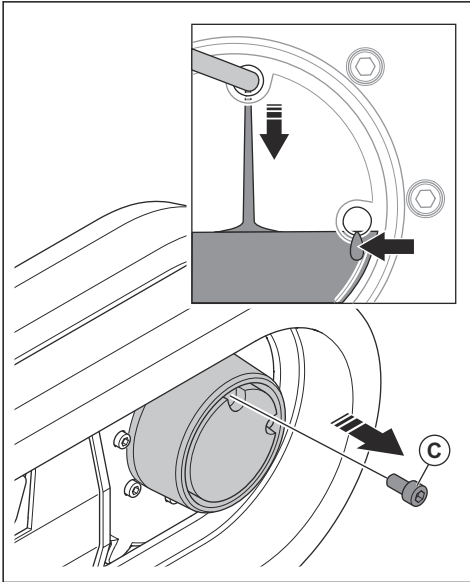
1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldalon* és *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldalon.*
2. Addig járassa a lánctalpat, amíg az egyik dugó a kerékagy közepével egy szintbe nem kerül. A másik dugó a felső helyzetben van.
3. Parkolja le a terméket vízszintes talajon, és állítsa le. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon* és *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása68. oldalon.*
4. Tisztítsa meg a dugók körüli területet, hogy megelőzze a hajtómotor-rendszer szennyeződését.
5. Távolítsa el a vízszintben lévő dugót (A).



6. Nézzon be a vízszintben lévő dugó furatába (B). Az olajsint akkor megfelelő, ha az olaj a furat széléig ér.



7. Ha az olajsint alacsony, vegye ki a felső dugót (C), és tölts fel az olajat a felső dugó nyílásán keresztül. Lassan tölts fel az olajat, amíg az olaj ki nem folyik a szintben lévő furaton. Lásd: *Műszaki adatok 113. oldal.*

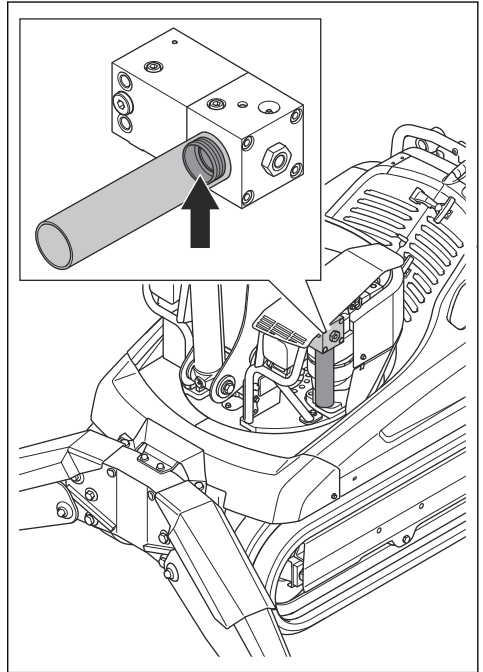


8. Helyezze vissza a szintben lévő és felső furat dugóját.

### A törőszerszám zsírszivattyújában lévő zsírzópatron zsírmennyiségének ellenőrzése (DXR 145)

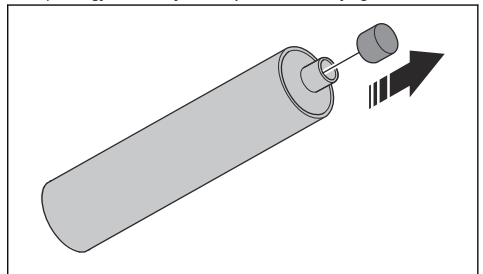
1. Parkolja le a terméket vízszintes talajon, és állítsa le. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása 67. oldal.*

2. Ellenőrizze a zsírzópatronban lévő zsír mennyiségét. A zsírzópatron akkor üres, ha a műanyag hüvely a végállásnál van



3. Ha a zsírzópatron üres, végezze el a következő eljárást.

- Tisztítsa meg a zsírzópatron és a törőszerszám zsírszivattyúja körüli területet. Ez megakadályozza a törőszerszám zsírszivattyú-rendszerének szennyeződését.
- Vegye ki a zsírzópatront a törőszerszám zsírszivattyúból.
- Vágja le az új zsírzópatron műanyag fedelét.



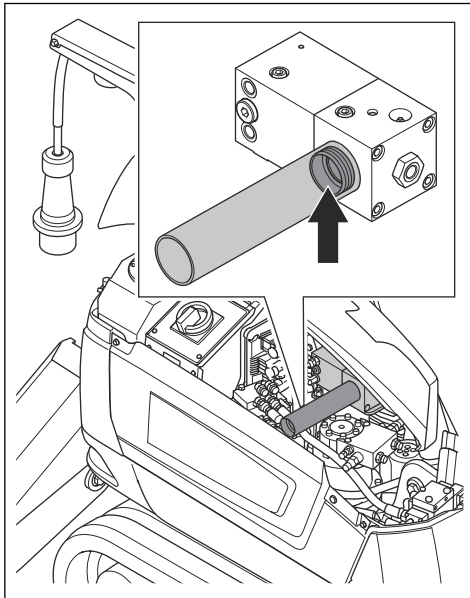
- Helyezze be az új zsírzópatront a törőszerszám zsírszivattyújába.



- e) Ha az új zsírzópatronból nem jön a zsír, akkor légtelenítse a törőszerszám zsírszivattyúját. Lásd: *A törőszerszám zsírszivattyújának légtelenítése* 85. oldalon.

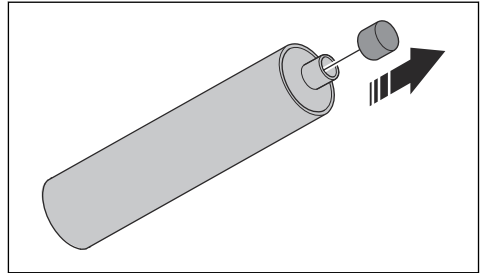
## A törőszerszám zsírszivattyújában lévő zsírzópatron zsírmennyiségének ellenőrzése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Parkolja le a terméket vízszintes talajon, és állítsa le. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása* 68. oldalon.
2. Ellenőrizze a zsírzópatronban lévő zsír mennyiségét. A zsírzópatron akkor üres, ha a műanyag hüvely a végállásnál van.



3. Ha a zsírzópatron üres, végezze el a következő eljárást.
  - a) Tisztítsa meg a zsírzópatron és a törőszerszám zsírszivattyúja körüli területet. Ez megakadályozza a törőszerszám zsírszivattyúrendszerének szennyeződését.
  - b) Vegye ki a zsírzópatront a törőszerszám zsírszivattyúból.

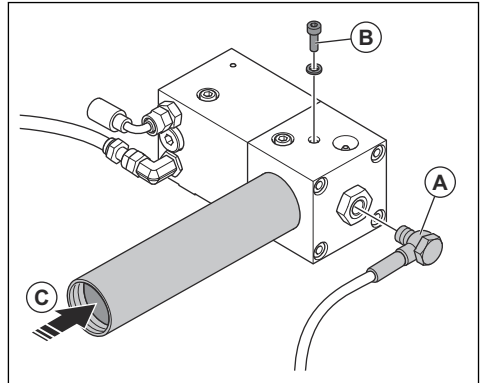
- c) Vágja le az új zsírzópatron műanyag fedelét.



- d) Helyezze be az új zsírzópatront a törőszerszám zsírszivattyújába.
- e) Ha az új zsírzópatronból nem jön a zsír, akkor légtelenítse a törőszerszám zsírszivattyúját. Lásd: *A törőszerszám zsírszivattyújának légtelenítése* 85. oldalon.

## A törőszerszám zsírszivattyújának légtelenítése

1. Távolítsa el a kimeneti tömlőt (A).



2. Vegye le a csavart és az alátétet (B).
3. Óvatosan tolja be a dugattyút (C) a zsírzópatronba, amíg a csavarnyíláson keresztül ki nem jön a zsír. Így kiengedheti a levegőt a törőszerszám zsírszivattyújából.
4. Helyezze fel a csavart és az alátétet.
5. Csatlakoztassa le a hidraulikatömlőket a beszerelt szerszámról.

**Megjegyzés:** A szerszámot nem szükséges eltávolítani a termékről.

6. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)* 57. oldalon és *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* 58. oldalon.
7. Válassza ki a kijelzőn a „Szerszámok” menü „Törőszerszám” menüpontját.

8. Nyomja meg a bal botkormány jobb vagy bal felső gombját körülbelül 40 másodpercig, hogy a hidraulikus nyomás növekedjen.
9. Győződjön meg róla, hogy jön-e ki zsír a kimeneti tömlő furatából.
10. Ha nem jön ki zsír, ismételje meg a 2–8. lépést.
11. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon* és *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása68. oldalon*.
12. Csatlakoztassa a kimeneti tömlőt.
13. Csatlakoztassa a hidraulikatömlőket a beszerelt szerszámhoz.

## A tengelyek és a perselyek kopásának vizsgálata

- Cserélje ki a meglazult csuklók perselyeit.
- Cserélje ki a tengelyeket, ha azok kopottak. Ha az expanziós hüvelyen kopás következik be, akkor az nincs megfelelően meghúzva.
- Ellenőrizze, hogy a forgócsuklók kenése megfelelő-e. A kenés megakadályozza a szennyeződések és a víz bejutását a forgócsuklókba, és csökkenti a tengelyek és a perselyek kopását.

## A gumi alkatrészek kopásának ellenőrzése

- Vizsgálja meg a lánctalpakat. Ha kilátszanak a fém megerősítő szálak, cserélje ki a lánctalpakat.
- Vizsgálja meg a stabilizálótámasz-lábakat. Ha kilátszik a lemez, cserélje ki a stabilizálótámasz-lábakat.

## A hidraulikatömlők kopásának ellenőrzése



**VIGYÁZAT:** Ne használjon deformálódott, kopott vagy sérült hidraulikatömlőt.

- Cserélje ki a hidraulikatömlőt, ha kilátszanak a megerősítő szálak.
- Ügyeljen arra, hogy a hidraulikatömlők ne dörzsölődjenek éles szélekre.
- Győződjön meg arról, hogy a hidraulikatömlők nincsenek-e teljesen kihúzva. Szükség esetén állítsa be a hidraulikatömlők hosszát.
- Ellenőrizze, hogy a hidraulikatömlők nincsenek-e megcsavarodva.
- Ellenőrizze, hogy a hidraulikatömlők nincsenek-e túlságosan meghajlítva.

## Az elektromos kábelek kopottságának ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** Az ellenőrzést álló motor és kihúzott tápkábel mellett végezze el.

- Ellenőrizze az elektromos kábelek szigetelését, hogy nem sérültek-e. Cserélje ki az elektromos kábeleket, ha azok sérültek.

## A hidraulikarendszer szivárgásának ellenőrzése



**VIGYÁZAT:** Ha a termék szivárog, megnő a mechanikai meghibásodás kockázata. Cserélje ki az elhasználódott és sérült alkatrészeket.



**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll az égési sérülés veszélye! A hidraulikaolaj a termék használata közben felforrósodik. Ne használja a kezét a szivárgás ellenőrzésére. Hagyja lehűlni a terméket, mielőtt ellenőrzi a szivárgást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket, hogy könnyebb legyen megtalálni a szivárgást.
- Vizsgálja meg a termék alatti talajrészét és a torony alaplemezt, hogy van-e rajtuk hidraulikaolaj. Ha hidraulikaolajat talál, hártsa el a szivárgást.
- Vizsgálja meg a tömlőcsatlakozókat, a hidraulikatömlők gyorscsatlakozóit és a hidraulikaolaj-hengereket. Ha hidraulikaolajat talál, hártsa el a szivárgást.
- Vizsgálja meg a többi hidraulikus alkatrészt, hogy nincs-e rajtuk koszcscsik. A koszcscsikot azonosíthatják a szivárgást.

## A termék ellenőrzése repedések szempontjából

A tiszta terméken könnyebb a repedéseket felismerni. A hegesztési varratoknál, a furatoknál és az éles sarkoknál megnő a repedések kockázata.

- Ellenőrizze, hogy vannak-e repedések a stabilizálótámaszok konzoljai és a fogaskoszorú konzolja körül. Ellenőrizze a termék alváza és a lánctalpak oldalai közötti hegesztési varratokat is.
- Vizsgálja meg, hogy vannak-e repedések a karrendszer csuklójánál, a hengerek konzoljain és a hegesztési varratokon.

## Hegesztési munkák végzése a terméken



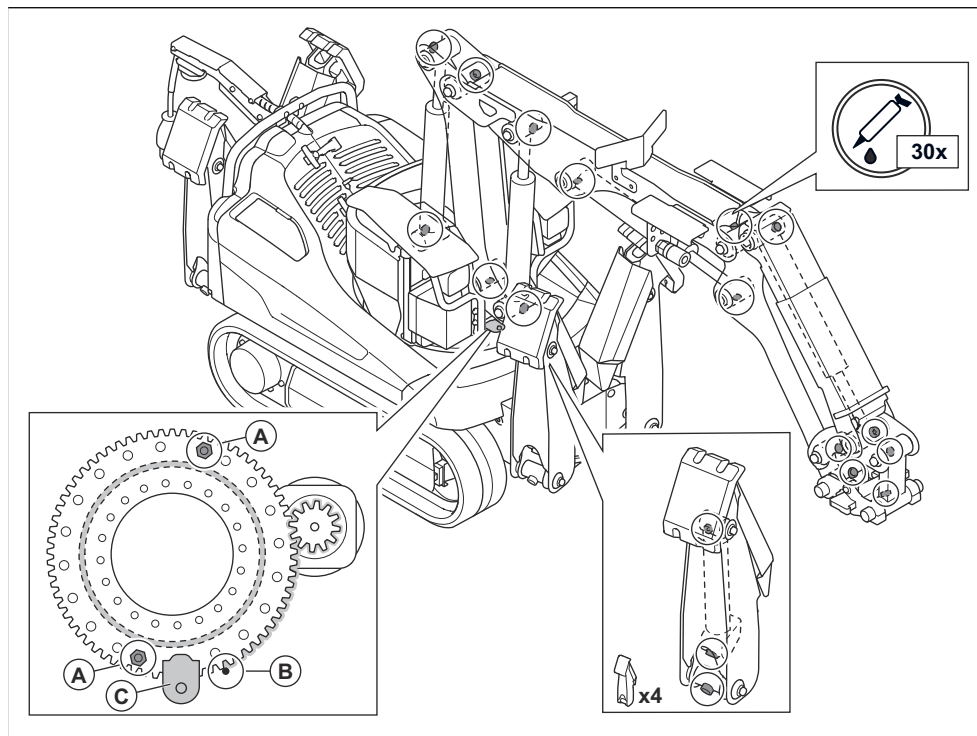
**VIGYÁZAT:** A terméken csak hivatásos hegesztők végezhetnek hegesztési munkákat.

- Forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.

## A termék kenése (DXR 145)



**VIGYÁZAT:** Ha nem követi a kenési eljárást, nagy a kockázata annak, hogy a fogaskoszorú tömitései kiszorulnak. Ha a tömitések kiszorulnak, a szennyeződés a fogaskoszorú golyóscsapágyába kerülhet, és kárt okozhat. A sérült tömitéseket ki kell cserélni.



1. Mozgassa a terméket addig, amíg az összes zsírszemszemhez hozzá nem fér. A zsírszemszemek az ábrán láthatók.
2. Állítsa le a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon.*
3. Tisztítsa meg a zsírszemszemeket.
4. Cserélje ki a törött vagy eltömődött zsírszemszemeket.
5. Kenje meg a zsírszemszemeket egy zsírpisztollyal. Pumpálja a zsírpisztollyal 2–3 löketet, vagy amíg a zsír meg nem jelenik a széleken. Lásd: *Kenőanyagok 116. oldalon.*
6. Kenje meg az összes csuklót és a hengerek rögzítését a stabilizálótámaszokon.
7. Kenje meg az összes csuklót és a hengerek rögzítését a karrendszeren.
8. Kenje meg a fogaskoszorú csapágyán lévő 2 zsírszemszemet (A) és a fogaskoszorú fogaskerekeit (B).
  - a) Engedje ki a karrendszert, amíg az egyenesen előre nem mutat.
  - b) Nyissa ki a torony ellenőrző ajtaját (C), hogy hozzáférjen a 2 zsírszemszemhez.
  - c) Kenje meg a zsírszemszemeket egy zsírpisztollyal. Pumpálja a zsírpisztollyal 2–3 löketet.
  - d) Indítsa be a terméket. Ügyeljen arra, hogy biztonságos távolságban legyen. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldalon.*
  - e) Fordítsa el a toronyt 180°-kal.
  - f) Állítsa le a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon.*

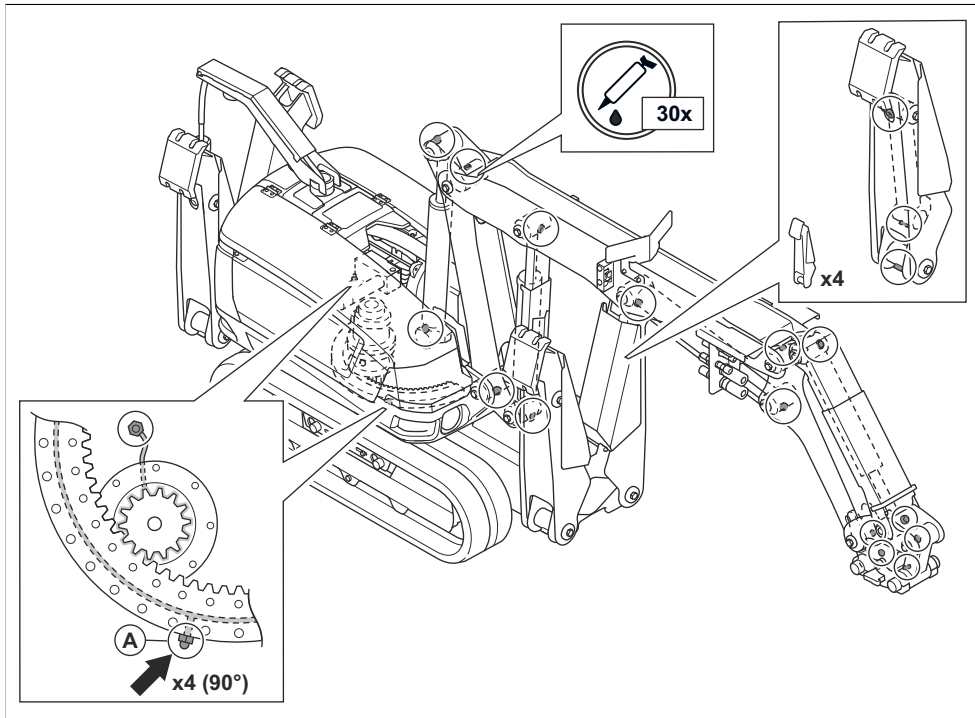
- g) Kenje meg újra a zsírszöszemeket egy zsírszöpsztollyal. Pumpáljon a zsírszöpsztollyal 2–3 löketet.

## A termék kenése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**VIGYÁZAT:** Ha nem követi a kenési eljárást, nagy a kockázata annak, hogy

a fogaskoszorú tömítései kiszorulnak. Ha a tömítések kiszorulnak, a szennyeződés a fogaskoszorú golyócsapágyába kerülhet, és kárt okozhat. A sérült tömítéseket ki kell cserélni.



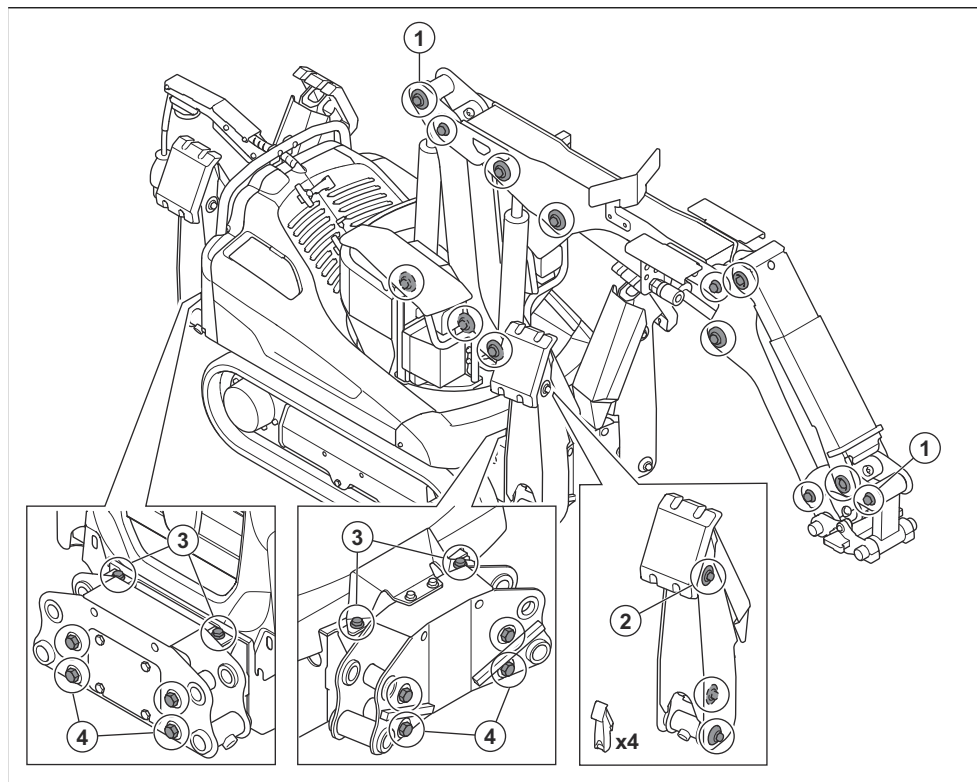
- Mozgassa a terméket addig, amíg az összes zsírszöszemhez hozzá nem fér. A zsírszöszemek az ábrán láthatók.
- Állítsa le a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása* 68. oldalon.
- Tisztítsa meg a zsírszöszemeket.
- Cserélje ki a törött vagy eltömődött zsírszöszemeket.
- Kenje meg a zsírszöszemeket egy zsírszöpsztollyal. Pumpáljon a zsírszöpsztollyal 2–3 löketet, vagy amíg a zsír meg nem jelenik a széleken. Lásd: *Kenőanyagok* 116. oldalon.
- Kenje meg az összes csuklót és a hengerek rögzítését a stabilizálótámaszokon.
- Kenje meg az összes csuklót és a hengerek rögzítését a karrendszeren.
- Kenje meg a fogaskoszorú golyócsapágyán lévő zsírszöszemeket (A).
  - Kenje meg a zsírszöszemeket egy zsírszöpsztollyal. Pumpáljon a zsírszöpsztollyal 2–3 löketet.
  - Indítsa be a terméket. Ügyeljen arra, hogy biztonságos távolságban legyen. Lásd: *A termék elindítása* (DXR 275, DXR 305, DXR 315) 58. oldalon.
  - Fordítsa el a tornyot 90°-kal.
  - Állítsa le a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása* 68. oldalon.
  - Ismételje meg ezt az eljárást 3 alkalommal. A fogaskoszorú golyócsapágyait és a fogaskoszorú fogaskereit ezután kenje meg 4 ponton.

## A csavarkötések ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van-e rögzítve, és hogy nincs-e rajta kopás.
- Egy nyomatékulccsal ellenőrizze az expansziós tengelyek nyomatékát. Húzza meg az expansziós tengelyeket a megfelelő nyomatékkal. Lásd: *Meghúzási nyomatékok – (DXR 145)89. oldalon és Meghúzási nyomatékok – (DXR 275, DXR 305, DXR 315)90. oldalon.*

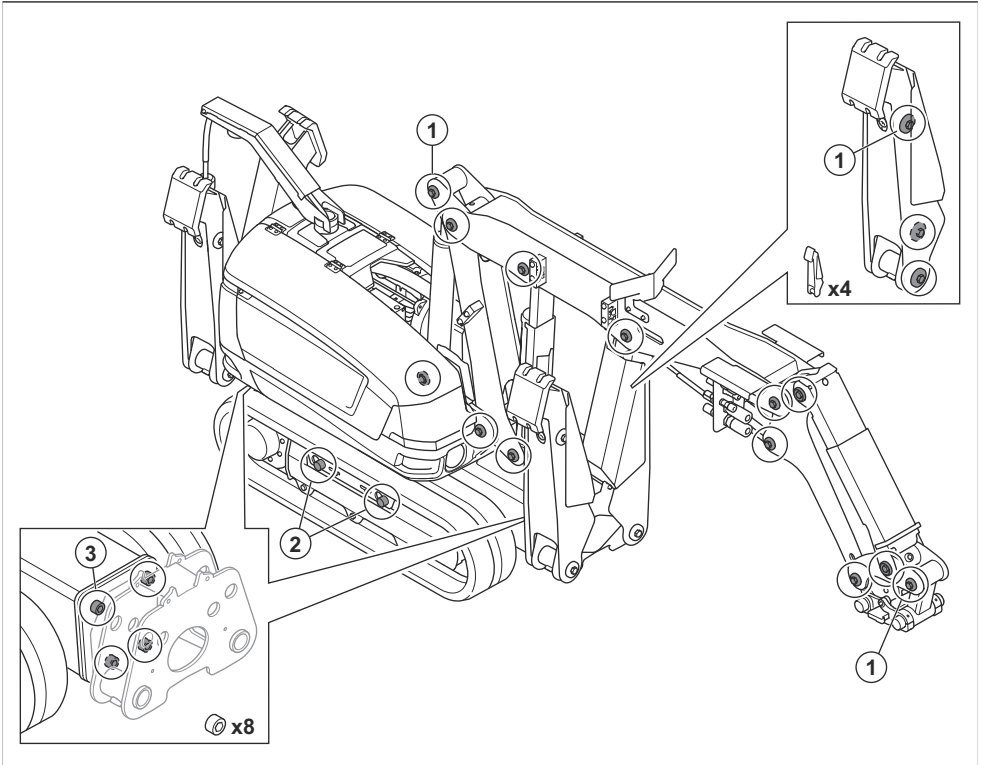
- Rendszeresen húzza meg az expansziós tengelyeket. A kezdeti nyomaték után 2–3 alkalommal működtesse a terméket a teljes mozgástartományon keresztül. Ellenőrizze a nyomatékot 8 óra és 40 óra elteltével.
- Ha egy expansziós tengely kimozdult a helyéből, állítsa középre. Ezután húzza meg ismét az expansziós tengelyt.

## Meghúzási nyomatékok – (DXR 145)



Pozíció	Termékrész	Meghúzási nyomaték, Nm
1	Tengelyek, karrendszer	204
2	Tengelyek, stabilizálótámasz (M14)	128
3	Támasztóláb konzol (M12)	81
4	Támasztóláb konzol (M16)	197

## Meghúzási nyomatékok – (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Pozíció	Termékrész	Meghúzási nyomaték, Nm
1	Tengelyek, karrendszer és stabilizátótámaszok	204
2	Lánctalp egység	500
3	Támasztóláb konzol	650

### A fékfunkciók ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** Legyen óvatos, amikor a fékfunkciókat ellenőrzi. Sérülésveszély.

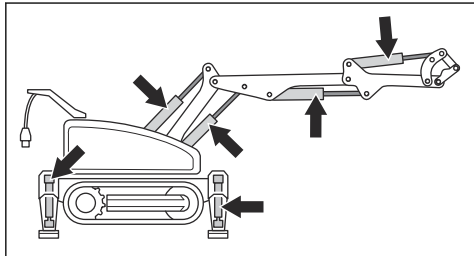
- Gondoskodjon róla, hogy senki ne tartózkodjon a munkavégzési területen.
- Ügyeljen arra, hogy a termék felett legyen, amikor lejtőn dolgozik.

- Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)57. oldal* és *A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)58. oldal*.
- Ellenőrizze a hajtómotor fékfunkcióját. Végezze el a következő eljárást.
  - Működtesse a terméket lejtőn.
  - Engedje fel a botkormányokat.
  - Győződjön meg róla, hogy a termék fékez és állva marad.
- Ellenőrizze a forgatómotor fékfunkcióját. Végezze el a következő eljárást.

- Működtesse a terméket lejtőn.
  - Forgassa el a karrendszert.
  - Engedje fel a botkormányokat.
  - Győződjön meg arról, hogy a karrendszer fékez és lassan megáll-e.
- Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállításá*67. oldalon és *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállításá*68. oldalon.

## A hengerek vizsgálata

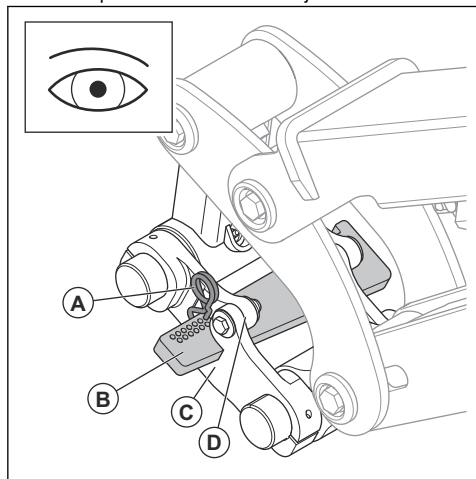
- Engedje ki a hengereket a végállásig.



- Ellenőrizze a hengercsőveket. A sérült hengercsőveket azonnal cserélje ki.
- Ellenőrizze a dugattyúrudakat. A sérült és görbült dugattyúrudakat azonnal cserélje ki.
- Ellenőrizze a kaparót. A sérült kaparót azonnal cserélje ki.

## A szerszámbefogó vizsgálata

- Vizsgálja meg a szerszámbefogóban lévő csapot (A) és éket (B) kopás és sérülés szempontjából. Cserélje ki az éket, ha az kopott vagy sérült. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.



- Ellenőrizze, hogy a szerszámbefogó (C) nem sérült-e meg.

- Ellenőrizze, hogy szerszámbefogó megfelelően csatlakozik-e a termékhez.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a csukló (D).

## A szerszám ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy a szerszám használata során nem áll-e fenn a kezelő vagy a közelben állók sérülésének veszélye.
- A további tudnivalókat illetően tekintse át a szerszám használati utasítását.

## Láncfalpfeszesség

A helyes láncfalpfeszesség fontos a láncfalpak szervizelési élettartama szempontjából.

Ha bontási anyag kerül a láncfalpakba működés közben, a láncfalpakban lévő rugófunkció megakadályozza a működés leállítását. A rugófunkcióhoz tartozik egy hidraulikus akkumulátor. Ha a láncfalpak rugófunkciója nem működik, akkor lehet, hogy a hidraulikus akkumulátor hibás.

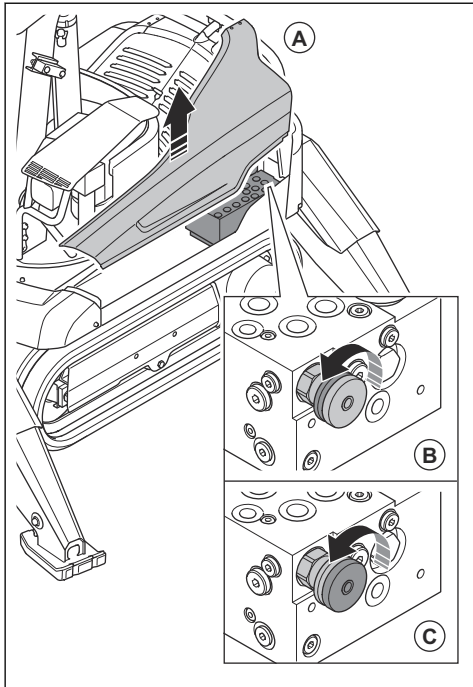
A láncfalpak feszítő funkciója visszacsapó szelepekkel rendelkezik. A láncfalpak feszessége csökkenhet, ha a visszacsapó szelepek közül 1 elzáródik vagy megsérül. A visszacsapó szelepek tisztításával kapcsolatos utasításokat lásd: *A láncfalpfeszítés visszacsapó szelepeinek tisztítása (DXR 145)*94. oldalon és *A láncfalpfeszítés visszacsapó szelepeinek tisztítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)*94. oldalon.

## A láncfalpak le- és felszerelése (DXR 145)

- Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145)*57. oldalon.
- Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
- Engedje ki teljesen a stabilizálótámaszokat. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése*67. oldalon.
- Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállításá*67. oldalon.



5. Távolítsa el a bal oldali burkolatot (A).

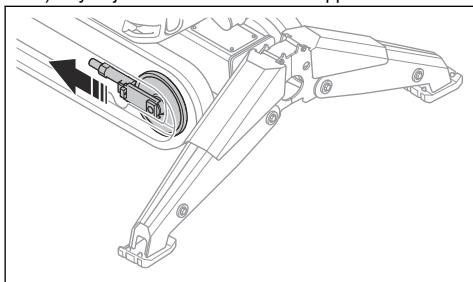


6. Fordítsa a rögzítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba (B).

7. A szelep kinyitásához forgassa a lánctalpfeszítő szelepét (C) az óramutató járásával ellentétes irányban a végállásba. Ez kiengedi a nyomást.

8. Végezze el a következő eljárást a termék mindkét oldalán.

a) Nyomja a feszítőkereket a középpont felé.



b) Távolítsa el a lánctalpakot.

c) Szerelje fel az új lánctalpakot.

9. A szelep bezárásához forgassa a lánctalpfeszítő szelepét az óramutató járásával megegyező irányba.

10. Fordítsa el a rögzítógombot az óramutató járásával megegyező irányba.

11. Szerelje fel a bal oldali burkolatot.

12. Indítsa el a terméket, és végezze el az automatikus lánctalpfeszítést. Lásd: *Automatikus lánctalpfeszítés* 93. oldalon.

## A lánctalpak le- és felszerelése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

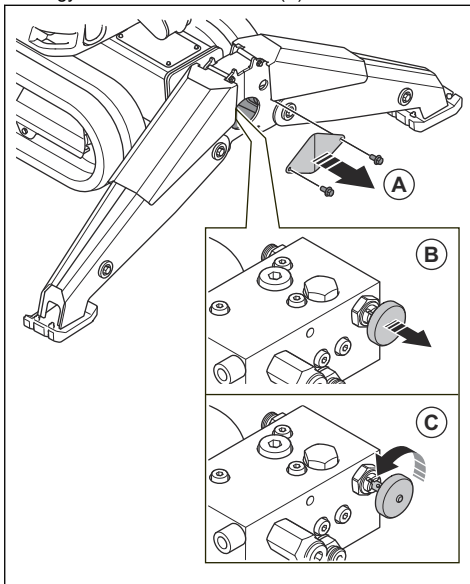
1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* (DXR 275, DXR 305, DXR 315) 58. oldalon.

2. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.

3. Engedje ki teljesen a stabilizátó támaszokat. Lásd: *A stabilizátó támaszok működtetése* 67. oldalon.

4. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék* ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) *leállítása* 68. oldalon.

5. Vegye le az ellenőrző fedelet (A).

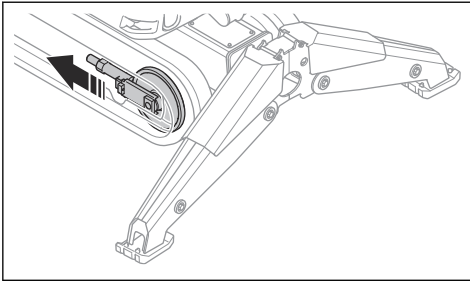


6. Húzza ki és fordítsa el a lánctalpfeszítő szelepét  $\frac{1}{4}$  fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy nyitott állásban rögzítse, (B) és (C). Ez kiengedi a nyomást.

7. Végezze el a következő eljárást a termék mindkét oldalán.



a) Nyomja a feszítőkereket a középpont felé.



b) Távolítsa el a lánctalpakat.

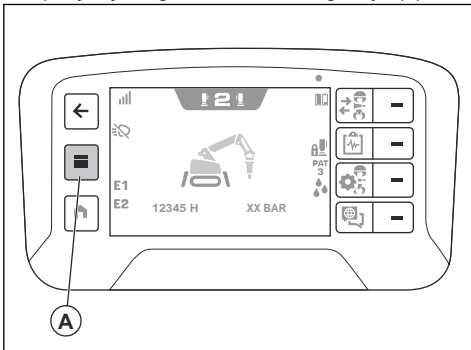
c) Szerelje fel az új lánctalpakat.

8. Húzza ki és fordítsa el a lánctalpfeszítő szelepet az óramutató járásával megegyező irányba, majd engedje zárt helyzetbe.
9. Szerelje fel az ellenőrző fedelet.
10. Indítsa el a terméket, és végezze el az automatikus lánctalpfeszítést. Lásd: *Automatikus lánctalpfeszítés93. oldalon.*

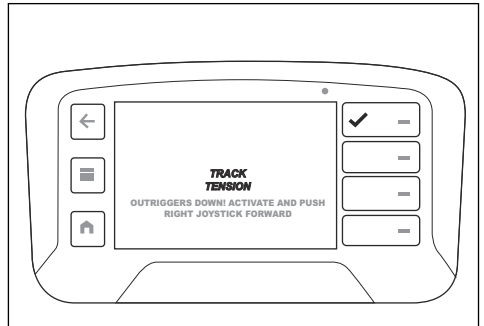
## Automatikus lánctalpfeszítés

Az automatikus lánctalpfeszítés 2 eljárásban végezhető el.

- Az automatikus lánctalpfeszítés elvégezhető a kijelzőn. Végezze el a következő eljárást.
  - a) Engedje le a stabilizálótámaszokat. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldalon.*
  - b) Nyomja meg a távvezérlő menügombját (A).



c) Válassza ki a kijelzőn a „Funkciók” menüben a „Lánctalpfeszítés” menüpontot.



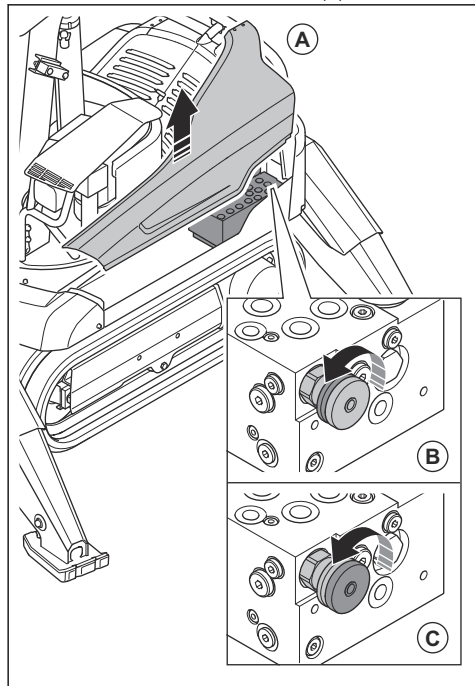
d) Tolja előre a jobb oldali botkormányt, amíg a lánctalpak teljesen megfeszülnek.

e) Engedje el a jobb botkormányt az automatikus lánctalpfeszítés leállításához.

- Az automatikus lánctalpfeszítés a stabilizálótámaszok működtetésekor végezhető el. Végezze el a következő eljárást.
  - a) Mozgassa a stabilizálótámaszokat felfelé, majd lefelé. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldalon.*

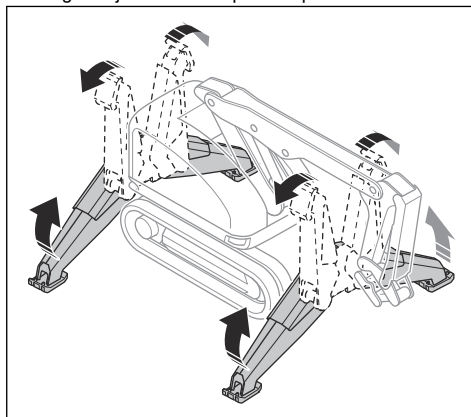
## A lánctalpfeszítés visszacsapó szelepeinek tisztítása (DXR 145)

1. Távolítsa el a bal oldali burkolatot (A).



2. Fordítsa a rögzítőgombot az óramutató járásával ellentétes irányba (B).
3. A szelep kinyitásához forgassa a lánctalpfeszítő szelepet (C) az óramutató járásával ellentétes irányban a végállásba. Ez kiengedi a nyomást.

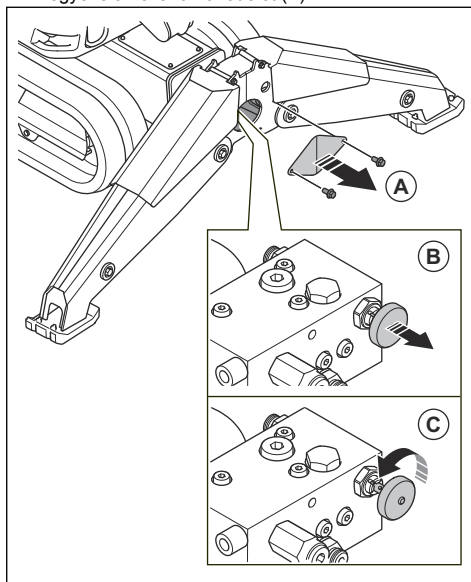
4. Mozgassa a stabilizátóramaszokot felfelé és lefelé. Lásd: *A stabilizátóramaszok működtetése* 67. oldalon. A rendszerben lévő hidraulikafolyadék megtisztítja a visszacsapó szelepeket.



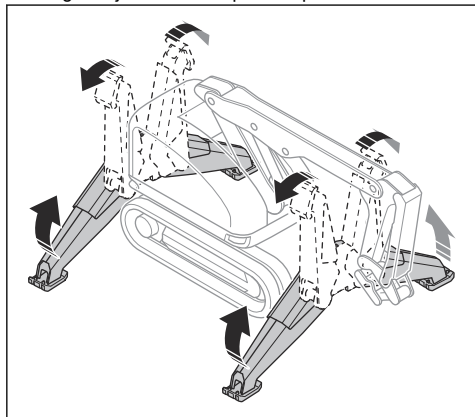
5. A szelep bezárásához forgassa a lánctalpfeszítő szelepet az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Fordítsa el a rögzítőgombot az óramutató járásával megegyező irányba.
7. Az automatikus lánctalpfeszítéshez működtesse a stabilizátóramaszokot felfelé és lefelé.
8. Szerelje fel a bal oldali burkolatot.

## A lánctalpfeszítés visszacsapó szelepeinek tisztítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Vegye le az ellenőrző fedelet (A).



- Húzza ki és fordítsa el a lánctalpfeszítő szelepet  $\frac{1}{4}$  fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy nyitott állásban rögzítse, (B) és (C). Ez kiengedi a nyomást.
- Mozgassa a stabilizálótámaszokat felfelé és lefelé. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése67. oldalon.* A rendszerben lévő hidraulikafolyadék megtisztítja a visszacsapó szelepeket.



- Fordítsa el a lánctalpfeszítő szelepet az óramutató járásával megegyező irányba, majd engedje zárt helyzetbe.
- Az automatikus lánctalpfeszítéshez működtesse a stabilizálótámaszokat felfelé és lefelé.
- Szerelje fel az ellenőrző fedelet.

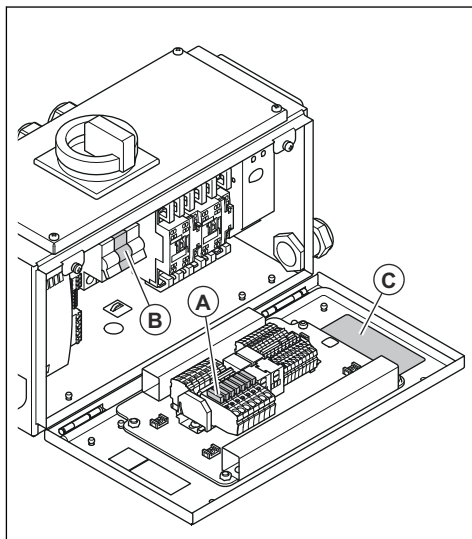
## Biztosíték cseréje (DXR 145)



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos áram súlyos sérülést és halált okozhat. Olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvben található biztonsági utasításokat, és győződjön meg arról, hogy megértette az utasításokat, mielőtt a terméken szervizmunkát végez.

- Állítsa le a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása67. oldalon.*
- Nyissa ki az elektromos szekrény fedelét.

- Cserélje ki a kiégett biztosítékokat. Lásd a címkét (C) és a következő részt: *A biztosítékok áttekintése96. oldalon.*



**Megjegyzés:** (A) az F2–F8 biztosíték, (B) az F1 biztosíték.

- Zárja be az elektromos szekrény fedelét.

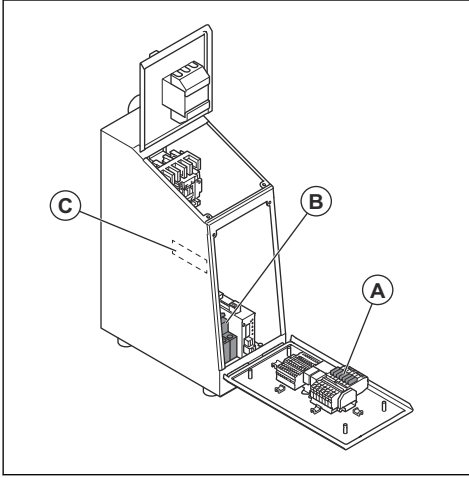
## Biztosíték cseréje (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos áram súlyos sérülést és halált okozhat. Olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvben található biztonsági utasításokat, és győződjön meg arról, hogy megértette a terméken végzett szervizelésre vonatkozó utasításokat.

- Állítsa le a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Lásd: *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása68. oldalon.*
- Nyissa ki az elektromos szekrény fedelét.

3. Cserélje ki a kiégett biztosítékokat. Lásd a címkét (C) és a következő részt: *A biztosítékok áttekintése* 96. oldalon.



**Megjegyzés:** (A) az F2–F8 biztosíték, (B) az F1 biztosíték.

4. Zárja be az elektromos szekrény fedelét.

#### A biztosítékok áttekintése

Biztosíték	Áramerősség	Feszültség	A védett alkatrészek leírása
F1	4 A	400 V AC	T1: AC/DC, KE4: Hajtómotor
F2	15 A	24 V DC	M2: Hűtőventilátor
F3	10 A	24 V DC	M3: Olajtöltő szivattyú

Biztosíték	Áramerősség	Feszültség	A védett alkatrészek leírása
F4	10 A	24 V DC	KE1: PLC, fő
F5	10 A	24 V DC	KE2: PLC, 1/0 1. segéd
F6	10 A	24 V DC	KE3: PLC, 1/0 2. segéd
F7	1 A	24 V DC	KE4: Teljesítménymérő
F8	3 A	24 V DC	KE5: Rádióvevő

#### Termékszofver

Ha probléma merül fel a termék szofverével vagy a szükséges frissítésekkel kapcsolatban, forduljon a szakszervizhez.

#### Karbantartás utáni teendők

1. A karbantartás elvégzése után végezzen próba-futtatást.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ilyenkor fennáll a sérülés és károkozás veszélye. A helytelenül telepített távvezérlő, kábelek vagy tömlők nem kívánt hatást gyakorolhatnak a termék mozgására.

2. Hiba esetén azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása* 67. oldalon és *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása* 68. oldalon.

## Hibaelhárítás

### Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás	
A termék nem indul.	A főkapcsoló ki van kapcsolva.	Ellenőrizze a főkapcsolót.	
	A hosszabbítókábel nincs csatlakoztatva vagy sérült.	Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt. Cserélje ki a hosszabbítókábelt, ha az megsérült.	
	A terméken lévő vészleállító gomb be van kapcsolva.	Fordítsa el a terméken lévő vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kikapcsoláshoz.	
	A távvezérlőn lévő gépleállító gomb be van nyomva.	Fordítsa el a távvezérlőn lévő gépleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.	
	Túl alacsony a termékre irányuló hálózati feszültség.	Ellenőrizze a tápellátást. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő feszültséget használja.	
	Egy hálózati biztosíték kiégett.	Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség kompatibilis-e a termékkel, és hogy a megfelelő biztosítékokat használja-e. Ellenőrizze a tápkábelt.	
	Nincs rádiókapcsolat a termék és a távvezérlő között.		Ellenőrizze a rádiójelet. Ha nincs rádiójelet, vizsgálja meg, hogy a távvezérlő akkumulátorai fel vannak-e töltve és helyesen vannak-e behelyezve.
			Ellenőrizze, hogy a megfelelő távvezérlőt használja-e.
Ellenőrizze, hogy a kommunikációs kábel és az antennakábel megfelelően csatlakozik-e a termékhez.			
A termék és a távvezérlő közötti kábeles kapcsolattal végezze el a termék próbafuttatását.			
A hálózati csatlakozás biztosítékai a termék indítása után azonnal kiégnek.	A hálózati csatlakozás biztosítóka túl alacsony névleges értékkel rendelkezik.	Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség kompatibilis-e a termékkel, és hogy a megfelelő biztosítékokat használja-e.	
	Az elektromos motor meghibásodott.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.	
	Hibás a tápkábel.	Cserélje ki a tápkábelt.	
	A hidraulikus szivattyú meghibásodott.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.	

Probléma	Ok	Megoldás
A motor működik, de a hidraulikus funkciók nem kapnak energiaellátást, vagy egyáltalán nem működnek.	Nincs elegendő hidraulikaolaj a hidraulikaolaj-tartályban. Zaj hallható a hidraulikus szivattyúból.	Azonnal állítsa le a terméket. Ellenőrizze a hidraulikarendszer esetleges szivárgását. Ha szükséges, cserélje ki az alkatrészeket újakra. Töltsse fel a hidraulikaolaj-tartályt hidraulikaolajjal.
	Az összekötőszelep folyamatosan nyitva van.	Ellenőrizze a szelepfedél diódáját az 1. szelepház alján. Ha az összekötőszelep nyitva van, a dióda nem világít. Ellenőrizze a vezérlőmodulhoz vezető kábelt.
	A készenléti nyomás túl alacsony.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	Hiba van a szivattyúszabályozóban.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
A karrendszer mozgásai és a szerszám-funkciók lassan működnek.	A szerszámsebesség beállítására szolgáló gombot és/vagy a terméksebesség beállítására szolgáló gombot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatták.	Fordítsa el a szerszámsebesség beállítására szolgáló gombot és/vagy a terméksebesség beállítására szolgáló gombot az óramutató járásával megegyező irányba.
	A készenléti nyomás túl alacsony.	Indítsa el a távvezérlőt. Ne használja a távvezérlő vezérlőelemeit. Ellenőrizze a készenléti nyomást a távvezérlő kijelzőjén. A nyomásnak $20 \pm 1$ bar/ $290 \pm 14,5$ psi értékűnek kell lennie. Ha a nyomásérték ettől eltér, állítsa be a nyomást.
A termék egy funkciója lassan működik.	Belső szivárgás van a hengerben.	Engedje ki a hengert a véghelyzetébe terhelés nélkül. Ellenőrizze a szivattyú nyomását a távvezérlő kijelzőjén. A szivattyúnak maximális nyomáson kell működnie. Ha a szivattyú nem a maximális nyomáson működik, forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	A hidraulikatömlő eltömődött.	Működtesse a hengert terhelés nélkül. Ellenőrizze a szivattyú nyomását a távvezérlő kijelzőjén. Ha maximális nyomást kap, de a henger nem teljes sebességgel mozog, akkor a hidraulikatömlő eltömődött. Cserélje ki a hidraulikatömlőt.
	Hiba van a pilotvezérlő-szelepből.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
A termék egy funkciója nem működik.	Egy botkormány nincs semleges helyzetben a távvezérlő elindításakor.	Indítsa el újra a távvezérlőt úgy, hogy a botkormányok semleges helyzetben vannak.
	Hiba van a pilotvezérlő-szelepből, vagy a pilotvezérlő-szelep orsója beszorult vagy megsérült.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
A termék megsüllyed a stabilizálótámaszon.	Szivárgás van a stabilizálótámaszok hengereinek visszacsapó szelepeinél.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.

Probléma	Ok	Megoldás
A karrendszer szabálytalan mozgást végez.	A termék/hidraulikaolaj túl hideg.	Hagyja a terméket felmelegedni.
	Levegő került a pilotvezérlő-szelepbe.	Üzemeltesse a terméket terhelés nélkül, amíg a levegő ki nem válik az olajból.
	A pilotvezérlő-szelep vagy a pilotvezérlő-szelep orsója szennyeződés miatt meghibásodott.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	A pilotvezérlő-szelepek O-gyűrűi törtek.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	Hiba van a pilotnyomás-áramkörben.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
A henger leereszkedik. <sup>1</sup>	Szennyeződés van a hidraulikarendszerben.	Ellenőrizze, hogy nem szívárog-e hidraulikarendszer. Cserélje ki a hidraulikaolajat és a hidraulikaolaj-szűrőt, ha szükséges.
	Szivárgás van a hengerben.	Keresse meg a szivárgást, és cserélje ki a hibás alkatrészeket.
	Hiba van a kiegyenlítő szelepbén.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	A pilotvezérlő-szelep vagy a pilotvezérlő-szelep orsója meghibásodott.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
A hidraulikarendszer túl forró.	A hidraulikaolaj-hűtő elzáródott vagy eltömődött.	Tisztítsa meg a hidraulikaolaj-hűtőt.
	A hűtőventilátor nem forog vagy meghibásodott.	Ellenőrizze a hűtőventilátort az elektromos szekrényben.  Ellenőrizze a hűtőventilátor lapátjait. Cserélje ki a hűtőventilátort, ha az megsérült.
	A környezeti hőmérséklet túl magas.	A termék hűtéséhez használjon külső berendezést.
	Egy tömlő vagy egy gyorscsatlakozó hibás.	Cserélje ki a sérült alkatrészt.
	A szivattyú maximális nyomása vagy készletnyi nyomása túl magas.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	A főcső vagy a szerszámhoz vezető cső eltömődött.	Cserélje ki a sérült alkatrészt.
	A teljesítményfelvétel túl magas a hibás vagy helytelen szerszámmal való működés miatt.	Ellenőrizze, hogy a szerszám nyomása és áramlása kompatibilis-e a termékkel.
	A hidraulikus szivattyú meghibásodott.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
Zaj hallható a hidraulikarendszerből.	Nincs elegendő hidraulikaolaj a hidraulikaolaj-tartályban.	Azonnal állítsa le a terméket. Ellenőrizze, hogy nem szívárog-e hidraulikarendszer. Szükség esetén cserélje ki új alkatrészekre. Töltse fel a hidraulikaolaj-tartályt hidraulikaolajjal.
	Levegő került a hidraulikaolajba.	Üzemeltesse a terméket terhelés nélkül, amíg a levegő ki nem válik az olajból.
	A hidraulikus szivattyú meghibásodott.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.

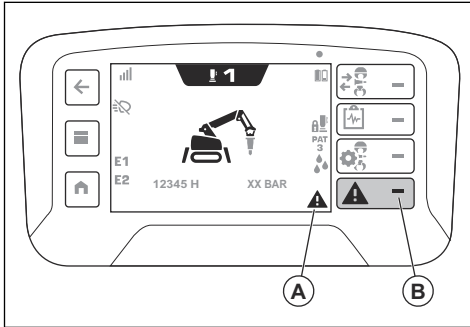
<sup>1</sup> A 3. és 4. hengernél nincs kiegyenlítő szelep. A 3. és 4. henger általában lassan, körülbelül 1 cm/perc vagy 0,39 hüvelyk/perc sebességgel süllyed.

Probléma	Ok	Megoldás
A hidraulikaolaj színe eltérő.	Ha a hidraulikaolaj szürke, akkor víz jutott a hidraulikarendszerbe.	Vizsgálja meg, hol lép be a víz a hidraulikarendszerbe. Szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket. Cserélje le a hidraulikaolajat és a hidraulikaolaj-szűrőt.
	Ha a hidraulikaolaj fekete, akkor a túl magas üzemi hőmérséklet miatt a hidraulikarendszerben szénképződés van.	Keresse meg a túl meleg üzemi hőmérséklet okát. Szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket. Cserélje le a hidraulikaolajat és a hidraulikaolaj-szűrőt.
A távvezérlő nem indul el.	A távvezérlő akkumulátorai nincsenek feltöltve.	Töltse fel a távvezérlő akkumulátorait.
	Az akkumulátorok szállítási üzemmódban vannak. Lásd: <i>A távvezérlő akkumulátorai</i> 56. oldalon.	Csatlakoztassa az akkumulátorokat egy töltőhöz.
A távvezérlő be van kapcsolva, de a vezérlőfunkciók ki vannak kapcsolva.	A termék rádiókommunikációs vevője ki van kapcsolva.	Győződjön meg róla, hogy a termék rádiókommunikációs vevőegysége be van-e kapcsolva.
	A termék és a távvezérlő között nem történt párosítási művelet.	Végezzen párosítási műveletet a termék és a távvezérlő között.
	A távvezérlő hatótávolságon kívül van. A távvezérlő túl messze van a terméktől.	Győződjön meg róla, hogy a távvezérlő a működési tartományban van-e.
	Hiba van egy alkatrészben.	Csatlakoztassa a távvezérlőt CAN-busz kábelrel a termékhez.
	Nincs rádiókommunikáció a távvezérlő és a termék között a rádiókommunikációs zavarok miatt.	Állítson le minden más rádiókommunikációs berendezést, amely interferenciát okozhat.
	A rádiókommunikációs vevőegység antennájában hiba van.	Ellenőrizze, hogy az antenna megfelelően van-e felszerelve. Az antennának függőlegesen kell igazodnia a távvezérlőhöz, és szabadon láthatónak kell lennie a távvezérlőtől.
A távvezérlő néhány vezérlőfunkciója ki van kapcsolva.	A botkormányok és a botkormányokon lévő gombok nincsenek semleges helyzetben a távvezérlő elindításakor.	Győződjön meg róla, hogy a botkormányok és a botkormányokon lévő gombok semleges helyzetben vannak-e a távvezérlő bekapcsolásakor.
	Hiba van a botkormányokban, a gombokban és/vagy a kapcsolókban.	Ellenőrizze a kijelzőn a „Vezérlődiagnosztikát”. Nyomja meg a távvezérlő menügombját. Válassza ki a kijelzőn a „Vezérlőelemek” menüben a „Vezérlődiagnosztika” menüpontot.
	A rendszer biztonsági kockázatok miatt ki van kapcsolva.	Ellenőrizze a kijelzőn a „Vezérlődiagnosztikát”. Nyomja meg a távvezérlő menügombját. Válassza ki a kijelzőn a „Vezérlőelemek” menüben a „Vezérlődiagnosztika” menüpontot.
	Sérült vagy laza kábelek vannak a rádiókommunikációs vevőegység és a termék között.	Csatlakoztassa a kábeleket. Cserélje ki a kábeleket, ha a kábelek sérültek.
Az információs központ kijelzője piros színű.	A rendszer hiba miatt ki van kapcsolva.	Végezze el a „11” vagy „81” számmal kezdődő hibakódok hibaelhárítási eljárását. Lásd: <i>Hibakódok és leírások</i> 101. oldalon.



## Üzenetek a kijelzőn

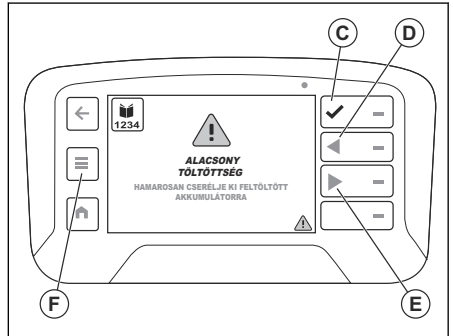
A kijelző alsó sávjában (A) láthatja az aktív üzeneteket vagy hibákat. Az üzenet megjelenítéséhez nyomja meg a gyorsművelet melletti gombot a háromszög szimbólummal (B).



4 különböző típusú üzenet létezik:

- Az információs üzenetek segítenek és tippeket adnak a termék működtetéséhez. Az információs üzenet információs szimbólummal jelenik meg az alsó sávban.
- Az óvatosságra intő üzenetek azt jelzik, hogy valami nincs rendben. Az óvatosságra intő üzenet sárga háromszöggel jelenik meg az alsó sávban.
- A figyelmeztető üzenetek olyan hibákat vagy biztonsági hiányosságokat jeleznek, amelyek mechanikai károsodást okozhatnak. A termék rövid időn belül leáll. A figyelmeztetés először teljes képernyőn jelenik meg egy piros figyelmeztető háromszöggel és szöveggel. Miután elfogadta (C) a figyelmeztető üzenetet, a figyelmeztetés piros

háromszög szimbólummal jelenik meg az alsó sávban (A).



- A hibaüzenetek akkor jelennek meg, amikor a termék hiba vagy biztonsági hiányosság miatt leáll. A hibaüzenet piros háttérrel, fehér háromszöggel és fehér szöveggel jelenik meg. A hiba elhárítása után újra kell indítani a terméket. Kapcsolja az OFF/ON/START kapcsolót ON állásba. Ezután fordítsa az OFF/ON/START kapcsolót START állásba.

Ha egynél több aktív üzenet van, akkor a legújabb üzenet jobb oldalon jelenik meg. Nyomja meg a nyílak (D és E) melletti gombokat a kijelzőn megjelenő üzenetek közötti váltáshoz.

A hibalistát a menügomb (F) funkció alatt a „Gép állapota” menüben az „Aktív hibák” menüpontjában is megtalálja. Lásd: „Gép állapota” menü 4.1. oldalon.

## Hibakódok és leírások

A termék hibakódjai megjelennek a kijelzőn. A távvezérlő hibakódjai (hibakódszámok 1001-től) szintén megjelennek az információs központ kijelzőjén.

Hibakód száma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
1	„Lágyindítási hiba Indítás nem lehetséges”	Általános hiba a lágyindítóban.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
2	„Lágyindítási hibajelzés”	A lágyindítás túlterhelt. A bemeneti feszültség a megengedett tartományon kívül van.	Ellenőrizze a bemeneti feszültséget. Hagyja lehűlni a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
3	„Hibás bemeneti feszültség Fázis elvesztett”	Helytelen bemeneti feszültség és fáziskiesés.	Ellenőrizze a bemeneti feszültséget és a kábeleket.
5	„Hibás bemeneti feszültség Hálózati frekvencia”	A hálózati frekvencia a megengedett tartományon kívül van.	Ellenőrizze a feszültségforrást.

Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
6	„Hibás bemeneti feszültség A feszültség túl alacsony”	Túl alacsony a bemeneti feszültség.	Ellenőrizze a bemeneti feszültséget és a kábeleket.
7	„Hibás bemeneti feszültség A feszültség túl magas”	Túl magas a bemeneti feszültség.	
10	„Hálózati frekvencia Hatótávolságon kívül”	A hálózati frekvencia nem egyezik a termék frekvenciájának beállításával.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
11	„Olajhőmérséklet Magas”	Az olaj hőmérséklete túl magas. A működési sebesség csökken, és a szerszám kikapcsol.	Az olaj lehűtéséhez járassa a terméket üresjáratú üzemmódban. Tisztítsa meg a hidraulikaolaj-hűtőt, és ellenőrizze a hűtőventilátort.
12	„Az olajhőmérséklet alacsony”	Az olaj hőmérséklete túl alacsony. A működési sebesség csökken, és a szerszám kikapcsol.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Járassa a terméket üresjáratban.</li> <li>Engedje ki a stabilizálótámaszokat. Először lassan, majd egyre gyorsabban működtesse a lánctalpakat.</li> <li>Ellenőrizze az állítható hőmérsékletathatár beállításait.</li> <li>Ellenőrizze a hőmérséklet-érzékelőt (T4) és az érzékelőhöz vezető kábeleket.</li> <li>Győződjön meg arról, hogy a hidraulikaolaj ISO VG osztálya megfelel az üzemi hőmérsékletnek. Lásd: <i>Hidraulikaolaj116. oldalon.</i></li> </ol>
13	„Olajnyomás Túl magas”	Az olajnyomás túl magas.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
14	„Biztonsági hiba Üresjáratú szelep”	–	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
16	„Hidraulikaolaj szintje Alacsony”	Túl alacsony a hidraulikaolaj-szint.	Töltse fel a hidraulikaolaj-tartályt hidraulikaolajjal.
17	„Olajszűrő Szervizelés szükséges”	A hidraulikaolaj-szűrő nyomása túl magas.	Helyezze vissza a hidraulikaolaj-szűrőt.
19	„Távvezérlő A kommunikáció megszakadt”	Több mint 120 másodpercre megszakadt a kommunikáció a távvezérlővel.	Végezzen új párosítási műveletet a távvezérlő és a termék között. Lásd: <i>A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 145)61. oldalon és A távvezérlő és a termék párosítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315)63. oldalon.</i>
20	„Motorhőmérséklet Túl magas”	Túl magas a motorhőmérséklet. A működési sebesség csökken, és a szerszám kikapcsol.	Járassa a terméket üresjáratban.
34	„Gép típusa Nincs kiválasztva”	–	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.

Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
36	„Távvezérlő Ütközés észlelve”	A távvezérlő leesett a földre. A termék figyelmen kívül hagyja a botkormányok jeleit.	Fogadja el a kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenetet. A működés előtt győződjön meg arról, hogy a távvezérlő nem sérült-e meg.
57	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 1. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
58	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 1. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
60	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 2. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
61	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 2. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
63	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 3. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
64	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 3. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
66	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 4. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
67	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 4. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
70	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 5. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
71	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az 5. henger szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
75	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az egyedi szerszám kábele megsérült. A hidraulikaolaj nyomása az A csonknál nagyobb, mint a B csonknál.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
76	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az egyedi szerszám kábele megsérült. A hidraulikaolaj nyomása a B csonknál nagyobb, mint az A csonknál.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
78	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A 1. extra funkció szelepének kábele megsérült. A hidraulikaolaj nyomása az A csonknál nagyobb, mint a B csonknál.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
79	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A 1. extra funkció szelepének kábele megsérült. A hidraulikaolaj nyomása a B csonknál nagyobb, mint az A csonknál.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
81	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A 2. extra funkció szelepének kábele megsérült. A hidraulikaolaj nyomása az A csonknál nagyobb, mint a B csonknál.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.

Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
82	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A 2. extra funkció szelepének kábele megsérült. A hidraulikaolaj nyomása a B csonknál nagyobb, mint az A csonknál.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
84	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A stabilizálótámasz lefelé történő mozgatásához szükséges kábel megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
85	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A stabilizálótámasz felfelé történő mozgatásához szükséges kábel megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
87	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A bal oldali lánctalp előre történő mozgatásához szükséges kábel megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
88	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A bal oldali lánctalp hátrafelé történő mozgatásához szükséges kábel megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
90	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A jobb oldali lánctalp előre történő mozgatásához szükséges kábel megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
91	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A jobb oldali lánctalp hátrafelé történő mozgatásához szükséges kábel megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
93	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A bal első stabilizálótámasz szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
94	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A zsírszivattyú szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
95	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A vízszelap kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
96	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A jobb első stabilizálótámasz szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
99	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A bal hátsó stabilizálótámasz szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
102	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A jobb hátsó stabilizálótámasz szelepének kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
114	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A bal oldali fényszóró kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
115	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A jobb oldali fényszóró kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
117	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A jelzőlámpa kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
120	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A kürt kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
121	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az olajszűrő-ellenőrző kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
122	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A motorhőmérséklet-ellenőrző kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.

Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
123	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az olajsint-ellenőrző kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
124	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	Az olajhőmérséklet-érzékelő megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
130	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A összekötőszelep kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
131	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A összekötőszelep kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
132	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A nyomásszabályozó szelep kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
133	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A nyomásszabályozó szelep kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
134	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A toronyforgató szelep kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
135	„Kábelhiba Funkcióvesztés”	A toronyforgató szelep kábele megsérült.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
170	„Biztonsági PLC hiba Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
171	„Olajnyomás-érzékelő Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
172	„Olajnyomás-érzékelő Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
173	„Rendszeryomás Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
174	„Kontaktorhiba Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
175	„Érintkezési hiba, biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.

Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
176	„Távvezérlő hiba Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
177	„VÉSZLEÁLLÍTÓ megnyomva Biztonsági leállítás”	Megnyomták a vészleállító gombot.	Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.
178	„VÉSZLEÁLLÍTÓ hiba Biztonsági leállítás”	A vészleállító gomb kábele megsérült.	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
179	„Gépleállító Biztonsági leállítás”	A gépleállító gomb be van nyomva a távvezérlőn.	Fordítsa el a távvezérlőn található vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a vészleállító kioldásához.
180	„Távvezérlő hiba Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
181	„Rendszernyomás Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
182	„Rendszernyomás Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
183	„Rendszernyomás Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
184	„Rendszernyomás Biztonsági leállítás”	–	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
185	„Rendszernyomás Biztonsági leállítás”	–	Kapcsolja a főkapcsolót ON, majd OFF állásba. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.
301	„Olajhőmérséklet, normális”	–	Fogadja el a kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenetet.
302	„Motorhőmérséklet Normális”	–	Fogadja el a kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenetet.
304	„Automatikus kalibrálás Sikertelen”	–	Végezze el újra az automatikus kalibrálást.

Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
305	„Láncfalpfeszítés Sikertelen”	A láncfalpfeszítés csak akkor indítható el, ha a villanymotor be van kapcsolva.	Indítsa be a motort, és kezdje újra a láncfalpfeszítést.
306	„Olajfeltöltés sikertelen”	Az olajfeltöltés csak kikapcsolt villanymotorral lehetséges.	Állítsa le az elektromos motort, és indítsa újra az olajfeltöltést.
307	„Távvezérlő Szabadésés észlelve”	A távvezérlő leesett a földre. A termék figyelmen kívül hagyja a botkormányok jeleit.	Fogadja el a kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenetet. A működtetés előtt győződjön meg arról, hogy a távvezérlő nem sérült-e meg.
1101	„Bal botkormány X-tengely letiltva”	A bal botkormány nincs semleges helyzetben a távvezérlő elindításakor.	Állítsa a bal botkormányt semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1102	„Bal botkormány Y tengelye letiltva”	A bal botkormány nincs semleges helyzetben a távvezérlő elindításakor.	Állítsa a bal botkormányt semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1103	„Bal botkormány oldalsó billenő letiltva”	A bal botkormány oldalsó kapcsolója nincs semleges helyzetben, amikor a távvezérlőt elindítja.	Állítsa a bal botkormány oldalsó kapcsolóját semleges helyzetbe, és indítsa újra a távvezérlőt.
1104	„Jobb botkormány X-tengely letiltva”	A jobb botkormány nincs semleges helyzetben a távvezérlő elindításakor.	Állítsa a jobb botkormányt semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1105	„Jobb botkormány Y tengelye letiltva”	A jobb botkormány nincs semleges helyzetben a távvezérlő elindításakor.	Állítsa a jobb botkormányt semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1106	„Jobb botkormány oldalsó billenő letiltva”	A jobb botkormány oldalsó kapcsolója nincs semleges helyzetben a távvezérlő elindításakor.	Állítsa a jobb botkormány oldalsó kapcsolóját semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1109	„Bal botkormány felső billenő letiltva”	A bal botkormány bal felső gombja le van nyomva.	Állítsa a bal botkormány bal felső gombját semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1110	„Bal botkormány felső billenő letiltva”	A bal botkormány jobb felső gombja le van nyomva.	Állítsa a bal botkormány jobb felső gombját semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1111	„Jobb botkormány felső billenő letiltva”	A jobb botkormány bal felső gombja le van nyomva.	Állítsa a jobb botkormány bal felső gombját semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.
1112	„Jobb botkormány felső billenő letiltva”	A jobb botkormány jobb felső gombja le van nyomva.	Állítsa a jobb botkormány jobb felső gombját semleges helyzetbe, és indítsa el újra a távvezérlőt.

Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
1001			
1107-1108			
1113-1116			
1201-1216			
1301-1316			
1401-1416			
1501-1504			
1701-1702			
1801-1816	„Távvezérlő Hibás”	Hiba van a távvezérlőben.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
1901-1916			
2002-2030			
2098-2099			
2202-2230			
2298-2299			
3201-3204			
9001-9002			
9401-9499			
9801-9899			
2102-2123			
2198-2199			
2302-2323			
2398-2399	„Távvezérlő vevőegysége Hibás”	A termék rádiókommunikációs vevőegységében hiba van.	Forduljon a Husqvarna márkaszervizhez.
3103			
9101-9199			
9301-9399			
9501-9506			



Hibakódszáma	Üzenet a kijelzőn	Ok	Megoldás
8101-8107	„Vevőegység CAN-interfésze Megszakadt a kommunikáció”	A rádiókommunikációs vevőegység és a termék közötti CAN-buszkábelben hiba van. Ez lehet belső hiba is.	Ellenőrizze a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkaszervizzel.

## Felugró hibakódok és leírások

Hibakód	Üzenet a kijelzőn	Megoldás
Gép időtűllépése.	Rádiókapcsolat megszakadt.	Menjen a hatókörön belülre, és kapcsolja be a gépet.
Távvezérlő akkumulátor jelzőfényje sárga.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Hamarosan cserélje ki feltöltött akkumulátorra.
Távvezérlő akkumulátor jelzőfényje piros.	Az akkumulátor lemerült.	Cserélje ki feltöltött akkumulátorra, vagy használjon kábelt.
Gépleállítás aktiválva.	Gépleállítás aktiválva.	A működtetés folytatásához állítsa vissza a gépleállító gombot.

## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### Szállítás



**FIGYELMEZTETÉS:** A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.

A lánctalpak lehetővé teszik, hogy a terméket kis távolságon mozgathassa. A hosszabb távon történő szállításhoz helyezze a terméket egy szállítójárműre.

- Használjon jóváhagyott emelőszközt a nehéz termékkatrészek rögzítéséhez és emeléséhez.
- A termék felemelésekor mindig használja az összes emelőszemet.
- Lassan és óvatosan emelje fel a terméket. Ha a termék billegni kezd, használjon másik emelőberendezést, vagy változtassa meg a karrendszer helyzetét.
- Ügyeljen arra, hogy a termék alkatrészei ne sérüljenek meg, amikor felemeli a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy a termék felemelésekor a termék ne ütközzön szomszédos tárgyakra.
- Használjon a termék súlyához engedélyezett platós teherautót vagy pótkocsit. Lásd: *Műszaki adatok 113. oldalon.*
- A távvezérlőt szállítás közben tartsa a szállítójárműben.

- Szállításkor rögzítse a terméket. Győződjön meg arról, hogy nem tud elmozdulni.
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyvva védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.
- A termék közúton történő szállítása előtt ellenőrizze a vonatkozó közúti közlekedési szabályokat.
- A szállítás során rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék megfelelően rögzítve van-e a szállítójárműhöz.

### A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



**FIGYELMEZTETÉS:** Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel- és lefelé mozgatja a rámpán. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt. Ne tartózkodjon a termék munkaterületén. Lásd: *A munkaterület biztonsága 21. oldalon.*



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a távvezérlő akkumulátorainak töltöttsége alacsony, ne mozgassa a terméket se

feléle, se lefele rámpán. Az áramkimaradás hirtelen következhet be.

- Győződjön meg arról, hogy a rámpa nem sérült-e, és hogy megfelelő méretű-e a termékhez.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e olaj vagy szennyeződés a rámpán.
- Ellenőrizze, hogy a rámpa megfelelően van-e rögzítve a szállítójárműhöz és a talajhoz.
- Ellenőrizze, hogy a szállítójármű nem tud-e elmozdulni, amikor a terméket a rámpán fel- és lefelé mozgatja.

## A termék megemelése (DXR 145)



**FIGYELMEZTETÉS:** Az emelőeszköznek megfelelő jellemzőkkel kell rendelkeznie a termék biztonságos emeléséhez. A termék adattábláján látható a termék tömege. Lásd: *Adattábla 19. oldalon.*

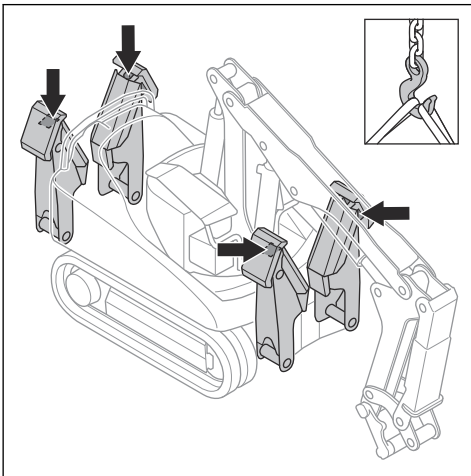


**FIGYELMEZTETÉS:** Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől. Lásd: *A munkaterület biztonsága 21. oldalon.*



**FIGYELMEZTETÉS:** Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszemek helyesen legyenek csatlakoztatva, és ne legyenek sérültek.

1. A termék felemelése előtt húzza be a karrendszert.
2. Csatlakoztassa az emelőberendezést a terméken lévő emelőszemekhez.



## A termék megemelése (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



**FIGYELMEZTETÉS:** Az emelőeszköznek megfelelő jellemzőkkel kell rendelkeznie a termék biztonságos emeléséhez. A termék adattábláján látható a termék tömege. Lásd: *Adattábla 19. oldalon.*

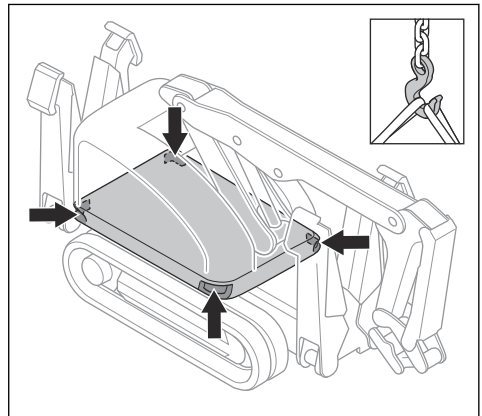


**FIGYELMEZTETÉS:** Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől. Lásd: *A munkaterület biztonsága 21. oldalon.*



**FIGYELMEZTETÉS:** Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszemek helyesen legyenek csatlakoztatva, és ne legyenek sérültek.

1. A termék felemelése előtt húzza be a karrendszert.
2. Csatlakoztassa az emelőberendezést a terméken lévő emelőszemekhez.

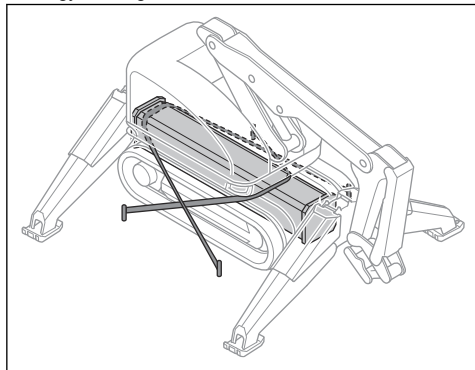


## A termék rögzítése szállítójárműhöz

A balesetek és a berendezés sérülésének elkerülése érdekében a szállítás során mindig rögzítse a terméket. A terméket rögzítő hevederekkel rögzítse le a szállítójárműhöz. Használjon különböző rögzítő hevedereket a szerszámokhoz és egyéb felszerelésekhez.

1. Helyezze a terméket a szállító jármű elülső széléhez.
2. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása (DXR 145) 57. oldalon és A termék elindítása (DXR 275, DXR 305, DXR 315) 58. oldalon.*

3. Mozgassa a karrendszert, amíg az a szállítójármű padlójához nem ér.
4. Engedje ki a stabilizálótámaszokat. Lásd: *A stabilizálótámaszok működtetése* 67. oldalon. A terméknek a szállítójármű padlóján kell maradnia.
5. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék ((DXR 145)) leállítása* 67. oldalon és *A termék ((DXR 275, DXR 305, DXR 315)) leállítása* 68. oldalon.
6. Tegyen 2 rögzítő hevedert az alváz köré.



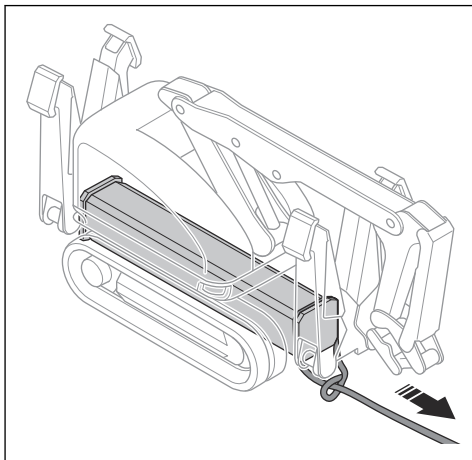
- a) Helyezzen 1 rögzítő hevedert az alváz elülső része köré, és rögzítse a hevedert a járműhöz.
- b) Helyezzen 1 rögzítő hevedert az alváz hátsó része köré, és rögzítse a hevedert a járműhöz.

## A termék vontatása

A terméket csak akkor szabad vontatni, ha az elhelyezkedése kockázatot jelent, és nincs más megoldás. Ha a hidraulikarendszer üres, a hajtómotor rögzítőfékje bekapcsol. Ha a rögzítőfék be van húzva, a láncfalpak nem tudnak mozogni.

- Ha lehetséges, húzza be a stabilizálótámaszokat.

- Csatlakoztassa a vontatóeszközt a termék alvázához.



- A termék vontatása előtt tisztítsa meg a talajt, hogy csökkentse a vontatóeszköz és a mechanikus alkatrészek terhelését.
- Ha lehetséges, a láncfalpak irányába vontasson.
- Csak rövid távolságokra és kis sebességgel vontassa a terméket.
- Csak jóváhagyott vontatóeszközöket használjon. A vontatóeszköznek a termék műszaki előírásainak megfelelőnek kell lennie. Lásd: *Műszaki adatok* 113. oldalon.
- Ügyeljen arra, hogy a termék vontatásakor más személyek ne tartózkodjanak a termék közelében.

## Tárolás



**VIGYÁZAT:** A kültéri tárolás kárt tehet a termékben. A terméket tároláskor mindig tartsa zárt térben.

- Távolítsa el a szerszámokat a termékből.
- Húzza vissza a karrendszert.
- Zárja le a termék főkapcsolóját lakattal.
- Tartsa a terméket és a szerszámokat zárt helyen, ahol gyermek vagy illetéktelen személy nem férhet hozzá.
- Ügyeljen arra, hogy a szerszámokat olyan helyre tegye, ahonnan nem tudnak leesni.
- Ha a szerszámok magasan vannak elhelyezve, ügyeljen arra, hogy megfelelően rögzítse őket.
- Tartsa a szerszámok hidraulikus csatlakozóit olyan helyen, ahol a lehető legkisebb a sérülés veszélye.
- Tartsa a terméket és a szerszámokat száraz, fagymentes helyen.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.

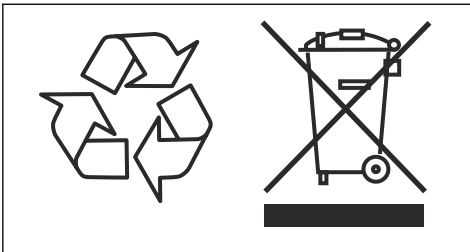
- Tartsa az akkumulátortöltőt száraz, fagymentes helyen.
- Ha a terméket 1 hónapnál hosszabb ideig tárolja, távolítsa el az akkumulátorokat a távvezérlőből.

## Hulladékkezelés

A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. El kell juttatni a megfelelő újrafeldolgozó pontra az elektromos és elektronikus berendezések hasznosítása érdekében.

Mielőtt a terméket leadná egy megfelelő újrahasznosító állomáson, győződjön meg róla, hogy a terméket leválasztotta a tápellátásról, és eltávolította az akkumulátorokat a távvezérlőből. Mindenképpen közölje az újrahasznosító állomással, hogy a termék lítium-ionos akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátorokat egy megfelelő újrahasznosító állomáson adja le.

A termék megfelelő kezelésének biztosításával segíthet kiküszöbölni azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amelyeket a termék helytelen hulladékkezelése okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.



## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
<b>Általános</b>				
Fordulatszám, ford/perc	6	6	6	6
Maximális szállítási sebesség, km/h/mp	3/1,9	3/1,9	3/1,9	3/1,9
Max. lejtésszög, fok	30	25	25	25
<b>Hidraulikarendszer</b>				
Hidraulikarendszer űrtartalma, l/gal	40/10	50/13	50/13	50/13
Szivattyútípus	Terhelésérzékelős axiális dugattyú, változó térfogat-kiszorítású.			
Maximális szivattyúáramlás <sup>2</sup> , l/perc vagy gal/perc	0–52 vagy 0–14	0–75 vagy 0–20	0–85 vagy 0–22,5	0–85 vagy 0–22,5
Standard nyomás, bar	200	200	200	200
Megnövelt főnyomás, bar	250	250	250	250
Nyomás a lánctalpak feszességéhez és a stabilizáló-támaszok visszahúzásához, bar	130	200	200	200
Teleszkópos kar nyomása, bar	n.a.	n.a.	n.a.	180
<b>Motor</b>				
Motorteljesítmény, kW/LE	18,5 (50 Hz)	24 (50 Hz)	27 (50 Hz)	27 (50 Hz)
	18,5 (60 Hz)	24 (60 Hz)	27 (60 Hz)	27 (60 Hz)
Fordulatszám, ford./perc	2885 (50 Hz)	1470 (50 Hz)	1470 (50 Hz)	1470 (50 Hz)
	3500 (60 Hz)	1775 (60 Hz)	1775 (60 Hz)	1775 (60 Hz)
Feszültségosztály, V	380–420 (50 Hz)	380–420 (50 Hz)	380–420 (50 Hz)	380–420 (50 Hz)
	440–480 (60 Hz)	440–480 (60 Hz)	440–480 (60 Hz)	440–480 (60 Hz)
Névleges áram, A	32 (50 Hz)	46 (50 Hz)	52 (50 Hz)	52 (50 Hz)
	30 (60 Hz)	39 (60 Hz)	44 (60 Hz)	44 (60 Hz)
<b>Tömeg</b>				
Termék tömege gumi lánctalppal, szerszám nélkül, kg/lbs	985/2172	1750/3858	1960/4320	2020/4453

<sup>2</sup> A maximális szivattyúáramlás és a rendszernyomás nem használható egyszerre. Ez a motor túlterhelését okozhatja. 60 Hz-nek korlátozott elmozdulása van.

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
A termék tömege acél lánctalppal, szerszám nélkül, kg/lbs	1084/2390	1860/4101	2070/4564	2130/4696
Szerszám max. ajánlott tömege, kg/font <sup>3</sup>	200/441	310/683	310/683	310/683
<b>Távezerlő</b>				
Akkumulátorspecifikációk	Névleges 7,2 V, 5100 mAh			
Akkumulátor	2 db lítiumion-akkumulátor jár a termékhez.			
Üzemidő, ó	12 óra			
Töltési idő, ó	3 óra			
Jelátvitel	Rádiójel átvitel vagy kábel.			
Rádiófrekvencia-sávok	2,4 GHz			
Továbbított maximális rádiófrekvenciás jelerősség, dBm	20 dBm <sup>4</sup>			
Tartomány, m	Akár 300			
Méret, mm/hüvelyk	400x216x291/15,7x8,5x11,5			
Tömeg, kg/lb	3,25/7,2			
Védelmi osztály	IP65			
Üzemi hőmérséklet	-20–60 °C/-4–140 °F			
Tárolási hőmérséklet akkumulátorral, °C/°F	Kevesebb mint 1 hónap: -20–50 °C/4–122 °F Kevesebb mint 3 hónap: -20–40 °C/4–104 °F Kevesebb mint 1 éve: -20–20 °C/4–68 °F			
Tárolási hőmérséklet akkumulátor nélkül, °C/°F	-40–80 °C/-40–176 °F			
Töltési hőmérséklet, °C/°F	10–45 °C/50–113 °F			

## A hidraulikarendszer nyomása

Nyomás típusa	DXR 145	DXR 275	DXR 305, DXR 315
	Nyomás, bar/PSI	Nyomás, bar/PSI	Nyomás, bar/PSI
Üresjáratú nyomás	5–10/72,5–145	5–10/72,5–145	5–10/72,5–145
Készenléti nyomás <sup>5</sup>	20±1 vagy 290±14,5	20±1 vagy 290±14,5	20±1 vagy 290±14,5
Forgatás funkció	180/2611	175/2466	175/2466
DXR 315: Teleszkópos kar, ki és be	n.a.	n.a.	200/2901 és 180/2611

<sup>3</sup> A szerszám maximális ajánlott tömege a szerszám teljes tömege plusz a maximális terhelés.

<sup>4</sup> 13 dBm olyan piacok esetében, amelyek nem fogadják el a 20 dBm-t.

<sup>5</sup> A szivattyú által kifejtett nyomás, amikor nincs funkció működésben és az összekötőszелеp zárva van.

Nyomás típusa	DXR 145	DXR 275	DXR 305, DXR 315
	Nyomás, bar/PSI	Nyomás, bar/PSI	Nyomás, bar/PSI
Kar funkció A DXR 275, DXR 305, DXR 315 esetében a karfunkcióhoz tartozó nyomás alacsonyabb, ha acélnyíróval dolgozik. Az acélnyíróra vonatkozó nyomás zárójelben szerepel.	200/2901	200/2901 (150/2167)	200/2901 (150/2167)
Stabilizálótámaszok, le és fel	250/3626 és 130/1885	250/3626 és 200/2901	250/3626 és 200/2901
Maximális szivattyúnyomás, szerzőszám/stabilizálótámaszok	250/3626	250/3626	250/3626
Törőszerszám nyomása, bar	160	150	160
Betonzúzó nyomása, bar	200	200	200
Acéllólló, bar	250	250	250
Markoló nyomása, bar	250	250	250
Maródob nyomása, bar	200	200	200

## A hűtő- és hőkészlet üzemi hőmérsékletei

A sűrített levegő maximális hőmérséklete 30 °C/86 °F, a maximális nyomása pedig 10 bar/145 PSI.

Megnövekedett környezeti hőmérséklet esetén a hidraulikarendszer és a motor levegőjét le kell hűteni.

	40 °C/104 °F alatti környezeti hőmérséklet	40–50 °C/104–122 °F közötti környezeti hőmérséklet		50–55°C/122–131°F közötti környezeti hőmérséklet	
Standard	A levegőt nem szükséges lehűteni.	n.a.		n.a.	
Henger védőfedelei és extra hidraulikus funkció.	A levegőt nem szükséges lehűteni.	n.a.		n.a.	
Hűtőkészlet.	A levegőt nem szükséges lehűteni.	Nyomás, bar/PSI	6/87	Nyomás, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Áramlás, l/perc vagy köbláb/perc	600/21 (DXR 145) 1350/47,7 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Áramlás, l/perc vagy köbláb/perc	750/26,5 (DXR 145) 1650/58,3 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

	40 °C/104 °F alatti környezeti hőmérséklet	40–50 °C/104–122 °F közötti környezeti hőmérséklet		50–55 °C/122–131 °F közötti környezeti hőmérséklet	
Hővédelmi készlet.	A levegőt nem szükséges lehűteni.	Nyomás, bar/PSI	6/87	Nyomás, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Áramlás, l/perc vagy köbláb/perc	950/33,5 (DXR 145) 1700/60 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Áramlás, l/perc vagy köbláb/perc	1200/42,4 (DXR 145) 2100/74,2 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

A 2. és 3. készlet zajszintje 115 dB.

## Hidraulikaolaj

A kézikönyvben nem szereplő hidraulikaolaj használata előtt forduljon a termék gyártójához. A termékhez mellékelte hidraulikaolaj minősége a terméken található címkén látható.



**VIGYÁZAT:** A termék károsodhat, ha különböző típusú hidraulikaolajokat kevernek. A hidraulikaolaj feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a hidraulikarendszer milyen minőségű hidraulikaolajat tartalmaz.

Minősítés	Min. indítási hőmérséklet, °C/°F	Max. hőmérséklet, °C/°F	Ideális üzemi hőmérséklet, °C/°F
Ásványi olaj ISO VG32	-20/-4	75/167	35–60/95–140
Ásványolaj ISO VG46 (standard) <sup>6</sup>	-10/14	85/185	45–70/13–158
Ásványi olaj ISO VG68	-5/23	90/194	55–80/131–176

## Kenőanyagok

Alkatrész	Minősítés	Standard
DXR 275, DXR 305, DXR 315: Forgatómotor hajtóműolaja	SAE 80W-90	API GL 5
Hajtómotor hajtóműolaja	SAE 80W-90	API GL 5
Minden zsírszszemmel ellátott kenési pont	NLGI	n.a.
Törőszerszám zsírszivattyúja	Vésőpaszta (NLGI 2)	n.a.

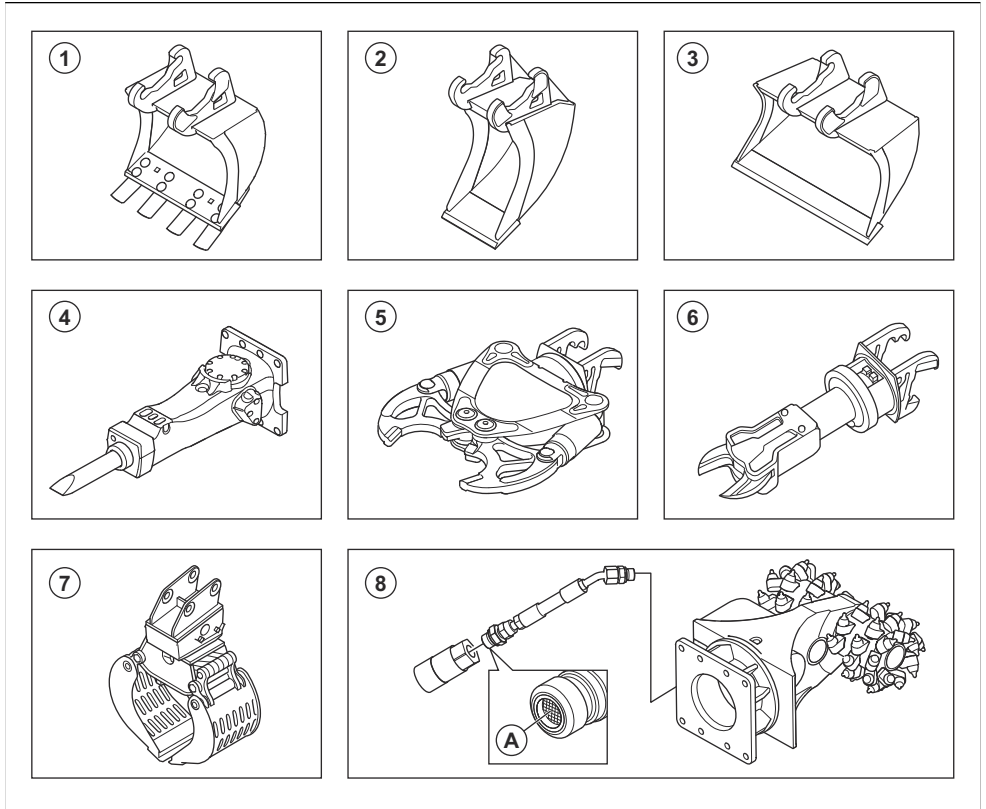
<sup>6</sup> DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: A hőálló termékek tűzálló hidraulikaolajjal vannak feltöltve.



## Előre beállított határértékek

Leírás	Hőmérséklet °C/°F
Túl magas az olajhőmérséklet	90/194
Túl alacsony az olajhőmérséklet	0/32

## Szerszámok áttekintése



Pozíció	Szerszám	Termék	Használat
1	Standard kanál, 55 L	DXR 145	Anyagok kikotrása és mozgatása.
	Standard kanál, 85 L	DXR 275, DXR 305, DXR 315	Anyagok kikotrása és mozgatása.

Pozíció	Szerszám	Termék	Használat
2	Keskeny kanál, 40 L	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Szűk árkok készítése csövek számára, és anyagok mozgatása.
3	Széles kanál, 60 L	DXR 145	Nagy tömegű anyagok kikotrása és mozgatása.
	Széles kanál, 105 L	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
4	Törőszerszám, SB 152	DXR 145	Anyagok törése.
	Törőszerszám, SB 202	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Törőszerszám, SB 302	DXR 305	
5	Betonzúzó, DCR 100	DXR 145	Anyagok aprítása és vágása.
	Betonzúzó, DCR 300	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
6	Acélnyíró, DSS 200	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Fém tárgyak vágása.  <b>Megjegyzés:</b> Az acélnyíró forgatásához a termékre extra hidraulikus funkciót kell felszerelni. Lásd: <i>Extra hidraulikus funkció (DXR 275, DXR 305, DXR 315)</i> 37. oldalon.
7	Markoló, MG 100	DXR 145	Tégla- és falfalak bontása, valamint anyagok válogatása és rakodása.  <b>Megjegyzés:</b> A termékre a markoló forgatásához extra hidraulikus funkciót kell felszerelni. Lásd: <i>Extra hidraulikus funkció (DXR 275, DXR 305, DXR 315)</i> 37. oldalon.
	Markoló, MG 200	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
8	Maródob, ER 50	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Bontás és kikotrás marási funkcióval.  <b>Megjegyzés:</b> A maródob belső olajszivárgása miatt a termékre szerszámleeresztő készletet kell felszerelni. A szerszámleeresztő készletben a cső és a gyorscsatlakozó végződése között egy szűrő (A) található.

## Porcsökkentési adatok

Kövesse az alábbi táblázatban szereplő vízellátásra vonatkozó ajánlásokat. Használjon csapot vagy külső szivattyút.

Típus		Szerszám					
		Törőszerszám			Betonzúzó		Maródob
		SB152	SB202	SB302	DCR100	DCR300	ER50
Javasolt víznyomás, bar/psi		4,0/58,0			2,0/29,0		2,0/29,0
Vízfelhasználás 4 bar/58 PSI esetén, liter/perc /gpm		≤5,0/≤1,3		<9,0/≤2,4	6,5/1,7		7,9/2,1
Minimális követelmények	Víznyomás, bar/PSI	3,0/43,5			1,0/14,5		1,5/21,8
	Vízfelhasználás, liter/perc /gpm	5,0/1,3			3,0/0,8		4,1/1,1

### Hálózati aljzathoz való csatlakoztatásra vonatkozó irányértékek

A hálózati aljzatnak ugyanolyan áramerősségűnek kell lennie, mint a hosszabbítókábelnek és a termék elektromos aljzatának.

**Megjegyzés:** A névleges teljesítménynek azonos feszültséggel (+/- 10%) kell rendelkeznie.

DXR 145: Motor, 18,5 kW

Áramforrás névleges feszültsége, V	Kábel keresztmetszete, AWG/mm <sup>2</sup>	Indítóáram, A		Motorteljesítmény, kW	Túlelegedési relé beállítása, A	Max. kábelhossz, m/láb
400	6/16	75	50 Hz	18,5	27,0	285/935
400	10/6	75		18,5	27,0	100/328
400	8/10	75		18,5	27,0	175/574
460	6/16	75	60 Hz	18,5	22,0	349/1145
460	10/6	75		18,5	22,0	130/427
460	8/10	75		18,5	22,0	218/715

DXR 275: Motor, 24 kW

Áramforrás névleges feszültsége, V	Kábel keresztmetszete, AWG/mm <sup>2</sup>	Indítóáram, A		Motorteljesítmény, kW	Túlelegedési relé beállítása, A	Max. kábelhossz, m/láb
400	7/10	99	50 Hz	24	35	345/1132
400	5/16	99		24	35	555/1821

Áramforrás névleges feszültsége, V	Kábel keresztmetszete, AWG/mm <sup>2</sup>	Indítóáram, A		Motorteljesítmény, kW	Túlmélegedési relé beállítása, A	Max. kábelhossz, m/láb
460	7/10	99	60 Hz	24	34	355/1165
460	5/16	99		24	34	570/1870

DXR 305, DXR 315: Motor, 27 kW

Áramforrás névleges feszültsége, V	Kábel keresztmetszete, AWG/mm <sup>2</sup>	Indítóáram, A		Motorteljesítmény, kW	Túlmélegedési relé beállítása, A	Max. kábelhossz, m/láb
400	7/10	99	50 Hz	27	41	296/971
400	5/16	99		27	41	473/1552
460	7/10	99	60 Hz	27	39	311/1020
460	5/16	99		27	39	498/1634

## Zajkibocsátás

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Hangteljesítményszint szerzőszám nélkül, mért dB (A)	92	92	92	92
Hangteljesítményszint szerzőszám nélkül, garantált L <sub>W</sub> A dB(A) <sup>7</sup>	95	95	95	95
Hangteljesítményszint szerzőszámmal (törőszerszám, mért dB (A))	113	118	119	118
Hangteljesítményszint szerzőszámmal (törőszerszám, garantált L <sub>W</sub> A dB(A)) <sup>7</sup>	114	118	120	118
Hangnyomásszint, 10 m-re a termék szerszámától <sup>8, 9</sup> , dB(A)	87	90	90	90

## Zajvédelmi nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztesés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel,

amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitétségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési

<sup>7</sup> A környezet zajszennyezése hangteljesítményként mérve a 2000/14/EK sz. EK-irányelv szerint. A garantált és a mért zajszint közötti különbség a deklarált érték szórásának és variációinak mértéke.

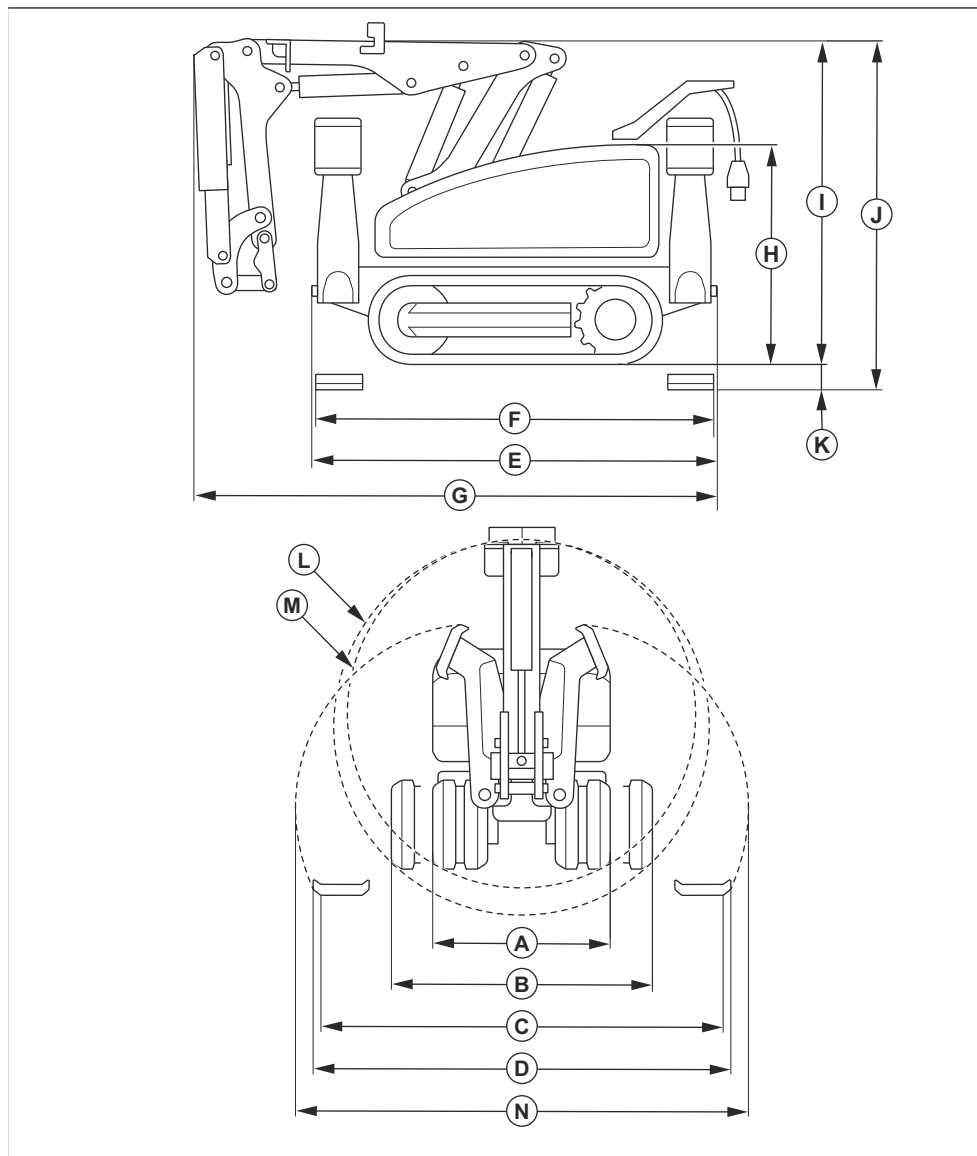
<sup>8</sup> Hangnyomásszint a 2006/42/EK irányelv szerint. A becslült mérési bizonytalanság 2 dB (A).

<sup>9</sup> A megadott érték törőszerszámmal való működésre vonatkozik. Az ajánlott szerszámok egyéb típusai jelentősen alacsonyabb zajszintet eredményeznek.

kockázatok egyediek, és függenek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen

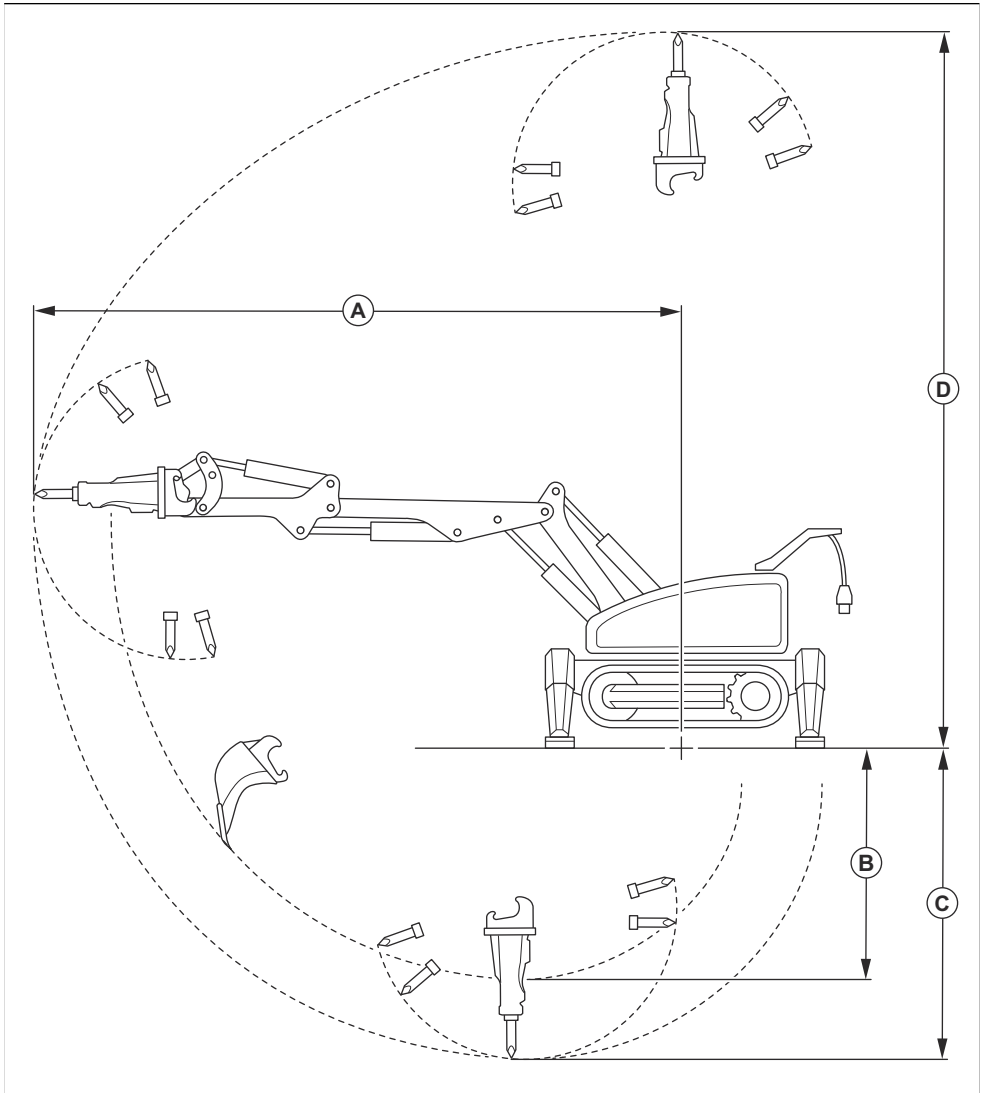
hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

## Termék méretei



		<b>DXR 145</b>	<b>DXR 275</b>	<b>DXR 305</b>	<b>DXR 315</b>
<b>A</b>	Szélesség lánctalpszélesítők nélkül, mm/hüvelyk	771/28	780/30,7	780/30,7	780/30,7
<b>B</b>	Szélesség lánctalpszélesítőkkel, mm/hüvelyk	n.a.	1110/43,7	1110/43,7	1110/43,7
<b>C</b>	Talajérintési szélesség kiengedett stabilizálótámaszokkal, mm/hüvelyk	1548/61	1993/78,5	1993/78,5	1993/78,5
<b>D</b>	Szélesség kiengedett stabilizálótámaszokkal, mm/hüvelyk	1625/64	2066/81,3	2066/81,3	2066/81,3
<b>E</b>	Hossz karrendszer nélkül	1555/61,2	2057/81	2057/81	2057/81
<b>F</b>	Távolság a kiengedett stabilizálótámaszok között, mm/hüvelyk	1614/63,5	2079/81,9	2079/81,9	2079/81,9
<b>G</b>	Hossz kiengedett karrendszerrel, mm/hüvelyk	1932/76,1	2442/96,1	2591/102	2827/111,3
<b>H</b>	Magasság behúzott stabilizálótámaszokkal és karrendszer nélkül, mm/hüvelyk	854/33,6	1035/40,7	1035/40,7	1035/40,7
<b>I</b>	Magasság behúzott karrendszerrel és behúzott stabilizálótámaszokkal, mm/hüvelyk	1215/47,8	1367/53,8	1367/53,8	1485/58,5
<b>J</b>	Magasság behúzott karrendszerrel és kiengedett stabilizálótámaszokkal, mm/hüvelyk	1283/50,5	1509/59,4	1509/59,4	1627/64,1
<b>K</b>	Magasság a lánctalp és a kiengedett stabilizálótámasz között, mm/hüvelyk	68/2,7	141/5,6	141/5,6	141/5,6
<b>L</b>	Termék átmérője lánctalpszélesítőkkel, mm/hüvelyk	n.a.	1598/62,9	1598/62,9	1680/66,1
<b>K</b>	Termék átmérője lánctalpszélesítők nélkül, mm/hüvelyk	1343/52,9	1489/58,6	1489/58,6	1576/62
<b>N</b>	Szélesség a stabilizálótámaszok kiengedésekor, mm/hüvelyk	1770/69,7	2238/88,1	2238/88,1	2238/88,1

# Tartomány méretei



		<b>DXR 145</b>	<b>DXR 275</b>	<b>DXR 305</b>		<b>DXR 315</b>
				<b>SB202</b>	<b>SB302</b>	

		<b>DXR 145</b>	<b>DXR 275</b>	<b>DXR 305</b>		<b>DXR 315</b>
<b>A</b>	A karrendszer maximális működési tartománya előrefelé, mm/hüvelyk	3751/147,7	4513/177,7	4898/192,8	5128/201,9	5212/205,2
<b>B</b>	Max. kotrás-mélység kanállal, mm/hüvelyk	1252/49,3	1435/56,5	1818/71,6	1818/71,6	2129/83,8
<b>C</b>	Max. vágás-mélység törőszerszámmal, mm/hüvelyk	1879/74	2016/79,4	2398/94,4	2628/103,5	2708/106,6
<b>D</b>	A karrendszer maximális működési tartománya felfelé, mm/hüvelyk	4421/174,1	4879/191,7	5261/207,1	5491/216,2	5579/219,6



# Megfelelőségi nyilatkozat

## EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
SVÉDORSZÁG, Tel. +46 36 146500 a saját  
felelősségére kijelenti, hogy a jelzett termék:

Leírás	Bontórobot
Márka	HUSQVARNA
Típus/modell	DXR 145 DXR 275 DXR 305 DXR 315
Megjelölés	2022-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-  
irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EC	„gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„rádióberendezésekre vonatkozó”
2000/14/EC	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki  
előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2015

EN 60204-1:2018

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 300 328 V2.2.2

Bejelentett tanúsítási szervezet: A 0404, RISE SMP  
Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07  
Uppsala, Svédország igazolja a bizottság 2000/14/EC

irányelvében meghatározott megfelelésértékelési  
eljárásnak való megfelelést: megfelelést.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást lásd  
a Műszaki adatok c. fejezetben.

Partille, 2022-09-28

Fredrik Linnell

Könnyű bontási igazgató

Husqvarna AB, Építőipari részleg

A műszaki dokumentációk felelőse









[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Eredeti útmutatás



1142683-58

Rev. C



2022-11-28